PRESTIGE ET QUALITE CHEZ
Yvan BROUILLETTE bijoutier
Montres Mido
171 Principale Granby

La Voix de l'Est

La Météo
ENSOLEILLE
Frais,
Minimum :50
Maximum :70

avec Coke y a d'la Joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée

32e ANNEE - No 225 GRANBY, JEUDI LE 7 SEPTEMBRE 1967 DIX CENTS

Une nouvelle paroisse catholique fondée à Cowansville – P. 14

M. Diefenbaker enchanté de l'accueil des congressistes

Par DAVE McINTOSH

TORONTO PC - "N'est-ce pas que ce fut merveilleux", s'est exclamé M. John Diefenbaker hier en faisant allusion à l'accueil qui lui a été réservée à l'hôtel Royal York où se déroule la convention du parti progressiste conservateur.

"Etait-ce là la plus formidable réception?", a-t-il demandé aux journalistes lorsqu'il est parvenu à sa suite vice-royale au 16e étage.

Il était enchanté quand on lui a répondu que tel était bien le cas.

Il a confié qu'il se faisait du mauvais sang pour sa femme, Olive, qui a été bousculée par une véritable marée humaine dans le foyer de l'hôtel.

M. et Mme Diefenbaker ont été cernés de toutes parts par une foule évaluée à plusieurs centaines de partisans lorsqu'ils sont descendus de la limousine qui les avait conduits de l'aérogare à l'hôtel.

Ils ont été accueillis par MM. E.A. Goodman et Roger Regimbald, co-présidents de la convention, qui ont dû se frayer littéralement un chemin parmi une armée de journalistes, de photographes de presse et de caméramen.

M. Donald Fleming, l'un des neuf candidats à la direction nationale du parti conservateur, poste actuellement détenu par M. Diefenbaker, fut le premier visiteurs à rendre visite au "chef" à sa suite.

M. Diefenbaker a confié qu'il s'adressera jeudi soir à l'association conservatrice "ainsi qu'à la nation canadienne".

Il n'a pas fourni de précisions. On lui avait demandé s'il se proposait d'annoncer sa candidature jeudi.

Il est rumeur que M. Diefenbaker accorde son appui à M. Fleming pour le leadership dans un effort pour écarter trois candidats qui ne jouissent pas de la faveur du chef, en l'occurence le premier ministre du Manitoba, M. Duff Roblin, le premier ministre Robert Stanfield, de la Nouvelle-Ecosse, et M. Davie Fulton, ancien ministre de la Justice.

Le vieux chef tory a dit en parlant de la réception enthousiaste qui lui avait été réservée qu'elle avait été "très agréable et fort émouvante".

Il a confié qu'il passerait une bonne partie de la journée à rédiger le discours qu'il prononcera jeudi soir.

Plusieurs candidats anti-Diefenbaker avaient plus tôt exprimé leur crainte qu'une ovation à l'endroit du chef puisse le persuader d'entrer dans la course à la toute dernière minute.

Le tête-à-tête Diefenbaker-Fleming n'a duré qu'environ cinq minutes. Immédiatement après cette rencontre, M. Fleming a dit aux journalistes que toute déclaration au sujet de l'appui de M. Diefenbaker en sa faveur devait venir de ce dernier. L'ancien ministre de la Justice n'a cependant pas démenti les rumeurs qui courent au sujet d'une entente à l'amiable entre lui et le chef.

"J'ai eu vent de ces rumeurs et j'ai déclaré au moment où j'en ai pris connaissance qu'il me faudrait en obtenir la confirmation des sources mêmes," a déclaré M. Fleming au sortir de cette brève réunion.

Quand M. Fleming a quitté M. Diefenbaker, ce dernier a complaisamment posé avec son visiteur à la grande joie des photographes massés devant la porte de la suite vice-royale occupée par M. et Mme Diefenbaker.

Quant on lui a demandé s'il reverrait le chef au cours de la journée, M. Fleming a répondu: "Peut-être".

Le seul commentaire de M. Diefenbaker au sujet des rapports voulant, qu'en certaines circonstances, il accorde son appui à M. Fleming fut: "Si je répondais à toutes les rumeurs qui prennent naissance aux nombreuses usines ici, je n'aurais pas le temps de rien faire d'autre".

Il était cependant évident que M. Diefenbaker était heureux que M. Fleming lui eut rendu visite immédiatement après son arrivée à l'hôtel, avant le flot de visiteurs qui n'ont pas tardé à défiler dans la suite des Diefenbaker.



UNE SOUCOUPE VOLANTE MINIATURE a été trouvée sur le parcours du club de golf de Bromley en Angleterre. Un policier examine ici l'étrange objet qui mesure quatre pieds de long et trois pieds de large et dont la constitution ressemble à du fibre de verre de couleur gris acier. La machine hétéroclite émet aussi des sons identiques aux signaux employés pour les appels téléphoniques par certains postes de radio. Cinq autres objets de même nature ont été découverts dans différents endroits du sud de l'Angleterre.



LE COUP DE FOUDRE a été instantané lorsque la jeune Valérie Massey, sept ans, de Hamilton, et ce gentil petit chien ont fait connaissance à l'Exposition nationale du Canada à Toronto. Les deux amis se sont rencontrés dans la section spécialement réservée pour les chiens de toutes races et de toutes grosseurs. Il y en a pour tous les goûts du minuscule chien de poche jusqu'au puissant Danois.

Le seul espoir pour que le Canada ne saute pas en l'air: la conférence de novembre

— M. Daniel Johnson

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Daniel Johnson a affirmé, hier, à Québec que "le véritable espoir, le seul espoir" pour que le Canada ne saute pas en l'air réside dans la conférence constitutionnelle que M. Robarts a convoqué pour le mois de novembre.

M. Johnson, qui était interrogé par les journalistes avant une séance du conseil des ministres, a dit qu'il n'y avait rien de nouveau dans l'attitude adoptée par le ministre fédéral de la Justice, M. Pierre Elliott Trudeau au sujet de l'avenir constitutionnel du pays.

"Il n'y a rien de nouveau; M. Diefenbaker avait pris la même attitude la semaine dernière", a précisé le premier ministre qui faisait allusion aux propos des deux hommes politiques à l'encontre de la reconnaissance du concept des deux nations et du statut particulier.

Il a répliqué qu'il s'agissait là d'une attitude paternaliste.

"Le véritable espoir, c'est M. Robarts qui a ouvert la porte et donné suite à son idée" de convoquer une conférence inter provinciale sur la constitution. C'est le seul espoir pour que le Canada ne saute pas en l'air," a ajouté M. Johnson.

M. Johnson a comparé l'attitude de M. Trudeau à celle d'un professeur qui demande à ses élèves de lui apporter leur devoir et qui leur dit qu'il accordera zéro à tous ceux qui parleront du statut particulier et duconcept des deux nations.

Le ministre des Affaires culturelles, Me Jean-Noel Tremblay, considère pour sa part comme étant "incompréensible et illogique" l'attitude du ministre fédéral de la Justice en ce qui a trait aux questions constitutionnelles.

Pour tout commentaire, M. Tremblay a cité un extrait du rapport que présentait Lord Durham à la reine Victoria dans lequel il disait substantiellement: "Si Votre Majesté veut que les séditieux deviennent de loyaux sujets, il suffit de faire miroiter à leurs yeux l'appât des hautes récompenses."

Voilà toute l'histoire des Canadiens français à Ottawa," d'ajouter le ministre québécois.

M. Johnson donne certaines espérances au gouvernement de M. Lester B. Pearson

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a donné, sans grande conviction toutefois, certaines espérances au gouvernement fédéral mercredi soir quand il a affirmé devant les délégués au 49e congrès annuel du Barreau canadien "que le statu quo sera respecté tant qu'il n'y aura pas eu de conférence pour discuter du problème constitutionnel."

Parlant pendant moins de cinq minutes, M. Johnson a réussi à placer, dans le style qui lui est familier, quelques pointes à l'endroit du gouvernement fédéral et même de la Couronne britannique.

"On m'a demandé de porter un toast à la reine et vous devez m'excuser si j'étais un peu mêlé," a dit M. Johnson qui, quelques minutes plus tôt, avait levé son verre à la santé de "la Reine et du président de la France."

M. Johnson, qui était l'hôte des délégués, agissait comme maître de cérémonie au dîner où les quelque 1,600 délégués, venus de toutes les provinces canadiennes, assistaient, bien sanglés dans leur habit de cérémonie.

Le conférencier invité était le bâtonnier du Barreau de Paris, M. Albert Brunois.

Soulignant, qu'en tant que maître de cérémonies, il ne pouvait se laisser aller à parler d'un sujet qui l'intéressait, soit le problème constitutionnel, le premier ministre n'a quand même pas raté l'occasion de diriger une flèche à l'endroit du ministre fédéral de la Justice, Me Pierre Elliott Trudeau.

"Je ne connais pas d'autres théories que celle des deux nations, celle des états associés et celle du statut particulier, a part le statu quo et je vais le respecter ce soir parce que j'aime bien le Barreau canadien, a-t-il dit.

La veille, Me Trudeau, au cours d'une conférence de presse, avait rejeté ces trois théories. Le ministre de la Justice, d'après ce qu'il a déclaré lors de l'ouverture du congrès, lundi, prône une réforme de la constitution dans laquelle serait incorporée une déclaration constitutionnelle des droits collectifs et individuels les intérêts des deux "groupes linguistiques qui forment le pays."

Comme dernière pointe à l'endroit du gouvernement central, M. Johnson a choisi d'assurer les délégués des autres provinces qu'ils n'auront pas besoin de passeport pour franchir les frontières du Québec, en autant que le gouvernement fédéral et Dieu se mettront de la partie.

Nouvelle campagne d'information pour le ministère de l'Education

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Education du Québec, Me Jean-Jacques Bertrand, a annoncé, lors d'une conférence de presse hier la revision de la politique d'information de ce ministère et le lancement d'une nouvelle campagne d'information populaire sous le slogan "C'est votre affaire".

Cette campagne "massive" d'information qui, cette fois, rejoindra la masse des auditeurs de la télévision a pour objectif de rendre familiers à toutes les catégories de Québécois les multiples aspects de la réforme scolaire.

Les six bureaux qui constituent les nouvelles structures du service d'information du ministère ont coordonné les éléments d'un programme d'ensemble à caractère populaire mettant à contribution le moyen de communication le mieux approprié:

A. pour les parents; 26 émissions dominicales à la télévision, de 30 minutes chacune, sur les ondes de 11 stations privées; 26 émissions hebdomadaires de radio de 30 minutes sur les ondes de 44 stations privées;

B. pour les élèves: exposition itinérante qui fera la tournée des régionales, et illustrant les structures pédagogiques du système scolaire ainsi que ses ouvertures sur le monde du travail;

C. Pour les adultes: préparation d'un film à images fixes, sur la nécessité de l'éducation permanente;

D. Pour les maîtres: envoi du bulletin hebdo-éducation à tout le corps enseignant;

3. Pour les contribuables; publication d'un vocabulaire de l'éducation québécoise de nature à familiariser le grand public avec les termes et expressions propres aux milieux administratif et scolaire.

Quoique que l'information prenne désormais une nouvelle dimension (celle de la masse) au ministère de l'Education, a souligné le ministre, elle n'en conserve pas moins, en ce qui concerne les fins ultimes recherchées, le caractère d'être essentiellement un service public.

Ce service public, a-t-il expliquer, doit voir à l'utilisation maximale et optimale des structures scolaires, expliquer à la population les changements successifs qui dessinent l'évolution et l'orientation du système scolaire, rendre compte du mandat qu'a reçu le gouvernement en matière d'éducation et renseigner les gouvernants sur l'opinion des gouvernés.

A l'Expo

Par la Presse Canadienne

Nombre de visites mercredi: 225,623 à minuit

Nombre prévu mercredi: 149,090.

Nombre cumulatif de visites: 38,222,993.

Nombre cumulatif prévu: 28,683,323.

Prévisions de la météo: généralement clair et frais maximum 70. Jeudi: ensoleillé et plus chaud.

Fait saillant jeudi: 10h.30 a.m.- Journée national du Sénégal à l'Expo

Fait saillant vendredi: - 10h. a.m. - La Rencontre mondiale de poésie se poursuit à l'Auditorium DuPont.

Selon le général de Gaulle

Les Français et les Polonais pourraient sauver le Vietnam

VARSOVIE (PC) - Le président de la France, accueilli avec enthousiasme par une foule évaluée à 500,000 personnes au début d'une visite de six jours en Pologne, a soutenu mercredi soir que les Français et les Polonais pourraient ensemble aider "à ce qu'il soit mis un terme aux bombardements, aux combats, et à la présence des forces étrangères sur le territoire du Vietnam".

Le général de Gaulle, qui est âgé de 76 ans, parlait lors d'une réception d'Etat donné par le président Edward Ochab de Pologne, au palais Radziwill.

Le président de la République a ajouté que la France et la Pologne pourrait également contribuer à faire établir au Vietnam "le statut politique intérieur et extérieur prévu par les traités voici quelque treize années, enfin à ce que revive cette région odieusement écrasée et décimée".

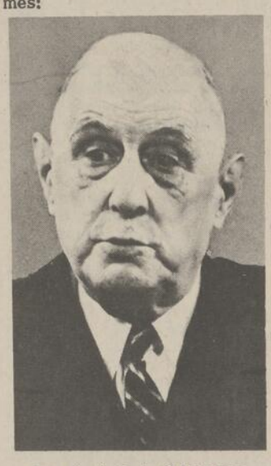
On sait que la Pologne, le Canada et l'Inde sont les membres de la Commission internationale de contrôle établie en 1954 lors des accordes de Genève séparant les Vietnams du Sud et du Nord.

Il semble que le général de Gaulle ait fait allusion au rôle que la Pologne pourrait jouer, à titre de membre de la CIC, pour mettre fin à la guerre.

Le chef de l'Etat français a renouvelé son appui à la reconnaissance définitive de la ligne Oder-Neisse entre la Pologne et l'Allemagne, affirmant que les frontières de la Pologne "sont et doivent rester les siennes".

L'Allemagne de l'ouest ne reconnaît pas cette frontière qui accorde une importante portion du sol allemand à la Pologne.

Le général de Gaulle a également abordé le sujet de l'unification de l'Europe en ces termes:



Le général de GAULLE

"Il est bien clair, en effet, que la détente, puis l'entente, enfin la coopération, entre l'Occident, le Centre et l'Orient de notre Europe, pouvant avoir pour résultat le règlement contractuel du grand problème de l'Allemagne, et par là l'avènement du continent tout entier à la sécurit et à l'union qu'il n'a jamais connues, sont pour nos deux nations d'un intérêt commun et vital."

Dans le discours du président français, on retrouve l'idée d'une Pologne plus libre à l'égard de son colossal voisin de l'est dans cette division — occident, centre et orient européens — que le général voit dans l'Europe constituée. L'URSS n'en saurait prendre ombrage, tant l'expression en est mesurée.

La matinée de jeudi sera entièrement consacrée aux entretiens politiques. Ceux-ci se dérouleront au palais du Belvédère, siège de la présidence de la République de Pologne. Ils seront élargis. Du côté polonais seront notamment présents, aux côtés du président Ochab, MM. Jozef Cyrankiewicz, chef du gouvernement, Wladyslaw Gomulka premier secrétaire du parti ouvrier unifié, Rapacki, ministre des Affaires étrangères. Le général de Gaulle aura notamment auprès de lui MM. Maurice Couve de Murville ministre des Affaires étrangères, Alain Peyrefitte, ministre de l'Education nationale, Arnaud Wapler, ambassadeur de France à Varsovie.



Roger Bédard est nommé instructeur du Canadien junior

— A lire en page 11 —

GRANBY



LE SYMPATHIQUE et populaire JEAN DUCEPPE assumera, pour la quatrième année consécutive, la direction de la troupe du THEATRE POPULAIRE MOLSON qui, pour sa tournée 1967, met à l'affiche une hilarante comédie de Claude Magnier: "Oscar". La troupe visitera plus de 45 centres du Québec. On apercoit ici JEAN DUCEPPE, qui discute d'une scène particulièrement drôle d'"Oscar", en compagnie de LOUISE REMY et de JANINE SUTTO. Cette troupe sera à Granby le 28 septembre.

Le Théâtre populaire Molson sera à Granby le 28 septembre

GRANBY - Le THEATRE POPULAIRE MOLSON entreprendra sous peu sa quatrième tournée annuelle dans toutes les régions du Québec avec une hilarante comédie quasi - vaudevillesque de Claude Magnier, intitulée "OSCAR". Le Théâtre populaire Molson sera à Granby jeudi, le 28 septembre à 8h.30 p.m. à l'école secondaire Immaculée-Conception.

Des billets disponibles maintenant

GRANBY-- Les citoyens de Granby, Cowansville, Farnham et Waterloo peuvent se procurer des billets pour la pièce Oscar aux endroits suivants: à Granby, le Centre Musical, la Pharmacie Cadieux et la Librairie Laliberté; à Cowansville, à la Pharmacie Corriveau; à Farnham, au Centre culturel et à Waterloo, à la Pharmacie Tousignant.

On sait que la pièce Oscar, de Claude Magnier, sera jouée par le Théâtre populaire Molson jeudi, le 28 septembre à 8h.30 p.m. à l'école secondaire Immaculée-Conception, à Granby.

Dans un communiqué émis cette semaine, le directeur et producteur du THEATRE POPULAIRE MOLSON, Serge de La Rochelle, annonce que la direction artistique a de nouveau été confiée à l'excellent comédien JEAN DUCEPPE

La mise en scène d'"Oscar' est assurée par Yvan Canuel, tandis que les décors ont été confiés à Jean-Louis Garceau.

"OSCAR" met en scène neuf personnages dont JEAN DUCEPPE a confié les rôles à des vedettes de choix. Cette touche professionnelle du THEATRE POPULAIRE MOLSON, caractéristique qui ne s'est jamais démentie d'année en année, est d'ailleurs l'un des principaux facteurs de succès de cette troupe.

"D'une saison à l'autre, a déclaré Serge de La Rochelle, la tournée prend une ampleur qu'on était loin de soupçonner il y a trois ans. Comme preuve à l'appui, il suffit de mentionner que nous avons reçu, pour la seule saison 1967, près de 70 demandes de représentations de tous les coins de la province et même de certaines localités francophones du nord-est de l'Ontario

La formule du THEATRE POPULAIRE MOLSON est unique en son genre: les recettes de chaque représentation sont intégralement versées à un organisme local sans buts lucratifs, afin de promouvoir l'essor social de cette localité, que ce soit dans le domaine des arts, des lettres ou du bien-être communautaire.

JEAN DUCEPPE, pour sa part a révélé que la troupe du THEATRE POPULAIRE MOLSON 1967 dépasse "tout ce qu'on a vu jusqu'à maintenant". Le sympathique et populaire comédien s'est contenté de glisser quelques noms qui laissent présager une exceptionnelle soirée théâtrale pour les spectateurs d' "OSCAR": Janine Sutto, Pierre Thériault, Louise Rémy, un trio d'étoiles que le public de Granby ne manquera certes pas d'apprécier.

Viennent compléter cette étincelante distribution, des artistes de la trempe de Lucille Papineau, Yvan Canuel, Patrick Peuvion et Michèle Magny.

De septembre à octobre, le THEATRE POPULAIRE MOLSON visitera plus de 45 localités de la Belle Province, mettant ainsi à la portée de tous du véritable théâtre professionnel, mission dont cette troupe s'acquitte avec grand succès depuis plus de trois ans.

Les enseignants n'ont pas été consultés

Double horaire de l'école Sacré-Coeur: les enseignants rejettent cette solution et en proposent une nouvelle

Par Claude ST-LAURENT

GRANBY - Les enseignants qui devront dispenser des cours le soir à l'école secondaire Sacré-Coeur ont exposé, hier soir, à la réunion des commissaires de la régionale Meilleur, leur mécontentement à ce sujet en invoquant les multiples raisons qui les ont poussé à présenter aux commissaires une autre solution qui préconise une alternance des deux groupes d'etudiants a tous les deux jours au lieu du double horaire qui avait été proposé lors de la réunion d'urgence de vendredi dernier qui avait été proposé lors de la réunion d'urgence de vendredi dernier qui iavait été proposé qui avait été convoquée par les autorités de la Régionale et qui réunissait tous les commissaires locaux des différentes municipalités de même que l'executif de l'Association parents-maîtres de la régionale.

L'Association catholique des enseignants de la régionale Meilleur avait fait parvenir dans la journée d'hier une lettre à la Régionale demandant un entretien avec les commissaires à ce sujet.

L'Association de professeurs a d'ailleurs rédigé un texte afin de clarifier sa position face à la solution qui a été adoptée vendredi dernier. Nous vous livrons ici dans sa version intégrale ce texte.

"La solution d'urgence aux problèmes des 1600 élèves de l'école secondaire Sacré-Coeur est-elle aussi heureuse que le laissent entendre les commissaires et le président de la Régionale.

"Vendredi soir dernier, le président de la Régionale a convoqué une réunion extraordinaire réunissant tous les représentants des commissions scolaires locales de la Régionale ainsi que l'exécutif des associations parents-maîtres de la Régionale, sans toutefois tenir compte des gens concernés et responsables que sont les directeurs et les professeurs de l'école en cause.

"Cette solution préconisait le système temporaire d'équipes afin de créer le double emploi de l'école, soit de 8.30 a.m. à 4.00 p.m. et de 4.15 p.m. à 9.55 p.m. Les enseignants responsables de ce système d'équipes n'ont pas été informés sauf par la voie indirecte des journaux, et ce, à quelques jours d'avis: organiser un tel système est impensable dans de telles conditions. Ils ont donc étudié en toute objectivité le problème soulevé par une telle "solution".

"Lors d'une réunion d'urgence les enseignants concernés, ayant le souci du bien-être constant de l'enfant, ont pris conscience des désavantages de cette solution: ils décident donc d'en faire part aux parents et proposent une solution de rechange.

"Voici les principaux inconvénients du double-emploi temporaire: Ce système exige un surplus de personnel enseignant ce qui n'est pas prévu puisqu'il n'est que temporaire; absences réitérées de plusieurs professeurs actuellement inscrits à des cours de perfectionnement; train de vie de l'élève bouleversé: arrivée tardive à la maison, tendance à un travail rénumérateur le jour, repas irréguliers, vie nocturne de couche-tards prématurés; discipline intellectuelle et morale en danger: moins d'étude à la maison, transport des élèves à des heures incongrues, conditions pédagogiques et psychologiques anormales pour le travail académique; surveillance physiquement impossible de 1600 élèves à quatre heures, heure de rencontre des deux groupes; le système revêt aux yeux des élèves un caractère passager d'aventure.

"Pour obvier à tous ces inconvénients, les professeurs concernés proposent de faire alterner les deux groupes d'étudiants à tous les deux jours ouvrables, ce qui occasionnera une perte de temps négligeable si le retour à la normale s'effectue véritablement le 13 octobre.

"Enfin cette solution de rechange s'inscrit dans la ligne de pensée souventes fois affirmée à la table des négociations et selon laquelle le principe même du double-emploi avait été rejeté"

Les enseignants avec, à leur tête, M. Jean-Paul Bernard, président de l'Association ont donc été reçus par les commissaires. Me Bernard Légaré, président de la Régionale, a récapitulé les faits lointains et immédiats qui ont précédé la réunion d'urgence de vendredi dernier dont le résultat a été l'instauration, comme solution temporaire pour 22 jours de classe, du double-horaire. Me Légaré a conclu en premier lieu que l'entrepreneur ne pouvait absolument pas être blâmé dans cette situation cat il avait oeuvré sans relâche pour essayer de comprimer au maximum son programme de travail. Le président de la Régionale a ajouté ensuite que le double-horaire n'était peut-être pas une solution heureuse mais que tout avait été envisagé et c'était la seule solution.

M. Jean-Paul Bernard a fait remarqué pour sa part qu'il était difficile de dire si la solution était bonne mais qu'elle créait des problèmes pour les enseignants d'autant plus qu'ils avaient été informés par la voie des journaux. Il a poursuivi en disant qu'il était très normal que les parents aient été invités à la réunion de décision mais les professeurs auraient dû être consultés.

Un des professeurs présents a demandé à Me Légaré s'il était optimiste quant à l'ouverture des 29 classes de l'Annexe le 13 octobre. Me Légaré a répondu qu'il faisait pleinement confiance à l'entrepreneur Vermont construction et a déclaré que la président de cette entreprise, M. Pilon, avait déjà démontré, après avoir comprimé ses travaux au maximum que l'on pouvait lui faire confiance.

En ce qui concerne la consultation des professeurs Me Légaré a résumé son point de vue en disant que le temps avait empêché une discussion à long terme car une décision devait être prise dans le plus bref délai. Il a ajouté que la situation étant temporaire car, ce double-horaire ne fonctionnerait que pendant 22 jours de classe.

(suite en page 6)

Une compagnie veut ériger deux entrepôts d'une superficie totale de 30,000 p.c.

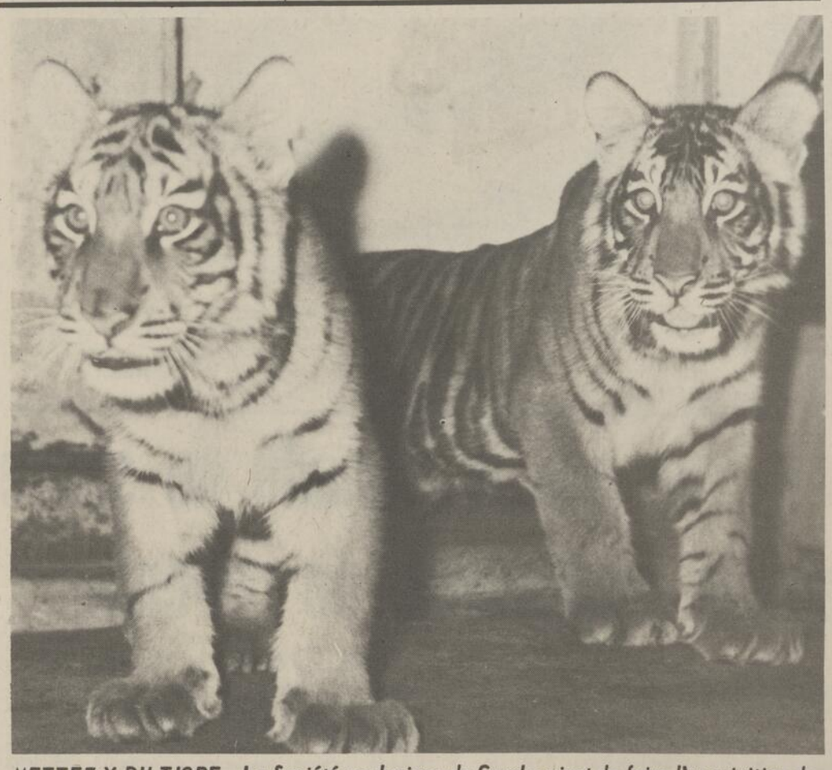
GRANBY - La compagnie Bernier et Gagné Ltée, entrepreneurs généraux, projette la construction de deux entrepôts qui offriront une superficie totale de quelque 30,000 pieds carrés de plancher sur un terrain entourant l'entrepôt existant et les locaux de Granby Stamping, à l'angle sud-ouest des rues Kempf et St-Urbain, à Granby, Les autorités municipales de Granby acceptent en principe de vendre le terrain nécessaire à la réalisation de ce projet.

M. Germain Gagné, président de Bernier et Gagné Ltée, a fait part de ses intentions tout en expliquant sa demande alors qu'il rencontrait les membres du conseil municipal de Granby. Celui-ci vient tout juste d'ériger un premier entrepôt sur le terrain situé à l'angle des rues Kempf et St-Urbain. Granby Stamping occupe un bâtiment voisin de l'entrepôt, sur la rue Kempf.

Bernier et Gagné Ltée voudrait maintenant acquérir un terrain en forme de "L" qui, partant de la rue St-Urbain, s'étend en direction ouest à l'arrière de l'entrepôt existant et de Granby Stamping, pour ensuite donner sur la rue Kempf.

M. Gagné a indiqué qu'on construirait un entrepôt d'une superficie de 17,000 pieds carrés d'ici un an sur la bande de terrain donnant sur la rue Kempf. Il demande d'autre part un délai de deux ans pour ériger un autre entrepôt d'une superficie approximative de 12,500 pieds carrés sur la bande de terrain donnant sur la rue St-Urbain.

Celui-ci n'a fourni aucune précision, mais il semble que les bâtiments dont on projette la construction serviront à l'entreposage industriel.



METTEZ-Y DU TIGRE-- La Société zoologique de Granby vient de faire l'acquisition de deux jeunes tigres du Bengale. Bien qu'âgés de seulement huit mois, ils montrent déjà un certain air de férocité. Cette acquisition ne manquera pas d'attirer des milliers de touristes d'ici quelques semaines, prévoit M. Gilles Charbonneau, directeur général du zoo de Granby.

(Photo: Paul Matton).

FLEURS
POUR
NAISSANCE . MARIAGE
HOPITAL . RECEPTIONS
. MORTALITE



Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.:
378-1191

Mémoire des photographes professionnels du Québec

GRANBY- L'Association des Photographes Professionnels de la Province de Québec a fait parvenir un mémoire à la Commission Royale d'Enquête sur l'enseignement des arts dans le Québec.

Le mémoire comprend en annexe, en plus du projet d'un Institut pour l'Enseignement des Arts, des lettres de témoignages en faveur de la photographie artistique, des témoignages en faveur de sa reconnaissance en tant qu'art, des témoignages d'artistes-photographes, des témoignages de la direction de divers musées; les résultats d'une étude du Dr. C. William Harrel sur l'Enseignement de la photographie au niveau supérieur au Etats-Unis et un plan modèle d'un studio et d'un laboratoire pouvant être inclus dans les devis des futurs complexes scolaires.

Voici un bref de ce mémoire:

* L'A.P.P.P.Q. recommande que la photographie soit considérée à juste titre comme un moyen d'expression artistique-

* Que la photographie soit à l'avenir inscrite comme discipline, au niveau secondaire, au même rang que l'art cinématographique - *l'organisation d'un club de photographie au premier cycle du cours secondaire, au sein de chacune des commissions scolaires régionales- * que l'on offre durant les trois dernières années du cours secondaire, un cours-option de deux périodes par semaine en photographie et aussi un cours intensif de quatre périodes par semaine. - * que seules les commissions scolaires régionales qui disposent d'un personnel compétent, des ateliers répondant aux exigences et de l'équipement nécessaires soient autorisées à dispenser ce cours-option en photographie - * afin d'assurer une formation supérieur aux futurs photographes professionnels tant sur le plan artistique que sur le plan technique, l'A.P.P.P.Q. recommande l'établissement d'un INSTITUT DE PHOTOGRAPHIE.

Ce mémoire a également été publié intégralement dans la revue de l'Association des Photographes Professionnels de la Province de Québec, intitulé "Le PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL"..

L'élevage du porc représente un apport agricole important

GRANBY - L'élevage du porc compte pour une section importante dans l'économie agricole.

Dans notre région, le nombre de sujets élevés dans les fermes peut être cité en se basant sur un rapport du bureau de la statistique du Québec que vient de publier le ministère de l'Industrie et du Commerce.

Ainsi, dans les fermes du comté de Brome, on en dénombrait 15,000; dans Shefford, 42,000; dans Bagot, 62,000 dans Iberville, 11,000; dans Missisquoi, 10,000; dans Napierville, 6,000, dans Rouville, 26,000; dans St-Hyacinthe, 24,000; dans St-Jean, 2,500; dans Chambly, 500.

Dans les fermes de la province de Québec, on en comptait un total de 1,330,000.

La JC visitera les usines Bombardier

GRANBY - Tous les membres de la Jeune chambre de Granby et leurs amis sont invités à une visite industrielle aux usines Bombardier, à Valcourt.

Le départ se fera du parc Pelletier à une heure p.m., lundi prochain, le 11 septembre.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous adresser aux organisateurs de cette visite, M. Jean-Paul Papineau, à 378-2993; ou M. Jean-Marie Trudel, 372-1320.

M. E. Robert meurt à l'âge de 61 ans

GRANBY - M. Exurie Robert époux de Albertine Gagnon, demeurant a route rurale numéro 1, à Granby, est décédé subitement à l'âge de 61 ans. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Girardot & Ménard Ltée, 170 de la rue Dufferin.

Le service funèbre sera célébré en l'église Immaculée Conception, à 10.15 heures, samedi. L'inhumation se fera au cimetière de Brigham.

Il laisse dans le deuil son épouse, Albertine Gagnon; ses enfants et conjoint: M. et Mme Marcel Robert, de Granby; M. et Mme Jean Maurice Robert de Montréal; M. Georges-Etienne Robert, de Granby; M. Louis-Paul Robert, de Granby; M. et Mme Ronald Robert, de Montréal; M. et Mme Fernand Cyr (Lise), de Burlon, N.H.; M. Yvon Robert de Granby; M. Gilles Robert, de Granby; Mlle Thérèse Robert, de Granby. Il laisse une soeur: Mme Dosilva Miclette, de St-Luc.

Nos sincères condoléances.

M. A. Russell s'ouvrirait un bureau à Granby

GRANBY -- L'honorable Armand Russell, député provincial de Shefford et ministre d'Etat adjoint aux Travaux publics, ouvrirait sous peu un bureau à Granby, plus précisément dans l'édifice situé à l'angle sud-ouest des rues Principales et Johnson.

Un permis a déjà été octroyé à un entrepreneur de Granby pour l'aménagement d'une salle d'attente, d'un bureau pour secrétaire et d'un bureau pour M. Armand Russell lui-même.

Des cours pour adultes débutent le 13 septembre

GRANBY - L'Ecole communautaire du district de Granby entreprend à compter du 13 septembre une série de cours pour adultes au "Granby High School".

L'enregistrement se fera mercredi le 13 septembre à 8 heures p.m. Les cours débuteront le mercredi suivant, le 20 septembre à 8 heures. Ces cours sont répartis sur une période de 10 semaines. Aucun enregistrement ne sera accepté après le 27 septembre

Plusieurs cours tels que: couture pour commençantes, "cannage", confection de tapis, décoration intérieure, dactylo, peinture à l'huile, émail sur cuivre, cours de personnalité, affaires, danses variées, cours de charme, anglais pour commençants, espagnol seront donnés.

Mlle Lise Lessard, du Salon d'Esthétique de Granby donnera quatre cours dans la section cours de charme. Mlle Tremblay s'occupera de la coiffure et du postiche; Mme Pierrette Lafleur donnera une série de cours sur la mode et la manière de se vêtir.

Il est à noter que ces cours se donneront dans les deux langues, et dans des locaux différents.

Le poteau installé à côté de l'hôtel Royal ne pourra demeurer

GRANBY - Le poteau installé sur le terrain voisin de l'hôtel Royal, à l'intersection des rues Principale et Hébert, devra disparaître. La direction de l'hôtel Royal vient de demander l'autorisation nécessaire pour conserver en place ce poteau d'une hauteur de quelque 45 pieds, mais le conseil a refusé d'acéder à cette demande après avoir pris connaissance d'une recommandation de la commission d'urbanisme.

L'hôtel Royal aurait voulu décorer de lumières et de différents dessins ce poteau qui fut installé en vue de la tenue d'un poteau-thon de six mois qui n'a en fait duré que six semaines.

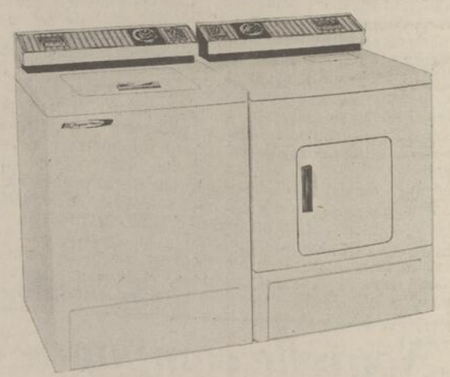
La commission d'urbanisme soumet, dans son rapport, qu'il avait été établi comme condition, au moment de l'émission du permis d'occupation et d'installation, que ce poteau devait être enlevé à la fin du poteau-thon.

Le rapport soutient de plus que cet hôtel bénéficie déjà du maximum d'annonces permissibles et que la conservation de ce genre de poteau portant des décorations diverses nuirait à l'esthétique du secteur.

MANUFACTURE D'HABITS
J'invite tout le monde à venir s'habiller à ma manufacture, le même habit de 115 piastres pour seulement 35 piastres. UN SEUL PRIX. 350 couleurs au choix, la nouvelle coupe '67.
AUSSI HABIT EN TERGAL
500 costumes pour dames
12 PIASTRES CHACUN
VENEZ EN FOULE
340 Principale Granby Tél. 378-3222



POUR LES MEILLEURS SOINS AUX TISSUS MODERNES
LESSIVEUSES ET SÉCHEUSES
RCA VICTOR



Lessiveuse automatique "Custom 60"
Choix de 3 cycles de lavage, Choix de 5 températures d'eau.

Sécheuse électrique "Custom 60"
Choix de 2 cycles de séchage, Choix de 3 degrés de chaleur.

Notre administration économique nous permet de vous offrir une forte réduction
Laveuse $239.95 Sécheuse $159.95
Prix Jean-Claude Guay Ensemble $399.90
JEAN-CLAUDE GUAY
Chemin Roxton Granby 372-5003

GRANBY



LES MOTOS DE LA POLICE - Une brève cérémonie a marqué de façon officielle la mise en service des deux motocyclettes dont la cité de Granby a fait l'acquisition pour améliorer l'équipement du service de la police. Cette photo laisse voir les deux motos, le constable Fernand Laliberté montant celle de gauche et le constable Denis Desroches celle de droite. Au centre, dans l'ordre habituel, on reconnait: MM. Orpha Choinière, échevin responsable du service de la police et maire suppléant de Granby; Raymond Forand, directeur du service de la police et du département des incendies; et Gill Langlois, échevin de la cité. MM. Choinière et Forand ont tous deux fait remarquer que ces deux motos, lesquelles sont équipées d'appareils permettant de communiquer par radio avec le poste de police, seront très utiles. Soulignons ici que la cité a également équipé le département de la police d'appareils récepteurs-émetteurs portatifs (walkie-talkie).

L'évaluation du Canton de Granby atteint $6,689,075

GRANBY - L'évaluation foncière des propriétés de la municipalité du Canton de Granby atteint $6,689,-075. La revision à laquelle on vient de procéder a ajouté une valeur de $351,-780 au rôle déjà en vigueur.

Ces chiffres ont été fournis au cours de l'assemblée que le conseil du Canton de Granby a tenue sous la présidence du maire, M. Isidore Martin, hier soir, en la grande salle de l'hôtel de ville de Granby.

Cette revision couvrant une période d'un an, soit d'août 1966 à août 1967, avait pour but d'apporter les corrections nécessaires au rôle d'évaluation. Ces corrections s'imposaient en raison de la démolition de certains bâtiments, de la construction ou de l'aménaLa construction ou de l'amélioration d'autre bâtiments.

L'annexion

La municipalité du Canton de Granby reprendra vraisemblablement assez vite l'évaluation perdue au moment de l'annexion d'une partie de son territoire à la cité de Granby. Cette annexion a réduit de $891,260 l'évaluation foncière totale de la municipalité du Canton.

Toutefois, la revision du rôle vient déjà s'ajouter $351,780 pour porter l'évaluation foncière totale à $6,689,075, alors qu'il y a à peine un an, soit bien avant l'annexion, l'évaluation foncière du Canton se chiffrait par quelque $7,228,555.

C'est dire que s'il ne se produit pas de ralentissement dans le domaine de la construction le Canton aura repris toute l'évaluation perdue dans 12 ou 18 mois au plus tard.

Les motos dont on transforme le silencieux pourraient être considérées comme nuisance

GRANBY - Le règlement dont les autorités municipales projettent l'adoption pour débarrasser les rues de la cité de Granby des motocyclettes devenues trop bruyantes en raison de transformations apportées aux amortisseurs de sons stipulerait que les motos ainsi transformées constituent une nuisance en plus d'en prohiber l'usage.

Dans l'avis légal qu'il vient de soumettre aux autorités municipales, Me Gilles Bélanger, conseiller juridique de la cité indique qu'une telle règlementation lui semble sans précédent, mais qu'il conviendrait peut-être d'inover en ce sens dans les circonstances, "Les tribunaux décideront", ajoute-t-il.

C'est à la demande même du conseil que Me Bélanger a fourni cette opinion légale. Les plaintes reçues par certains échevins provenant surtout de citoyens demeurant dans des secteurs où opèrent des ateliers de réparations de motocyclettes, les rues de ces secteurs servant fréquemment de pistes de courses et d'essais, tard en soirée, des membres du conseil ont voulu savoir s'il existe une règlementation déterminant les heures de fermeture de ces ateliers.

Me Bélanger répond que le règlement concernant la fermeture à bonne heure des magasins ne s'applique aux ateliers de réparations de motocyclettes que si ces ateliers contiennent en partie un commerce de magasin selon la classification donnée au permis obtenu de l'autorité municipale. Il ajoute que ce règlement a simplement pour objet de prohiber la vente des marchandises étalées en magasin après les heures de fermeture qui y sont décrétées et que, comme tel, le règlement ne s'applique nullement aux actes et aux agissements des clients des établissements dont il est plus haut question après les heures de fermeture.

Me Bélanger poursuit dans les termes suivants: "L'essai des motocyclettes dans les rues avoisinant les ateliers où celles ont été réparées trouble évidemment la tranquilité des citoyens et le seul moyen d'y remédier est de faire pratiquer une surveillance étroite par la sûreté municipale afin de constater toutes infractions à l'article 22 du règlement municipal de paix et bon ordre, pour appréhender les délinquants et les citer devant la Cour municipale.

"Il est évident que ces ateliers de réparations ne sont pas causes en soit d'inconvénients pour leur voisinage. Le bruit dont on se plaint provient de l'essai ou de l'usage d'un véhicule-moteur.

"Nous avons consulté un membre du contentieux de la ville de Montréal à ce propos et il nous a déclaré qu'il n'existe aucune règlementation efficace à l'heure actuelle contre les motards. La police de Montréal procède généralement en vertu du règlement de circulation qui prohibe l'utilisation de silencieux défectueux.

"on nous a aussi informé de l'existence d'un règlement contre le bruit qui s'applique aux établissements qui sont des lieux d'amusement ou des usines exploitées après les heures ordinaires de fermeture des magasins. On doit nous en expédier prochainement copie, mais on peu, dès à présent, prévoir qu'une telle règlementation serait utile dans le cas qui nous occupe ici. En conclusion, nous disons que seule une surveillance accrue de la part du service de la police permettra de réduire au silence les motocyclistes qui troublent, à des heures indues, le repos de leurs concitoyens."

Soulignant enfin que les motos neuves sont munies de silencieux appropriés mais que, dans la plupart des cas, le propriétaire transforme le silencieux en perçant ou en enlevant le déflecteur du son ou encore en remplaçant le silencieux par un simple tuyau, Me Bélanger en arrive à suggérer l'adoption d'un règlement ayant pour but de définir que des motos ainsi transformées constituent une nuisance et d'en prohiber l'usage.

Le conseil refuse une demande de la JC mais en accepte une autre

GRANBY - Le conseil municipal de Granby refuse de remettre sous forme de subvention à la Jeune chambre locale les sommes que la cité perçoit de cet organisme en taxes de locataire, d'eau et de vidanges. Le conseil accède toutefois à une autre demande de la Jeune chambre, en l'assurant de sa collaboration au moment de la vente d'essence que cet organisme tiendra à ses profits.

La Jeune chambre de Granby occupe depuis quelques mois déjà, conjointement avec la Chambre de Commerce du district de Granby Inc., un local situé au 74-A, rue Principale à Granby. La cité mettait auparavant à sa disposition un local situé dans l'édifice abritant la bibliothèque municipale et les Loisirs de Granby Inc.

M. l'échevin Bernard Beaudry a proposé l'adoption d'une résolution autorisant la remise sous forme de subvention à la Jeune chambre des montants perçus en taxes de locataire, d'eau et de vidanges. Il fut appuyé par M. l'échevin Gill Langlois.

MM. les échevins J.J. Bruce Payne, Emilien Ouellette, Alphonse St-Onge et Georges-Emile Guillette se sont cependant objectés. La proposition de M. Beaudry a de ce fait été rejetée. L'un des membres du conseil a alors fait remarquer que la cité n'a pas de cadeau à faire.

Vente d'essence

La vente d'essence que la Jeune chambre de Granby organisera à ses profits aura lieu au cours de la semaine du 25 septembre au 1er octobre. Les deux stations de service qui collaboreront à cette vente d'essence sont les suivantes: la station BP Léon Robert, à l'angle du boulevard Boivin et de la rue Principale et la station BP Hudon Enrg., à l'angle des rues St-Charles et Denison.

Le conseil accède à la demande de la Jeune chambre qui veut qu'un policier soit de faction aux alentours de la station Léon Robert, vendredi, samedi et dimanche les 29 et 30 septembre ainsi que le 1er octobre, pour faciliter la circulation à cette intersection plutôt achalandée et où l'espace réservé au stationnement est pratiquement inexistant.

La Jeune chambre sollicite également l'encouragement personnel des membres du conseil municipal. M. l'échevin Georges-Emile Guillette a indiqué qu'il répondra à cet appel en allant lui-même faire la plein à l'une des deux stations de service mêlées à cette activité de la Jeune chambre locale.



M. André Chaput
Etudiant

"Lorsque j'ai décidé de suivre un cours de culture humaine (personnalité), j'avais deux buts en tête: 1er) Améliorer ma diction, mon language, acquérir la facilité de parole; 2) Augmenter ma confiance en moi et par ricochet parvenir à une plus grande aisance dans toutes les circonstances. Ces objectifs ayant été atteints, je suis certain de donner un judicieux conseil en disant à ceux et celles qui voudraient faire comme moi de se rendre à l'école St.Luc, lundi soir le 11 septembre, à 7.30. C'est là qu'aura lieu la soirée démonstration du cours de culture humaine du Club Personnalité de Granby.

Air conditionné
CINEMA "LE PLAZA"
3 films
Fred MacMurray
"Le Roi des Distraits"
Couleurs L'Homme qui a tué
John Wayn Liberte Valance
En couleurs
Maciste contre le Fantôme
Avis important
A partir d'aujourd'hui, les jeunes sont admis après 6 h.30 p.m., pour voir les films approuvés pour les jeunes. S.V.P. téléphonez au Cinéma Le Plaza 378-2455 pour connaître les heures exactes des films approuvés. La direction exige que les jeunes soient accompagnés d'un adulte, en soirée seulement.

FLEURS
Fleurs livrées partout dans le monde
Maison Montcalm
FLEURISTE
votre fleuriste F.T.D. depuis 21 ans
210 York Granby
372-3925

Le RIN n'est pas un parti comme les autres

GRANBY - "De par sa façon de penser de même que par ses cadres, le RIN n'est pas un parti comme les autres, en ce sens que les vieux partis fonctionnent avec le système de la caisse électorale et de la machine électorale et ne sont actifs qu'en période électorale, alors que le RIN n'a pas d'argent et est obligé de faire de l'action à l'année longue."

C'est ce qu'a déclaré Mme André Bertrand Ferretti, présidente du comité politique du RIN et ex-candidate dans le comté de Laurier lors des dernières élections, dans une entrevue accordée à CHEF.

Parlant du rôle de la femme au sein du RIN, Mme Bertrand Ferretti a déclaré que son parti étant décolonisateur et décolonisé, il avait ouvert la porte à tous les Québecois et à toute les Québecoises, sans aucune discrimination. "Que vous soyez ouvrier, prtit bourgeois, grand clerc ou avocat, c'est votre degré de militantisme qui fait que vous accedez à des postes et par votre compétence évidemment," de poursuivre l'ancienne candidate du comté de Laurier.

Au cours d'une conférence qu'elle a prononcée un peu plus tard en soirée, la présidente du comité politique a fait la revision des objectifs du RIN et elle a précisé le rôle du RIN dans l'évolution actuelle au Québec, soit le rôle qu'il a joué mais surtout celui qu'il sera appelé à jouer dans l'avenir. La conférencière a aussi expliqué le rôle des femmes au sein du RIN.

$310 de dommages

GRANBY - Deux accidents de la circulation survenus dans les limites de la ville de Granby hier matin ont occasionné des pertes matérielles évaluées à environ $310. Cependant on ne rapporte aucun blessé.

Deux autos se sont tamponnées à neuf heures 45 en face du 99, de la rue Principale, Mme Simone Girard, 47 ans, du 107 rue Charron, à Granby et M. Wilbrod Fortin, 60 ans, du 2813 boulevard Rosemont, à Montréal étaient les conducteurs des deux voitures impliquées dans la collision. La Chevrolet 1964 de Mme Girard a subi des dommages de $10 alors que la Renault 1965 de M. Fortin a été endommagée pour $125.

Une heure plus tard, soit à 10 heures 45, deux voitures entraient en collision en face du 40, de la rue City.

Mme Whitehouse Hazel, 47 ans, de la route rurale numéro 4, à Granby, pilotait une Plymouth 1963, qui a été endommagée pour $150.

Une Dodge 1965, qui n'a subi que $25 de dommages, était conduite par M. Edgar Latendresse, 59 ans, de Bondville, dans le comté de Brome.

Les agents de la Sûreté municipale de Granby ont procédé aux constatations d'usage concernant ces deux collisions.

Une exemption de la taxe de locataire

GRANBY - L'Eglise Baptiste Française bénéficiera d'une exemption de la taxe de locataire pour le local qu'elle occupe à Granby, local qui est utilisé pour les manifestations à caractère religieux. Ce n'est d'ailleurs pas la seule Eglise à bénéficier de cette exemption.

M. L. Robert obtient le permis sollicité

GRANBY - Le conseil municipal de la cité de Granby a autorisé l'émission du permis demandé par M. Léon Robert pour la construction d'une maison de quatre logis sur un terrain situé à l'angle sud-ouest des rues Robinson et Bourget.

La commission d'urbanisme a recommandé l'octroi du permis demandé, le zonage étant résidentiel à forte densité dans ce secteur.

Deux banques ouvertes sans interruption le vendredi, à Granby

GRANBY - Une innovation dans le domaine bancaire sera apportée dès cette semaine, à Granby.

La direction de la Banque de Montréal vient de créer un précédent en ce qui concerne les heures d'ouverture le vendredi, apprenons-nous.

En effet, les deux succursales de cette banque seront dorénavant ouvertes sans interruption, de 10 heures du matin à 8 heures du soir, chaque vendredi.

Cette nouvelle disposition sera appliquée dès le 8 septembre.

Mme Larivée meurt à l'âge de 63 ans

GRANBY - Mme veuve Roméo Larivée, demeurant au 304 de la rue Robinson sud, à Granby, est décédée à l'âge de 63 ans.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraire J.A. LeSieur, 255, rue Principale à Granby. Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures, en l'église l'Assomption. L'inhumation se fera au cimetière de la rue Dufferin.

Elle laisse dans le deuil: M. et Mme Normand Larivée, de Granby; M. et Mme Jean-Paul Larivée, de Pointe Gatineau; M. et Mme Maurice Larivée, de Granby; tous ses enfants. Elle laisse ses frères et soeurs M. et Mme Damase Laflamme de Granby; M. et Mme Mébel Sénéchal, de Granby; Mme Marie-Rose Laflamme, de Granby; M. et Mme Lucien Fournier, de Granby; M. et Mme Albert Daudelin, de St-Jean; Elle laisse des belles-soeurs: M. et Mme Emilien Larivée de Montréal; M. et Mme Marcel Larivée, de Montréal; M. et Mme Roger Larivée, Bromont; M. et Mme Ernest Larivée, de Lachine.

Nos sincères condoléances.

Une maison de huit logis sera érigée au coût de $60,000

GRANBY - Le bureau de l'inspecteur en bâtiment de la cité de Granby a émis hier le permis nécessaire à la construction d'une maison de huit logis sur un terrain situé à l'angle nord-est des rues Denison ouest et Robinson, à Granby. Le permis est d'une valeur de $60,000

C'est à M. Roland Rodrigue, entrepreneur général de Granby, que ce permis a été octroyé. Le bâtiment abritera cinq logis de quatre pièces et demie, deux logis de cinq pièces et demie et un logis de trois pièces et demie.

Les grands noms de la chanson française et canadienne-française se produiront à Granby cet automne

GRANBY (RL) -- Quelques-uns des plus grands noms de la chanson française et canadienne-française prendront l'affiche cet automne au théâtre Palace à Granby. La direction de ce théâtre a révélé le programme de la saison artistique pour octobre novembre et décembre.

La population de toute la région pourra voir et entendre leurs artistes préférés dans le domaine de la chanson, de l'humour et de la fantaisie. La saison débutera avec les tours de chants de Gilles Vigneault et Raymond Lévesque. Le public granbyen et celui de la région seront choyés car il est très rare qu'un théâtre présente deux têtes d'affiche dans un même spectacle.



Raymond LEVESQUE

Les chansons de Vigneault plongent leurs racines dans le folklore canadien. Son oeuvre reflète un respect des hommes de son pays, de leur langue. Dans ses poèmes-chansons, il décrit la nature et les gens en prenant l'accent du parler populaire de la Côte-Nord.

Raymond Lévesque excelle dans la satire et la parodie des moeurs et de l'actualité. Ce chansonnier-poète - fantaisiste est surtout connu par ses chansons comiques ou tendres. La satire, l'enfance, la fraternité, autant de thèmes développés dans ses chansons.

Les Jérolas, toujours aussi amusants et populaires, viendront ensuite nous divertir. En seconde partie, on pourra entendre les Milady, un groupe de trois jeunes chanteuses dont les disques sont actuellement très en demande.

Puis, ce sera au tour de Dick Rivers de prendre la scène. Sa venue à Granby ne manquera pas d'attirer une foule d'admirateurs et d'admiratrices. Michèle Richard, Miss radio-télévision 1967 et les Sultans, un orchestre dont la renommée dépasse maintenant nos frontières, formeront la seconde partie de ce spectacle.

En novembre, Charles Aznavour sera à Granby. Il donnera un seul récital en soirée. Aznavour, dont les chansons se font entendre un peu partout dans le monde, ne sera pas entendu ailleurs dans la région, sauf à Montréal. En décembre, d'autres vedettes françaises célèbres, Les compagnons de la chanson, se produiront au théâtre Palace. Ils seront suivis de Nino Ferrer.

C'est une saison de grande classe que la direction du théâtre Palace réserve à toute la population. C'ici quelques jours la date des spectacles sera annoncée.



Gilles VIGNEAULT

HOTEL SOUTH STUKELY
(Au Petit Canot)
EPLUCHETTE DE BLE D'INDE
Vendredi soir 8 septembre 8 h.30
Entrée libre

M. M. Ruel élu président de l'Association des épiciers-restaurateurs indépendants

GRANBY - M. Marcel Ruel a été élu à la présidence de l'Association des épiciers-restaurateurs indépendants du district de Granby, lors de l'assemblée générale annuelle de cet organisme, tenue au Club social.

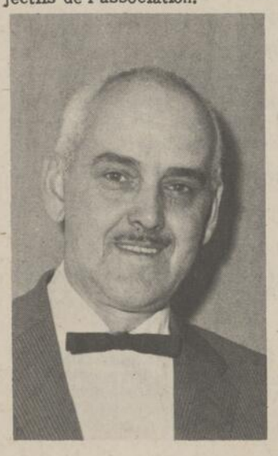
Les autres membres du comité de direction de l'association sont M. Henri Blouin, premier vice - président; M. Jacques Dion, deuxième vice-président et M. Denis Foisy, secrétaire-trésorier.

Les huit directeurs sont Mmes Georgette Courtemanche, Eulalie Messier, MM. Firmin Gingras, Hector Gamache, J. P. Tanguay, Guy Chartrand, Romuald Landry et Arthur Belval.

FELICITATIONS

Le nouveau président de l'Association des épiciers-restaurateurs indépendants du district de Granby tient à féliciter l'exprésident de l'association, M. Guy Chartrand, pour le travail qu'il a accompli durant son terme, de même que tous les autres membres du comité de direction.

Tous les épiciers - restaurateurs indépendants du district de Granby qui désirent devenir membre de l'association n'ont qu'à communiquer avec le président ou le secrétaire de l'organisme, qui se feront un plaisir de les informer sur les buts et objectifs de l'association.



M. Marcel RUEL

Le bureau de direction de l'association se réunira au cours de la semaine prochaine, et une assemblée générale aura lieu sous peu au cours de laquelle il sera question de la cotisation et du recrutement.

C'EST UN FAIT
. . . Un jour, votre famille aura besoin d'argent lorsqu'elle n'aura plus votre salaire, ou bien vous aurez vous-même besoin d'un revenu pour votre retraite. L'assurance Sun Life peut vous procurer les deux.
En tant que représentant local de la Sun Life, puis-je vous visiter à un moment de votre choix?
Léo Brunelle c.l.u.
170 Principale Granby
Bur. 372-5957 Dom 378-5411
SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
UNE COMPAGNIE MUTUELLE



THEATRE PALACE GRANBY
FR 2-4466
A L'Affiche ce soir!
Voyage fantastique à 7.30 p.m.
Comment voler.. un million à 9.15 p.m.
PUISSANT ! PROVOCANT ! UN SUSPENSE FANTASTIQUE !
le voyage fantastique
(CINEMASCOPE ET COULEURS)
audrey hepburn and peter o'toole
COMMENT VOLER UN MILLION DE DOLLARS
Stephen Boyd Raquel Welch
Edmond O'Brien Donald Pleasence
AUSSI COMEDIE 3 STOOGES ET DESSINS ANIMES
eli wallach hugh griffith charles boyer

EDITORIAL

Qui sera le successeur de M. Diefenbaker?

Le grand événement de la semaine au pays est le congrès du parti progressiste-conservateur qui, demain, doit soumettre son programme politique à l'approbation des délégués, et, samedi, se choisir un chef.

Neuf commissions sont actuellement au travail, mais c'est celle de la constitution qui retient le plus l'attention. Et pour cause... De ses recommandations dépendra, semble-t-il, la décision de M. Diefenbaker de se retirer de son poste ou de poser de nouveau sa candidature à la direction.

Si ces recommandations vont à l'encontre de son idéal, si par exemple la commission propose la reconnaissance de la théorie des deux nations, le vieux lion de Prince-Albert n'hésitera pas un instant à entrer dans la lutte. Si, d'un autre côté, la commission s'en tient à une déclaration de principe sur l'unité canadienne, sans insister sur le concept des deux nations approuvé par les penseurs du parti à la conférence de Montmorency, M. Diefenbaker pourrait décider d'abandonner définitivement son poste à un autre.

C'est du moins ce que l'on croit dans les cercles conservateurs. Aussi, prend-on, dans cette optique, toutes les dispositions nécessaires pour se débarrasser du vieux chef ou l'obliger à justifier autrement sa candidature. On veut en somme, à ce moment du congrès, ne commettre aucune erreur de stratégie. On sait que M. Diefenbaker ne reculera devant aucune humiliation et n'écoutera aucune exhortation. Sa carrière politique est une longue suite d'humiliations et d'échecs, et ce n'est pas ce congrès, même hostile à sa candidature, qui le fera changer d'idée. Ses dernières cartes, il les jouera au moment propice, et ce moment il le choisira lui-même. Dans une telle perspective, les stratèges du parti agissent donc avec la plus grande prudence.

Mais le cas Diefenbaker n'est pas le seul à préoccuper les délégués. Au nombre des candidats à la direction du parti, il y a naturellement des hommes de paille que le premier tour de scrutin éliminera, mais il y en a d'autres, par exemple MM. Roblin, Fulton, Fleming, Hees, dont la candidature suscite beaucoup d'intérêt. Pour qui les délégués voteront-ils?

Selon le résultat d'une récente enquête, ils appuieraient finalement M. Roblin qui recrutent des partisans dans le Québec, l'Ontario et le Manitoba, sa propre province. Mais sait-on en réalité ce qui se produira? L'intervention de M. Diefenbaker, dont l'ombre plane sur tout le congrès, pourrait fort bien en fin de compte, faire pencher la balance en faveur d'un autre candidat qui, actuellement n'a aucune chance d'être choisi. Surtout un candidat qui offre moins de garanties au Québec, auquel le vieux chef ne pardonne pas d'avoir voté contre lui lors des dernières élections fédérales. Comme on le voit, il n'est pas facile d'en arriver à des conclusions certaines.

Il est, cependant, une question à se poser: un congrès, dans une telle atmosphère, est-il valable sur le plan de la politique nationale du parti? Dans les circonstances, nous l'admettons, l'objectif majeur est le remplacement du vieux chef, mais, obsédés par la crainte de voir M. Diefenbaker chambarder le dénouement final de la lutte, les délégués peuvent-ils apporter à l'étude du programme du parti, de son orientation future, l'attention qu'elle mérite?

Evidemment, nous répondra-t-on, les commissions sont à l'oeuvre. Elles présenteront des rapports détaillés de leurs travaux. Nous en convenons, mais ces travaux que seront-ils? Si, pour éviter la candidature de M. Diefenbaker, ils sont simplement conformes à son idéal politique, ce ne sera guère réjouissant pour le Québec et même le Canada.

Pour regagner la confiance des Canadiens et des Québécois, tout spécialement, le parti conservateur doit, non seulement changer de chef, mais réadapter sa politique aux exigences de l'avenir, reconnaître le fait français, le concept des deux nations.

C'est à cette condition qu'il demeurera un grand parti canadien et évitera la division, peut-être même la fondation d'une nouvelle formation politique conservatrice dans notre province. On ne doit pas écarter cette éventualité, si l'idéal du futur chef est celui de Diefenbaker.

Roland Gagné

Un magnifique succès!

Une bonne nouvelle: le pourcentage de réussite des élèves de la régionale Meilleur est de 14.7 pour cent supérieur à la moyenne des élèves de tout le Québec. La moyenne de notre régionale atteint, en effet, 74.7%, comparativement à 60% pour l'ensemble des régionales.

Au niveau des cours pour adultes, on note aussi un taux de succès intéressant. Près de quatre-vingt pour cent des élèves ont réussi leurs examens de fin d'année.

C'est là un résultat dont il importe de féliciter professeurs et étudiants. Nous sommes d'autant plus heureux de le souligner qu'autrefois on comptait plus d'échecs et un pourcentage de réussite moins élevé.

Il y a donc amélioration remarquable au niveau secondaire. La grande majorité des élèves poursuivront leurs études à un niveau plus élevé.

Lorsqu'il en est ainsi, peut-on dire, l'argent consacré à l'éducation n'est pas dépensé inutilement. L'éducation coûte même moins cher. Car les échecs représentent une perte assez considérable pour une commission scolaire. D'un autre côté, tout échec retarde d'autant la fin des études d'un adolescent et compromet parfois le choix de sa carrière.

Nous sommes donc heureux du résultat de l'année 1966-67.

R.G.

La Voix de l'Est — Journal fondé en 1935 — 136 Principale, Granby
Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT

Par jour	10¢
Semaine	60¢
Par année	$30.00

PAR LA POSTE

	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$1.75	$4.75	$ 9.00	$15.00
Etats-Unis		$8.00	$14.00	$25.00
Autres pays			$14.00	$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

Sir Alexander Galt

L'artisan financier du pacte de 1867

Parmi les Pères de la Confédération, Alexander Tilloch Galt mérite d'occuper une place spéciale parce qu'il fit passer le fédéralisme des projets académiques à la réalité politique, parce qu'il fut le chef attentif et prévoyant de la minorité anglo-saxonne du Québec et parce qu'il fut l'artisan financier de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

Né à Londres, en 1817, fils du romancier écossais John Galt, il était venu, en 1835, au Canada, pour y participer aux spéculations immobilières de sa famille et s'intéresser très tôt à la construction des chemins de fer. Il fut d'abord élu, en 1849, député indépendant de Sherbrooke. Il démissionna en 1850, mais il revint, en 1853, à l'Assemblée législative du Canada-Uni pour y demeurer jusqu'en 1867.

En 1849, il avait signé comme plusieurs de ses compatriotes anglo-saxons, une déclaration en faveur de l'annexion aux Etats-Unis, texte qu'on devait parfois lui rappeler plus tard; mais ce n'était, en réalité, que l'expression du désir de sortir des difficultés économiques qu'avait entraînées pour les colonies l'abandon du protectionisme impérial.

ARTISAN DE LA CONFEDERATION

Le 7 juillet 1858, Galt proposa à l'Assemblée législative du Canada-Uni une motion en faveur de la Confédération des colonies britanniques en Amérique du Nord. Il ne reçut l'appui que d'un seul député mais, quelques semaines plus tard, il entrait comme ministre des Finances dans le cabinet Cartier-Macdonald à condition que soit accepté son projet de Confédération. Le 7 août, George-Etienne Cartier annonçait que le gouvernement du Canada-Uni se mettrait en communication avec le gouvernement impérial et avec les gouvernements des autres colonies pour préparer la Confédération. Une mission, dont Galt et Cartier faisaient partie, fut envoyée à Londres, mais le projet tomba parce que la métropole jugea prématuré et parce qu'il ne venait que d'un seul parti. Grâce à Galt, il marqua tout de même l'entrée dans la réalité politique de ce qui n'avait été jusque-là qu'un rêve.

Pendant qu'il était ministre des Finances, Galt attacha son nom à un épisode assez important de l'évolution des colonies britanniques vers l'indépendance. Il fut l'auteur de ce qu'on appelle le "tarif Galt", une mesure qui, dans certains cas, frappait d'impôts de douane l'entrée des marchandises anglaises dans le Canada-Uni et contre laquelle se dressèrent les marchands et le gouvernement de la métropole. Dans un texte resté célèbre, Galt, en 1859, répondit qu'il appartenait aux Canadiens seuls de décider quels impôts ils devaient créer pour satisfaire à leurs besoins.

Membre du Cabinet de coalition créé, en juin 1864, pour réaliser la Confédération, Galt devait participer à la Conférence de Charlottetown, en septembre 1864, et à celle de Québec, en octobre de la même année. C'est lui qui, à la première de ces réunions, expliqua aux gens des Provinces maritimes les avantages financiers du projet et c'est lui qui, à Québec, inspira les dispositions financières des Résolutions de Québec.

LA MINORITE DU BAS-CANADA

Il apporta aussi le plus grand soin à protéger, dans la future province de Québec, les droits de la minorité anglo-saxonne protestante qui représentait alors près du quart de la population. Sa puissance réelle était toutefois plus considérable que sa force numérique car, dans les villes de Québec et de Montréal, elle était maîtresse de l'industrie et du commerce et elle dominait presque entièrement les Cantons de l'Est. Elle craignait que la nouvelle constitution ne lui fasse perdre sa situation privilégiée, soumise qu'elle serait dorénavant, dans une foule de domaines, au bon vouloir d'une majorité canadienne-française et catholique au sein de la future législature locale.

Galt tenta d'abord de rassurer ses compatriotes dans un grand discours qu'il prononça à Sherbrooke le 23 novembre 1864. Il repoussa l'idée que les Canadiens français puissent un jour priver les Anglais d'une représentation substantielle à l'Assemblée législative, mais il ne se fia par toutefois à leur générosité. Il exigea que dans la constitution du Québec un certain nombre de comtés soient protégés, c'est-à-dire qu'on ne puisse y toucher sans le consentement de la majorité absolue de leurs représentants. Ces comtés existent toujours et ils en ont même engendré d'autres auxquels ils ont communiqué leur privilège. Ils nuisent à une réforme complète de la carte électorale alors que leur majorité n'est plus anglo-saxonne.

L'EDUCATION

Galt avait aussi promis à ses compatriotes que des changements seraient effectués aux lois d'éducation du Bas-Canada, dans l'intérêt de la minorité protestante. Il ne réussit pas, au cours de la session de 1866 du parlement du Canada-Uni, à faire adopter une loi à cet effet. Il quitta alors le cabinet, mais il participa quand même à la Conférence de Londres où il s'occupa des intérêts de ses coréligionnaires. Il fit rédiger la version définitive de l'article 93 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique concernant l'éducation. Trente ans plus tard à la Chambre des Communes, Charles Tupper pouvait déclarer . "On a insisté sur l'insertion de cet article dans l'intérêt, non des catholiques, mais des protestants. Je dis que nous n'aurions pas eu de Confédération, que tout le projet eut échoué misérablement si nous avions refusé d'inclure cette protection de la minorité protestante de Québec, telle que représentée par Sir Alexander Galt".

FIN DE CARRIERE

Au moment où naquit la Confédération, Galt n'avait que cinquante ans, et normalement sa carrière politique n'aurait pas dû être terminée. Elle fut tout de même très brève. Elu député, en 1867, à la Chambre des Communes, il fut le premier ministre des Finances du Canada, fonction qu'il abandonna dès 1868 parce qu'il était quelque peu en désaccord avec le premier ministre John A. Mcdonald. En 1872, il quitta la politique active pour devenir d'abord, en 1875, membre d'une Commission des pêcheries de l'Atlantique. En 1880 le gouvernement canadien en fit presque notre premier représentant diplomatique en le nommant Haut-Commissaire du Canada à Londres, poste qu'il occupa pendant trois ans. Il consacra ses dix dernières années à l'administration de ses affaires, qui étaient considérables, et il mourut à Montréal le 19 septembre 1893.

Galt fut aussi un écrivain auquel on doit quelques essais politiques et économiques. Dans notre histoire, il représente bien la puissance de la minorité anglo-saxonne protestante dans le Bas-Canada et ensuite dans le Québec.

Jean-Charles Bonenfant
(LE PAPETIER)

Le mois de l'arthrite

Déclaration de M. MacEachen Ministre de la Santé

La douleur et les souffrances causées par l'arthrite et par les autres affections rhumatismales sont devenues l'apanage quotidien de plus d'un million de Canadiens. Trop peu de gens se rendent compte du tribut onéreux que réclament ces maladies en misère humaine et en perte économique.

Plus de 285,000 Canadiens souffrent d'arthrite et de rhumatisme; de ce nombre 63,000 sont totalement ou gravement invalides. L'an dernier, ces maladies ont fait perdre au Canada 9 millions de jours ouvrables et une somme de 100 millions de dollars en salaires seulement.

On peut maintenant maîtriser l'arthrite sous quelques-unes de ses formes. Les arthritiques peuvent vivre une vie presque normale.

Les recherches efficaces et progressives des dernières années ont démontré que cette incapacité peut être prévenue chez quatre malades sur cinq, grâce à un diagnostic précoce et aux techniques modernes de traitement.

Voilà l'espoir de tous les arthritiques.

Des recherches sur l'arthrite ont été parrainées par la Société Canadienne contre l'arthrite et le rhumatisme. Cette société a été fondée en 1949 en vue d'améliorer les méthodes de traitement et de connaître la cause et de trouver les moyens de guérir ces maladies.

En ma qualité de ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, je recommande le travail de l'Association à tous les Canadiens et je les exhorte, surtout au cours du mois de l'arthrite, à appuyer ses efforts inestimables en vue de combattre et de prévenir cette affligeante condition.



Les victimes du Mur, tel est le thème dont s'est inspiré un étudiant berlinois de 20 ans pour réaliser cette sculpture. L'attitude désarmée du fugitif qui est abattu par les Vopos, au moment où il tente de franchir le Mur pour s'enfuir à Berlin-Ouest, illustre symboliquement le drame de la ville divisée. 149 personnes ont trouvé la mort depuis l'érection du Mur, il y a six ans.

La carrière politique de M. Davie Fulton

Par KEN CLARK

OTTAWA (PC) — Pour Davie Fulton, la politique signifie presque l'immersion totale. Il ne s'agit pas d'une affaire occasionnelle qu'on aborde en amateur.

"Cela implique chaque once d'énergie et chaque atome de talent que vous pouvez avoir, dit-il. C'est la forme d'activité la plus concentrée que je connaisse."

La deuxième tentative qu'il mène présentement pour atteindre la direction nationale du parti progressiste-conservateur prouve son point. Il est entré tôt dans la course, a été le premier candidat à s'entourer d'un personnel professionnel, et sa campagne étudiée est un exercice de la victoire soigneusement préparé.

L'ancien ministre de la Justice dispose de la plupart des qualifications apparentes que les professionnels de la politique aiment trouver chez un leader national. Agé de 51 ans, il n'est ni trop jeune ni trop vieux. Après 22 années de politique, il est connu à la grandeur du pays, orateur expérimenté et incisif au Parlement, père de famille appuyé d'une femme "présente". Il semble, en outre, avoir le don d'éviter les embarras politiques.

Deux de ses ancêtres ont été premiers ministres en Colombie-britannique et son père était ministre de cette même province: tout cela forme une avant-garde commode à un politicien.

L'amour des bêtes

Cela ne nuit pas à un politicien que d'aimer les animaux et M. Fulton les aime.

Ses traits physiques sont politiquement acceptables. Il mesure six pieds et sa mâchoir carrée l'empêche de passer pour un beau brummel du cinéma. "Il paraît bien, mais n'attire pas", dit une fois une partisane.

Malgré un épaississement stomacal, il se garde en forme en surveillant son alimentation. Il marche vivement et ses cheveux blond roux commencent à grisonner.

Son visage rude au front ridé montre rarement en public des émotions indues; son sourire est modeste; et l'ensemble est une bonne composition.

Davie Fulton poursuit philosophiquement ses buts, conscient de ce qu'on l'accuse de manquer de chaleur personnelle. Ses partisans lui demandent de se montrer plus engageant.

Avec le leadership comme objectif immédiat, il a travaillé dur à se débarrasser d'une étiquette de réserve et de ce qu'un compagnon a appelé son intellectualisme distant. Il se présente comme "un intellectuel en bataille".

Il ne se prend pas pour un lourdaud, cependant, et cela l'irrite, dit-il, quand après une assemblée politique dégagée, il lit quelque part qu'on l'a encore pris pour tel.

Les autres qualifient de réserve une timidité naturelle, une volonté de ne pas s'imposer aux gens ou une réflexion de son conservatisme essentiel.

On le voit comme un Tory traditionnel avec cette tendance à droite que plusieurs trouvent au parti.

Un cliché

De son façon placide, il veut tuer l'idée que ses discours sont trop académiques. Ils ne le sont pas plus, affirme-t-il, que ceux de bien d'autres politiciens. "Ce n'est là qu'un des clichés qui se sont attachés à moi."

Son engagement politique est si profond qu'il ne s'en repose pas chez lui. Son sort politique alimente régulièrement la conversation de sa femme, Patricia, et de leurs trois filles, Mary, 18 ans, Patricia, 17 ans, et Cynthia, 12 ans. Personne ne veut changer cet état de faits.

Mme Fulton, considérée par des amis comme "absolument imbattable", sert d'ornement de campagne au côté de son mari.

"Je suis plus de deux fois plus efficace quand elle est près de moi", dit-il. On a accoutumé de les voir s'embrasser fréquemment, à l'aéroport ou dans les gares, quand ils se séparent. Quand il descend un escalier dans une foule, il prend sa main.

Formé pour devenir avocat, Davie Fulton a opté depuis longtemps pour la politique.

"La lutte d'un palais de justice ne peut vraiment pas se mesurer au fracas d'une campagne électorale ou d'un important débat parlementaire."

Simple soldat durant la Deuxième guerre mondiale, il passa au commandement d'une compagnie de Seaforth Highlanders sur les champs de bataille européens. Après la guerre, il alla directement au Parlement fédéral représenter le comté de Kamloops, en Colombie-britannique. Il est né dans la ville de Kamloops.

Chasse gardée

Ce comté fut sa chasse gardée jusqu'à ce qu'il quittât la scène fédérale en 1963, après une détérioration de ses relations avec le premier ministre Diefenbaker. Il tenta alors de revivifier la section du parti en Colombie.

Il quitta le parti de sa province mieux que lorsqu'il l'avait quitté, mais guère plus. A ceux qui font une faillite de ce bref intermède, d'autres répondent que personne n'aurait pu ressusciter ce qui était si près de mourir.

Ce fut pourtant une période basse dans la carrière de cet homme, habitué au succès. Sa défaite personnelle, aux mains du ministre des Transports Phil Gaglardi, y ajouta encore.

Une première défaite, en 1956, lors de son effort pour succéder à George Drew comme leader conservateur national, n'eut pas le même fiel, car bien peu s'attendaient cette fois-là à voir le candidat de l'Ouest l'emporter.

Il se classa troisième sur trois dans cette course, se méritant 117 voix contre 774 à M. Diefenbaker et 393 à Donald Fleming, qui est encore son rival dans la course dont on décidera au congrès du parti, à Toronto, du 5 au 9 septembre.

"Je n'avais pas abordé la course avec la même détermination, la même assurance qu'aujourd'hui", dit M. Fulton.

L'année suivante, il fit partie du premier cabinet conservateur depuis 22 ans, et se valut une réputation de ministre de la Justice tourné vers les réformes.

Son aventure dans la politique provinciale ne dura que deux ans et, en 1965, il reprit son ancien siège fédéral.

Contre Gerda

Un an plus tard, il était mêlé au débat politique tumultueux sur l'affaire Gerda Munsinger. Il fut l'allié de M. Diefenbaker en attaquant l'enquête sur la sécurité de l'Etat, conduite par le juge Wishart Spence, de la Cour suprême du Canada.

M. Diefenbaker fut vivement critiqué dans le rapport du juge, mais M. Fulton s'en tira à peu près indemne. L'art de la profession s'est fait sentir dans la campagne pour le leadership, plus longtemps et plus fortement que pour des campagnes proprement électorales.

Il se retient en prenant congé un jour sur sept, malgré l'importance du temps. "Une campagne menée dans la fatigue est inutile", dit-il. Il peut dormir n'importe où et n'importe comment.

Pour se reposer, il lit des romans policiers qu'il traîne dans sa serviette, mêlés à des documents, ce qui embrouille ses assistants.

Boursier Rhodes dans sa jeunesse, M. Fulton aime les jeunes et son personnel de campagne ne dépasse pas 30 ans d'âge.

Les jeunes lui revalent son intérêt et M. Fulton en fait son profit.

Après son arrivée à Ottawa, il s'est attelé à la tâche d'apprendre le français qu'il maîtrise maintenant. Selon son habitude, il rattache sa décision à ses principes. Selon lui, les principes de la Confédération demandent un leader politique national qui soit bilingue.

Demain: John Maclean.

Indépendamment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des

ANNONCES CLASSEES

Tous les gens qui ne s'intéressent pas aux Commerciaux ou toute forme de publicité, lisent cependant

Les Petites Annonces

ST-HYACINTHE

Le conseil refuse la démission du conseiller Cayouette

SAINT-HYACINTHE - Le conseiller municipal Georges Cayouette a tenté en vain de faire accepter sa démission comme président du comité de la voirie. Le conseil municipal a refusé la requête de celui-ci à la dernière séance à l'hôtel de ville.

M. Cayouette a invoqué des raisons de santé pour sa tentative de démission.

M. Paul-Emile Gaucher, maire suppléant et conseiller municipal a commenté le geste de M. Cayouette en disant: "Nous recevons avec surprise cette démission. M. Cayouette s'est beaucoup dévoué à ce poste et il a fait plus que sa part. Il a toujours apporté une collaboration sincère aux autres comités. Nous devons toutefois refuser la démission de M. Cayouette".

Le maire suppléant a été appuyé pour cette résolution qui a été adopté à l'unanimité, par son collègue, M. Charles-Léon Lussier.



DEMOLITION--- L'édifice qui abritait les bureaux de la compagnie Penmans, maisonnette familière à la vue des passants maskoutains ne sera bientôt plus qu'un souvenir. En effet, elle est déjà méconnaissable sous le pic et la pelle du démolisseur. Les employés du bureau travaillent maintenant dans des locaux plus modernes et plus spacieux. (Photo Morisseau)

La Chambre de commerce fixe son objectif à 300 membres

SAINT-HYACINTHE -- La Chambre de commerce de Saint-Hyacinthe s'est fixée un objectif de 300 membres pour l'année d'activité qui commence.

M. Henry Hudon, président de cet organisme, souligne qu'il reste un grand nombre d'hommes d'affaires de Saint-Hyacinthe et des environs qui n'ont pas encore adhéré à la Chambre de commerce. "Ceux-ci devraient y accorder, sinon leur temps, tout au moins leur appui moral et financier."

Le président est également d'avis que la Chambre de commerce maskoutaine avec l'élan fantastique qu'elle a pris sous la présidence de M. Grégoire Lirant, à raison d'espérer qu'elle pourra atteindre de nouveaux sommets cette année. Dans le programme d'action de la Chambre, la coopération aura encore une large place. "Si nous voulons que Saint-Hyacinthe soit un pôle d'attraction, d'indiquer M. Hudon, il faut établir un front commun, se serrer les coudes, apprendre à travailler ensemble, à planifier nos structures et nos efforts."

Selon le président la coopération est nécessaire entre les individus et les associations pour des études constructives de même qu'entre les administrations municipales qui ont le pouvoir d'exécution.

La Chambre de commerce de Saint-Hyacinthe continuera les études déjà commencées sur les perspectives économiques de la ville et sur le regroupement municipal.

L'organisme étudie présentement un projet de panneaux publicitaires à placer aux entrées de la ville de Saint-Hyacinthe.

La Chambre de commerce se propose aussi de chercher une formule afin de faire connaître les industries maskoutaines à l'extérieur et aussi aux gens de Saint-Hyacinthe qui souvent les connaissent peu ou en ignorent même l'existence, d'affirmer M. Hudon.

M. Hudon esprime également le souhait d'une collaboration avec les autres Chambres de commerces de la région afin de reformer sur une base plus solide la Chambre de commerce régionale.

Cette Chambre régionale aura alors une influence plus forte auprès de la Chambre de commerce du Québec et auprès des divers corps publics.

Le programme d'action de la Chambre de commerce pour l'année d'activités qui commence sera, selon le président de l'organisme, efficace et conduira à des réalisations concrètes et à des nouveaux sommets, en autant que les membres y apporteront leur collaboration, leur appui moral et financier, leurs idées, leurs suggestions et leurs recommandations.

"Travaillons au cours de la saison d'activités qui commencent à notre Chambre de commerce, à la promotion du bien-être économique, civique et social du grand Saint-Hyacinthe," conclue M. Hudon, président de la Chambre de commerce maskoutaine.

Autres nouvelles de St-Hyacinthe à lire en page 15

$19,600 au prochain règlement d'emprunt

SAINT - HYACINTHE - Deux requêtes pour des travaux à Saint-Hyacinthe dont l'estimation totale est de $19,600 ont été référées au prochain règlement d'emprunt à cet effet. C'est ce qu'a décidé le conseil municipal de la localité à sa dernière réunion.

Tout d'abord une pétition de citoyens a été organisée en vue de la construction de trottoirs sur la rue Brunette. L'estimation a été de $2,100.

L'autre requête provient de la compagnie Osias Lemieux Ltée pour le pavage de la rue Gauthier, des rues Laframboise à Rouleau. L'estimation a été de $17,500.

Un service d'orientation à la disposition des adultes

SAINT-HYACINTHE - Le personnel du Service d'orientation de la Commission scolaire régionale Yamaska sera à la disposition des adultes qui suivront cette année, les cours de préemploi et les cours de récupération scolaire de la cinquième à la douzième année.

Ces services seront gratuits.

Le problème de l'orientation des étudiants adultes devient capital lorsqu'il s'agit de la formation professionnelle.

Les méthodes de l'industrie et du commerce se perfectionnent sans cesse, faisant apparaître et disparaître des postes. On invente de nouvelles machines qui éliminent des emplois mais qui réclament des techniciens.

On modifie les opérations des entreprises pour supprimer des tâches mais aussi pour accueillir de nouvelles compétences.

Devant ce mouvement, devant toutes ces nouveautés, plusieurs sont perdus et dépassés. Il faut alors non seulement orienter les adultes vers un niveau correspondant à leur capacité mais vers une spécialité qui convienne à leurs aptitudes et à leurs goûts tout en leur offrant la possibilité de s'adapter aux fluctuations du marché du travail.

L'orientation n'est pas une sorte de sorcellerie capable de guérir tous les maux. Elle peut cependant favoriser des décisions prudentes, fondées sur une meilleure connaissance de soi, sur des renseignements professionnels précis.

Ce nouveau service aux adultes est possible grâce à une collaboration entre les Services personnels à l'étudiant et le Service de l'éducation permanente à la Commission scolaire régionale Yamaska.

La Fédération des Oeuvres du diocèse et sa mission

SAINT-HYACINTHE-- Plus souvent qu'autrement, l'individu et la famille auxquels la Fédération des oeuvres doit assurer des secours d'urgence, sont aux prises avec un sérieux problème social. Et c'est là que réside la véritable cause de leur malheur.

Les sources de désordre sont très variées, de même que les problèmes sociaux qui en découlent. De telles difficultés peuvent évidemment être passagères ou chroniques et il importe surtout de veiller à ce que la situation dure le moins longtemps possible et qu'elle ne se perpétue pas d'une génération à l'autre.

En plus de se pencher sur les familles et les individus adultes en difficulté, les oeuvres de la Fédération s'occupent également des enfants désavantagés. L'enfant désavantagé peut être celui qui vit hors d'un foyer normal, comme c'est le cas des enfants nés de parents non mariés, des enfants abandonnés, des enfants délinquants ou encore des enfants ayant besoin de protection.

Les problèmes sociaux créés par les personnes âgées sont des plus importants au point de vue bien-être communautaire. Le vieillissement exige chez un grand nombre de personnes âgées une revision de leur régime de vie, tant au point de vue du travail, de la sécurité du revenu, du logement, du régime de santé, que de l'occupation de leurs heures de loisirs accrues.

Le bien-être communautaire comprend également les besoins auxquels font face les personnes seules. Par personnes seules, il faut englober aussi les filles-mères, les délinquants adultes, les vagabonds, les immigrants, les voyageurs, etc.

S'il est un domaine où la participation de l'Etat est importante, c'est bien celui de la santé de la population. Mais une certaine portion du secteur concerne directement les agences de bien-être privées. Et la Fédération, dans ce domaine, exer ce son principal champ d'action en veillant à assurer une contribution substantielle aux oeuvres privées qui s'occupent du nursing à domicile, c'est-à-dire auprès des malades indigents.

Que dire de nos concitoyens handicapés? Il incombe encore à la communauté de tout mettre en oeuvre pour aider ces personnes à mener une existence aussi normale que possible.

Les oeuvres de la Fédération englobant aussi le secteur loisirs, dans le vaste éventail de leur action. Les jeunes et les moins jeunes n'ont pas toujours à leur portée les ressources voulues pour occuper sainement leurs loisirs.

Par l'énumération des innombrables services qui rendent à notre communauté les oeuvres affiliées, il ressort que les dons recueillis par la Fédération des oeuvres au cours de ses campagnes annuelles de souscription, servent de moins en moins à être redistribués sous forme d'assistance matérielle, en argent ou en nature, comme trop de gens semblent malheureusement encore le croire.

C'est par suite de l'évolution des besoins que nous en sommes arrivés grâce à des services personnels d'aider les individus ou les familles à résoudre leurs problèmes de bien-être social.

On peut donc définir la mission actuelle de la Fédération, mission qui nous semble tout à fait capitale, de la façon suivante: veiller à ce que tout individu ou toute famille aux prises avec un problème puisse, en s'adressant à une oeuvre de la Fédération, a voir un secours asssurés pour résoudre ce problème, soit sous forme de services directs, soit sous forme de références à des services plus spécialisés.

Séances d'inscription aux cours pour adultes

SAINT-HYACINTHE - Les séances d'inscription aux cours du soir pour les adultes se tiendront du lundi au vendredi durant les semaines du 11 et du 18 septembre, entre 7 heures et 9 heures du soir, à l'école secondaire Casavant à Saint-Hyacinthe et à l'école secondaire Saint-Mathieu, à Beloeil.

On y recevra alors les inscriptions aux cours de récupération scolaire de la cinquième à la douzième année CPES inclusivement ainsi qu'aux cours de langue, français, anglais, espagnol et allemand.

Les adultes pourront aussi s'inscrire à des cours de formation professionnelle tels que dactylo-steno et comptabilité.

Certaines conditions doivent toutefois être remplies pour l'inscription Les intéressés doivent être âgés entre seize et soixante-cinq ans et ne pas être inscrits à une classe régulière des cours de jour.

Les frais d'inscription varient entre $3 et $5 selon la nature du cours.

On est prié de prendre note que l'inscription aux cours d'arts domestiques et à certains autres cours spéciaux tels que psychologie, budget familial, esthétique et autres aura lieu à une date ultérieure.

Colloque sur l'alcoolisme à St-Joseph

SAINT- JOSEPH- SUR- YAMASKA -- Un autre colloque sur les problèmes de l'alcoolisme aura lieu lundi soir, le 11 septembre au sous-sol de la sacristie de l'église de Saint-Joseph-sur-Yamaska.

"Pourquoi attendre plus longtemps si vous êtes de ceux pour qui l'alcool est une cause de problèmes. "A ce sujet les forums Matt Talbot sont d'un grand secours.

Les responsables de ces forums demandent dont à tous, d'être au rendez-vous lundi soir à 8h.30. "Vous y rencontrerez des amis qui ont pu vaincre ces problèmes grâce à leur assiduité à participer à ces forums."

Ceux-ci sont un service des cercles Lacordaire de la région de Saint-Hyacinthe.

Pour toute information, on peut s'adresser à M. Raymond Laplante, du 2535, de la rue Sainte-Anne, à Saint-Hyacinthe ou encore téléphoner à 773-0856 ou 774-5759.

Le Centre aura une secrétaire

SAINT-HYACINTHE - Sur la recommandation de M. Réal Michon, directeur de la récréation à Saint-Hyacinthe, le conseil municipal a adopté une résolution pour engager Mlle Louise Blakeney - Chartier, comme secrétaire au Centre culturel et de loisirs de la localité.

Approbation des comptes

SAINT-HYACINTHE -- Les recettes du mois d'août, à la paroisse Assomption-de-Notre-Dame, à Saint-Hyacinthe-annexe, sont de $2,382.29, tandis que les dépenses du mois s'élèvent à $1,994.51.

Le surplus enregistré pendant le mois d'août, dans cette paroisse, se chiffre onc à $387.-78 ce qui donne un total en caisse de $668.66.

Les recettes depuis le début de l'année 1967 sont de $34,-637.37. Les dépenses depuis le commencement de l'année s'élèvent à $33,968.71.

Un panneau publicitaire des clubs locaux aux entrées de la ville?

SAINT - HYACINTHE---- Le conseil d'administration de la Chambre de commerce de Saint Hyacinthe étudie présentement le projet d'un panneau publicitaire, installé aux entrées de la ville de Saint-Hyacinthe.

Sur ce panneau seraient groupés les écussons des divers clubs de service et Associations locales.

Ce projet sera soumis sous peu aux clubs et associations de ville. Si ces derniers se montrent favorables à cette initiative des démarches seront entreprises auprès des autorités municipales pour sa réalisation.

Ce projet a été mis de l'avant pour des raisons d'esthétique et d'urbanisme. Le Conseil d'administration de la Chambre de commerce est d'avis que sa réalisation contribuerait à une meilleure publicité pour la cité de Saint-Hyacinthe.

Nouvelle année, nouveau conseil

SAINT-HYACINTHE -- Une nouvelle saison d'activités commence à la Chambre de commerce de Saint-Hyacinthe. Un nouveau conseil d'administration a aussi été formé.

Il est composé de MM. Henry Hudon, président; Maurice Augustin, vice-président; Charles Couture, trésorier; et Fernand Corneillier, secrétaire.

Les directeurs sont MM. Yvon Bélanger; Jean-Claude Courchesne; Robert Gaudet; Jacques-R. Gauthier; Gilles Giard; Yves Jetté et Normand Mondor.

Le président ex-officio est M. Grégoire Girard.

Une soirée missionnaire pour M. l'abbé J. Gaudreau, le 11

SAINT-DOMINIQUE (DNC) - Après quelques semaines de repos au milieu des siens, M. l'abbé Jean-Marc Gaudreau retournera à la mission de Saint-Hyacinthe au Brésil.

M. l'abbé Gaudreau y travaille depuis deux ans. On sait que cette mission est une extension du diocèse de Saint-Hyacinthe.

La population de Saint-Dominique, où réside présentement M. l'abbé Gaudreau, est invité à participer à la cérémonie de départ du missionnaire, le 11 septembre, à 8 heures du soir, à l'église de Saint-Dominique-de-Bagot.

Il y aura à l'église une courte célébration liturgique présidée par Mgr Albert Sanschagrin, O.M.I., évêque de Saint-Hyacinthe et ancien missionnaire.

Aux environs de 8h. 30, M. l'abbé Gaudreau présentera des diapositives sur la mission de Saint-Hyacinthe au Brésil et ajoutera à ceci ses commentaires. La veillée missionnaire se terminera par un goûter au sous-sol.

La paroisse tout entière, parents et amis du missionnaire, sont cordialement invités à être présents pour prouver leur solidarité au missionnaire dans son travail apostolique.

Ceux qui ne peuvent assister à cette soirée peuvent faire parvenir une aumône pour la mission du Brésil, au curé de la paroisse de Saint-Dominique

St-Hyacinthe prendra une grande part à la journée de prévention

SAINT-HYACINTHE - Les organisateurs de la Journée de prévention des incendies qui aura lieu le 30 septembre tiennent à souligner en particulier l'importante participation de Saint - Hyacinthe à cet événement.

A la suite de malentendus, nous avions surtout insisté sur la participation de Saint-Joseph et La Providence, mais la ville maskoutaine aura aussi une part très appréciable à cet important événement. La manifestation reçoit l'appui entier des autorités locales dont M. Jacques Lafontaine, maire.

M. Jean Sainte-Marie, directeur du service de police et incendie de Saint-Hyacinthe a été invité à assister à la journée de même que le directeur adjoint du même service, M. Marcel Frenière qui est aussi l'un des principaux dirigeants de l'Ambulance Saint-Jean. Une équipe de Saint-Hyacinthe participera aux opérations.

Il s'agira d'une des plus grandes manifestations de ce genre jamais organisées dans la région maskoutaine.

DIVERSES NOMINATIONS ANNONCÉES PAR L'ÉVÊCHÉ

SAINT-HYACINTHE -- Plusieurs changements ont été apportés dans le diocèse de Saint-Hyacinthe par Mgr Albert Sanschagrin, nouvel évêque de St-Hyacinthe.

M. l'abbé Louis-Philippe Breton, aumônier de la Maison provinciale des Frères Maristes, a été nommé aumônier du Collège de Saint-Hilaire tandis que M. l'abbé Roland Pelletier aumônier dans ce collège, remplacera M. l'abbé Breton auprès des frères Maristes.

M. l'abbé Jean-Paul Desparts curé de Saint-Sébastien, a été nommé curé de Bedford et M. l'abbé Robert Fontaine, curé de Saint-Sébastien.

M. l'abbé Dollard Tremblay, curé de Saint-Louis, a été nommé curé de Richelieu tandis que M. l'abbé Germain Fafard, vicaire à Saint-Mathieu de Beloeil, a été nommé curé de Saint-Louis.

M. l'abbé Denis Archambault vicaire à Marieville, a été nommé vicaire à Saint-Mathieu de Beloeil.

Enfin sur présentation de son Supérieur provincial, le Révérend père Roma Payant o.m.i. a été nommé vicaire à l'Assomption de Granby.

Des nominations à l'évêché de Saint-Hyacinthe

SAINT -HYACINTHE - Après consultation du Chapitre, le conseil de l'évêque dans l'administration du diocèse, M. l'abbé Paul-Marc Aurèle, consulteur canonique, a été nommé chanoine titulaire et choisi secrétaire du Chapitre.

D'autre part, le Chanoine Paul Déry a été nommé directeur diocésain de l'Action catholique et de l'apostolat laïque.

M. l'abbé René Chevalier a été nommé directeur de l'Oeuvre des vocations dans le diocèse. M. l'abbé Gérard Bossé a été nommé aumônier diocésain du Mouvement des Travailleurs chrétiens et M. l'abbé Denis Desmarais, aumônier diocésain des Gardes paroissiales.

M. l'abbé Denis Lussier a été nommé secrétaire particulier de Mgr Albert Sanschagrin, évêque de Saint-Hyacinthe.

Enfin, M. l'abbé Maurice Lacroix, professeur au Séminaire a été nommé missionnaire au Brésil.

Travaux à Saint-Simon

ST-SIMON-(DNC)-La Cie des télécommunications Richelieu a entrepris de grands travaux dans la paroisse de St-Simon.

Il s'agit de l'enfouissement de fils souterrains, en vue de faire disparaître les poteaux dans un avenir assez rapproché.

St-Hyacinthe, un paradis?

SAINT-HYACINTHE - M. Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe a lu à la dernière séance du conseil municipal une série de lettres de remerciements aux termes fort élogieux à l'endroit de la localité et surtout de son premier citoyen.

Il s'agissait de représentants de groupements divers qui ont été reçus à Saint-Hyacinthe durant la saison estivale.

Un représentant des JMC d'Europe était tellement ravi de la réception dont les Jeunesses Musicales ont été l'objet dans la localité qu'il a même écrit: "Si tous les citoyens de Saint - Hyacinthe ressemblent à leur maire votre ville doit être un vrai paradis..."



Mgr Samuel LEMOINE, p.d., v.f., curé de la Cathédrale a Saint-Hyacinthe a été nommé Prévot du Chapitre de l'évêché par Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe. Ce titre lui accorde la présidence du conseil de l'évêque pour l'administration du diocèse. Mgr Lemoine exerce le ministère dans le diocèse depuis le 3 juin 1939, a été pendant neuf ans professeur au Séminaire et nommé directeur de cette même institution en 1947. En 1959, il a été élevé au rang de supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Six ans plus tard, Mgr Lemoine a été transféré à la paroisse de la Cathédrale dont il a la direction depuis.

Nouvelle annexion?

SAINT-HYACINTHE -- Des pourparlers sont en cours entre la cité de Saint-Hyacinthe et la paroisse de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur en vue de l'annexion possible d'une partie des territoires de celle-ci.

Une entente pourrait survenir sous peu entre les deux parties.

Huit cliniques dans la région

SAINT-HYACINTHE - Le Dr Marc Bergeron, médecin hygiéniste à l'Unité sanitaire à Saint-Hyacinthe, annonce que huit cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants seront tenues pendant la semaine du 11 septembre dans la région de Saint-Hyacinthe.

Une première clinique aura lieu lundi le 11 septembre, de 2 heures à 3h. 30 de l'après-midi, à Douville.

Deux cliniques seront tenues mardi, le 12 septembre, à Sainte-Angèle entre 10 et 11 heures de l'avant-midi et à Saint-Paul entre 2 heures et 3h.30 de l'après-midi.

Mercredi, le 13 septembre, auront lieu deux autres cliniques à Saint-Thomas d'Aquin, de 10 à 11 heures de l'avant-midi, et à La Providence pendant l'après-midi entre 2 et 3h.30.

Des cliniques seront également tenues à Saint-Mathias, entre 10 et 11 heures de l'avant-midi du 14 septembre et à l'Unité sanitaire, entre 2 heures et 3h. 30 de l'après-midi du même jour.

La dernière clinique de la semaine aura lieu vendredi, le 15 septembre à Saint-Jude entre 2 heures et 3h. 30 de l'apres-midi.

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité sanitaire les lundi et mercredi après-midi, les mercredi et vendredi avant-midi.

Le point géodésique est accepté

SAINT-HYACINTHE - Le conseil municipal de Saint-Hyacinthe a approuvé l'installation d'un point géodésique local à sa dernière séance.

M. Grégoire Girard, arpenteur-géomètre, au service de la localité a fait parvenir au conseil une lettre à cet effet, demandant l'installation d'un point géodésique selon les instructions du Service géodésique du ministère des Terres et Forêts, sur la rue Choquette.

L'élargissement de la rue des Cascades coûtera $11,000

SAINT-HYACINTHE -- L'estimation du coût des travaux qui seront entrepris pour l'élargissement de la rue des Cascades entre les avenues Mondor et Saint-François a été révélée à la dernière séance du conseil municipal de Saint-Hyacinthe.

On sait que les autorités de la ville ont déjà passé un règlement obligeant les propriétaires des édifices détruits dans l'incendie de septembre 1966 à cet endroit de reconstruire à une distance d'une douzaine de pieds.

La rue des Cascades sera donc agrandie pour un coût de $11,000 selon l'estimation. L'élargissement sera entrepris du côté sud-est de cette importante voie de communication sur une longueur de 334 pieds.

Les autorités locales caressent le projet à longue échéance de voir un jour la rue des Cascades élargies sur tout son parcours, ce qui constituerait un immense avantage pour les commerces du centre de la ville et les communications. Un pas important sera donc réalisé dans ce domaine.

La Biolaine
Mme Hubert Dubois, Prop.
LAINE, PIECES MURALES, FIL, CORSETS, BRASSIERES, CORDE DE PARIS
1260 Des Cascades St-Hyacinthe Tél: 774-4880

A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE



En l'église Saint-Jacques de Montréal, l'église d'EXPO 67, les acolytes se préparent à présenter à Son Eminence le Cardinal Paul-Emile LEGER le pain et le vin qu'Elle consacrera par le sacrement d'Eucharistie, au cours du Saint Sacrifice de la Messe. Les cierges qui encadrent ce groupe contiennent les mêmes cires pures d'abeilles que celles des cierges moulés par la Cie WILL& BAUMER, de Laval au Québec, pour Sa Sainteté le Pape Pie XII, pour Sa Sainteté le Pape Jean XXIII et pour Sa Sainteté le Pape Paul VI. Les cires d'abeilles proviennent de chacune des dix provinces du Canada, de quarante-neuf des cinquante états des Etats-Unis et de soixante-dix pays de tous les coins de la terre.

Nouvelles figures, nouveaux problêmes, nouveaux édifices, nouvelles méthodes

De nouvelles figures, de nouveaux problèmes, de nouveaux édifices et de nouvelles méthodes: tels sont les défis et les chances auxquels sont confrontés 5,500,000 enfants, des bambins aux adolescents, qui retournent à l'école une fois de plus.

Tels sont les défis et les chances pour les éducateurs aussi. Plus d'élèves demandent plus de professeurs; une technologie en mouvement constant et une société de plus en plus complexe demandent aussi de nouvelles méthodes pédagogiques.

Un relevé trans-canadien, effectué par la Presse Canadienne, révèle que la plupart des provinces font face à la pression-élèves et au manque d'enseignants, et que dans certaines, l'on procède à des expériences nouvelles.

En Colombie-Britannique, le nombre d'enseignants et l'accroissement de la population étudiante ne semblent pas causer de problèmes. Chuck Bayley, employé à la commission scolaire de Vancouver dit que l'on doit "se tasser, mais il n'y a pas surpeuplement."

Vancouver prévoit une inscription record de 74,148 étudiants, du jardin d'enfants au dernier degré de l'école secondaire. L'inscription scolaire totale en Colombie-Britannique est évaluée à 451,000, soit 11,000 de plus que l'an dernier.

A court de professeurs

Vancouver n'est pas à court de professeurs et l'on arrive à trouver des enseignants pour les régions même les plus éloignées, contrairement à la situation dans d'autres provinces.

Par contraste, la Saskatchewan compte environ 250,000 élèves et manque définitivement d'instituteurs: il ne semble pas que ce problème, constant dans les Prairies, doive s'améliorer cette année.

"Il n'est pas possible de préciser la nature de cette carence, dit le sous-ministre de l'Education, L.H. Bergstrom. Rien n'indique une situation anormale."

On espère s'en tirer avec 250 nouveaux enseignants qui ont offert leurs services, venant des Etats-Unis. On a également reçu des offres de services d'Europe et des Philippines, mais ces candidats ont souvent été formés à enseigner dans les régions urbaines alors que les postes à combler en Saskatchewan se trouvent surtout dans les régions rurales.

En Alberta, on a confiance de tenir bien en main le problème de la congestion scolaire et du manque d'enseignants.

Cette année, on innove dans cette province tant sur le plan architectural qu'éducatif. L'école Harry Ainly, à Edmonton, par exemple, ne comporte pas de fenêtres dans les salles de classe, et on a dépensé $1 million sur le coût total de $4 millions à l'équipement pédagogique.

Le Manitoba a un problème de congestion dans certaines régions où l'on ferme les écoles à une classe pour déplacer les étudiants vers les localités voisines, qui deviennent encombrées.

Architecture

On manque de professeurs pour les jardins d'enfants et les écoles rurales à une classe. Quant aux écoles secondaires, elles cherchent des professeurs de mathématiques et de sciences.

Le Manitoba innove aussi sur le plan de l'architecture. A Thompson, une nouvelle école consiste essentiellement en quatre murs: les salles sont séparées par des rayons de bibliothèque. Les planchers sont recouverts de tapis et les murs et plafonds insonorisés.

De toutes les provinces, c'est l'Ontario qui fait face au manque le plus grave d'instituteurs, surtout dans les écoles secondaires. Le problème s'accentue du fait que les enfants nés en 1953, année où le taux des naissances atteignit un record de 28 sur 1,000, ont pour professeurs nouveaux cett. année des gens nés en 1944, année où le taux de naissance fut particulièrement bas.

En novembre de l'an dernier, l'Ontario avait accordé 1,632 lettres permettant à des non diplômés du collège d'Education de l'Ontario d'enseigner, et l'on s'attend à ce que leur nombre s'accroisse encore en 1967-68, pour faire face au manque de personnel pédagogique.

Les étudiants d'école secondaire de l'Ontario se voient offrir des cours plus spécialisés, ce qui crée un plus fort besoin de professeurs.

On a d'autre part reporté à plus tard les plans d'un réseau de télévision éducative.

Au Québec, la commission scolaire protestante du Montréal métropolitain révèle ne prévoir aucune congestion et aucun changement majeur n'est apporté au programme académique.

Bilinguisme

Le bilinguisme, bien entendu, est de première importance au Québec, et cette année, pour la première fois, le français, normalement enseigné depuis la 3e année, sera imposé dans certaines écoles maternelles.

Six écoles secondaires françaises et, en général, toutes les écoles anglophones de Montréal introduisent graduellement l'éducation par options et la promotion par matières, préparant ainsi les étudiants à s'inscrire facilement dans le courant des écoles polyvalentes prévues pour 1969.

Les Maritimes ne prévoient pas de manques sérieux de personnel enseignant ou de congestion scolaire. Au Nouveau - Brunswick et sur l'Ile-du-Prince-Edouard, certains étudiants sont rentés en classe deux semaines avant la rentrée normale d'après la Fête du Travail. Ils auront, à l'automne, une période de vacances qui leur permettra d'aider à la récolte de pommes de terre.

La région ne tire pas d'arrière non plus, en matière de modernisation. La Nouvelle - Ecosse prévoit pour cette année une expansion des émissions télévisées pour l'enseignement du français, des mathématiques et de la physique, ainsi qu'un nouveau cours de sciences sociales.

A Terre-Neuve, une école secondaire de Saint-Jean se lance dans l'enseignement par films et les méthodes audio-visuelles les plus avancées.

L'enseignement du français fait aussi des progrès. Au centre de Terre-Neuve, l'école secondaire de Springdale aura cette année l'un des premiers laboratoires linguistiques sous le niveau universitaire. Il sera probablement dirigé par un professeur de Montréal.

Cependant, St-Jean a un problème de congestion de locaux. Les directeurs de deux écoles secondaires prévoient que la plupart des classes compteront 40 élèves ou plus par professeur.



TRENTE-QUATRE PERSONNES ont perdu la vie dans l'écrasement d'un avion de même modèle que celui qui apparaît sur la photo. L'avion, un IL-18, de fabrication russe, appartenait à la compagnie Czechoslavakian Airlines. L'appareil s'est écrasé dans la boue et les broussailles quelques secondes à peine après son décollage de l'aéroport de Gander, Terre-Neuve.

Les employés de Ford débrayent

DETROIT (PC) — La société Ford Motor a rejeté hier soir une proposition de l'Union internationale des travailleurs de l'automobile qui avait demandé qu'une tierce partie soit responsable de la rédaction d'une nouvelle convention collective.

Cette décision a apparemment mis fin à tout espoir d'écarter la grève prévue pour minuit. Quelques-uns des 159,000 ouvriers, d'ailleurs, ont déjà débrayé.

Le syndicat des travailleurs avait fait savoir hier que si la formule d'arbitrage, soit la tierce partie, était acceptée, la grève aurait pu être évitée.

Les négociateurs de la société Ford ont passé sept heures à étudier la proposition syndicale soumise par le président du syndicat, M. Walter Reuther, après une journée de négociations infructueuses.

Même si cette offre avait été acceptée, la grève n'aurait pu être évitée dans certaines régions du pays en raison de l'écart des heures.

A 22 heures hier soir, on signalait que plusieurs milliers de travailleurs avaient déjà quitté le travail, notamment dans les Etats du Missouri, New Jersey et Minnesota.

Le président du syndicat, M. Walter Reuther a déjà proposé au cours de négociation de précédents contrats collectifs une telle formule mais cela sans succès. Mais M. Reuther a dit aux reporters que le négociateur en chef de Ford, M. Malcolm Denise, avait déclaré cette fois au moment où Reuther lui remettait la proposition: "Ceci est différend".

Au cours de l'après-midi, General Motors Corp. et Chrysler Corp. ont annoncé qu'elles refusaient de proroger le contrat collectif avec le syndicat mais s'attendent à ce que leurs ouvriers continuent le travail, quelle que soit la situation aux usines Ford, où la cessation du travail était prévue pour minuit hier.

Grève "probable"

Reuther et Denis étaient toutefois d'accord hier au milieu de l'après-midi pour dire qu'une grève était "fort probable".

Anticipant une grève, les 1,763 ouvriers de la société Ford à l'usine de St-Paul, Minn., ont quitté le travail un peu avant midi hier.

Premier congrès international des médecins de langue française dans la métropole, en fin de septembre

MONTREAL--C'est au Reine Elizabeth que se tiendront les assises du Premier Congres International des Médecins de Langue Francaise du 25 au 30 septembre prochain. Ce congrès revêt un caractère particulier puisqu'il réunira un grand nombre de médecins de tous les continents du monde et qu'il entreprendra l'étude des problèmes médicaux soulevés par les conditions de la civilisation moderne.

Le but de ce Congrès est d'étudier ces problèmes dans le cadre d'une réunion internationale où figurera le plus grand nombre possible de médecins de langue française de tous les coins du globe et de faire connaître à tous les pays francophones du monde les réalisations de la médecine canadienne-française qui s'inspire à la fois de la culture française et de la civilisation technique américaine. C'est ainsi que tous les aspects d'une francophonie médicale seront soulevés en vue d'édifier une collaboration universelle de tous les secteurs d'expression française du monde entier, dans les domaines médicaux et para-médicaux.

Le Gouvernement canadien, le Gouvernement de la Province de Québec ainsi que les gouvernements de plusieurs autres pays ont voulu contribuer, par différents moyens, à la tenue de cette réunion médicale extraordinaire à Montréal.

Des colloques permettront l'étude en groupe de certaines maladies spécifiques. L'enseignement médical universitaire et post-universitaire, les maladies du coeur et des reins, la nutrition, les maladies héréditaires, l'artério-sclérose et l'alcoolisme feront l'objet de présentations élaborées. On abordera également certaines maladies nouvelles occasionnées par l'évolution technique moderne en aéronautique, la part considérable des médicaments et des produits pharmaceutiques dans la vie de chaque jour A cet égard les congressistes se pencheront sur les nouvelles techniques de recherche en pharmacologie.

Les organisateurs du Congrès ont prévu des séances de télévision en couleur directement de l'HOPITAL STE-JUSTINE. Ainsi, on assistera à une opération à coeur ouvert chez un enfant; on verra de jeunes patients amputés d'un ou plusieurs membres ou affligés d'affections orthopédiques diverses. Le petit écran illustrera certains cas d'états intersexués et en exposera les traitements. L'enfant prématuré et la médecine psychomatique dans un hôpital d'enfants feront aussi l'objet de séances de télévision.

Quelques sociétés ont accepté de se joindre aux médecins et de tenir des séances en parallèle, entre autres : la Société d'Endocrinologie, la Société Canadienne de Gynécologie et d'Obstétrique, le Collège International de Podologie, le Chapitre du Québec de l'Association Américaine des maladies thoraciques, la Société d'Hygiène et de Médecine Préventive de la Province de Québec.

Ce premier Congrès international des médecins de langue-francaise est sous la présidence conjointe des Docteurs Jacques Léger et Charles Lépine tous deux de Montréal.

59 millions de copies des ouvrages de Mao

HONG-KONG (AFP) — Cinquante neuf millions d'exemplaires des ouvrages de Mao Tsé - toung ont été édités au cours de la première année de la révolution culturelle, a annoncé Radio - Pékin captée à Hong-Kong. Ce tirage est quatre fois supérieur à celui enregistré au cours des 17 années qui ont précédé la révolution culturelle.

Radio-Pékin ajoute que le nombre des machines à imprimer avait également quadruplé l'an dernier. Des représentants des ouvriers construisant des machines, récemment réunis à Pékin, se sont engagés à augmenter encore leur production afin de pouvoir imprimer plus vite et en plus grand nombre les oeuvres de Mao, a encore indiqué la radio.

Un destroyer de la Marine est arrivé à l'Expo 1967

MONTREAL - Le destroyer Annapolis de la Marine royale du Canada, commandé par le commander D.N. Mainguy, s'est amarré hier après-midi au quai Marc Drouin à la Cité du Havre. Le HMCS Annapolis, un destroyer porte-hélicoptère, fait partie du 3e escadron d'escorte canadien, commandé par le capitaine I.B. Morrow, de Naramata en Colombie - Britannique.

Pendant son séjour dans le port, les visiteurs de l'EXPO 67 auront l'occasion de voir tous les jours à 10.30 heures a.m. jusqu'au 12 septembre inclusivement, une démonstration de l'utilisation à partir d'un destroyer de l'hélicoptère CHSS 2 Sea King.

Afin de faciliter les manoeuvres avec un hélicoptère en haute-mer, un appareil de récupération a été mis au point. Cet appareil permet d'accrocher l'hélicoptère en vol au moyen de cables et de le ramener sur le navire pour ensuite la placer dans un hangar spécial. Cet appareil, connu sous le nom de trappe à ours, permet de ramener l'hélicoptère à bord par roulis de 30 degrés et par vent de 45 noeds. Le système est entièrement contrôlé par des cables, et une fois que l'hélicoptère est fixé à la trappe à ours, il est descendu sur le pont et guidé automatiquement dans son hangar.

L'Australie rompt ses dernières attaches avec l'Angleterre

CANBERRA (AFP)—Le gouvernement australien vient de rompre une des dernières attaches qui le reliait au Royaume-Uni.

Désormais, la Haute cour de justice australienne ne pourra faire appel au Conseil privé de Londres que dans certains cas, a annoncé aujourd'hui le procureur général, Nigel Bowen.

Cette décision marque la première étape qui fait la Haute cour de justice la juridiction suprême pour juger les litiges en Australie.

Deux squelettes de 40,000 ans

JERUSALEM (AFP) — Deux squelettes humains, vieux de plus de 40,000 ans, ont été découverts dans la grotte de Qafzeh près de Nazareth, par une mission archéologique française.

La grotte est fouillée depuis trois ans, sous la direction de M. Bernard Vandermeersch, par le laboratoire de paléontologie de la Sorbonne et le Centre national de la recherche scientifique.

Un premier squelette, en mauvais état de conservation, avait été mis au jour, il y a deux ans dans cette grotte, qui a été habitée pendant la plus grande partie de la période correspondant au paléolithique supérieur et au paléolithique moyen.

Ce sont deux squelettes particulièrement bien conservés qui viennent d'être découverts, aux côtés d'ossements d'animaux et de silex taillés se rattachant à l'industrie moustérienne.

Comment la France aidera le Québec

PARIS (AFP) — Le ministre des Affaires étrangères, M. Maurice Couve de Murville, au cours du conseil des ministres qui a précédé le départ du général de Gaulle pour sa visite officielle en Pologne, a entretenu ses collègues des projets tendant à développer la coopération culturelle, technique et économique avec le Québec. Ces projets font suite à la décision prise au cours d'un récent conseil de développer "d'une manière considérable" cette coopération dans ces trois domaines.

Le porte-parole du gouvernement français, M. Georges Gorse, ministre de l'Information, n'a pu fournir de détails sur ces projets qui devront être proposés, discutés et élaborés avec le gouvernement du Québec. Dans l'ensemble, ils portent sur le développement de la coopération en matière d'enseignement, de bourses, de formation technologique et technique, d'échanges dans le domaine de la radio et de la télévision, de stages etc... M. Alain Peyrefitte, ministre français de l'Education nationale, qui se rendra au Québec dimanche prochain, discutera avec ses interlocuteurs des problèmes de coopération culturelle. Il mettra au point, avec les dirigeants du Québec, les mesures tendant à augmenter le nombre des enseignants ainsi que l'envoi d'experts français en matière d'électricité et d'hydraulique. Les mesures envisagées prévoient également un développement de l'envoi de livres.

Investissements

Enfin, dans le domaine économique, on envisage des possibilités de financement, de projets d'investissements intéressant le Québec par l'ouverture du marché financier français afin que la France participe aux investissements au Canada. Le gouvernement français, a précisé M. Gorse, facilitera de tels investissements, au Canada. Mais les formes dans lesquelles cette aide sera apportée n'ont pas encore été définies.

93 morts et un million de sans-foyers

NOUVELLE DELHI (Reuter) —Des inondations nourries par les pluies continuelles de la mousson ont semé la destruction à travers de vastes sections de l'Inde du nord et du centre, causant la mort de 93 personnes et privant 1,000,000 de personnes de leur foyer.

Des sources non - officielles prévoient que le taux de mortalité sera encore beaucoup plus élevé.

Bien que plusieurs milliers d'acres de récoltes aient été détruits par les eaux quelques semaines seulement avant la moisson, on prévoit que les pluies étendues et continuelles auront pour effet de produire une récolte exceptionnelle cette année, et contrebalancement les effets désastreux de deux années consécutives de sécheresse.

M. Pickersgill confirme pratiquement son intention de quitter ce mois-ci le cabinet de M. Lester B. Pearson

MONTREAL (PC) — Le ministre des Transports, M. John Pickersgill, a pratiquement confirmé hier son intention de quitter dès ce mois-ci le cabinet fédéral pour accéder au poste de président de la nouvelle Commission des transports du Canada.

A Ottawa, des sources dignes de foi ont indiqué la semaine dernière que M. Pickersgill démissionnerait avant la reprise des sessions parlementaires, le 25 septembre.

Prenant la parole au premier congrès international de recherche sur les transports, le ministre fédéral a fait état de quelques-uns des problèmes du transport au Canada.

Puis il a ajouté les paroles suivants où l'on entrevoit ses intentions immédiates: "S'il y a des gens dans cette salle qui ont des réponses brillantes à donner au sujet de ces problèmes. . .je serais heureux de les recevoir dans environ deux semaines."

La nouvelle commission, créée en vertu de la Loi des transports approuvé par le Parlement en février, est destinée à jouer un rôle prépondérant dans le développement de la recherche sur les transports.

M. Pickersgill a aussi révélé que la nouvelle commission sera mise effectivement sur pied avant la fin du mois, car aujourd'hui elle n'existe que sur papier.

M. Pickersgill a été présenté aux spécialistes du transport, réunis à Montréal, par M. N.R. Crump, président du Canadien Pacifique. Ce dernier a également fait allusion à la nomination éventuelle du ministre fédéral à la présidence de la Commission des transports.

Il a déclaré que si M. Pickersgill a l'intention de quitter le cabinet, "le monde du transport serait enrichi de la présence d'un tel homme à la direction de la commission."

Le ministre a passé quelques heures à Montréal avant de se rendre à Seattle où il doit visiter une usine de la fabrique d'avions Boeing.

SUITE DE:

DOUBLE HORAIRE..

M. Bernard n'a pas apprécié ces quelques explications de même que les autres professeurs présents qui ont fait remarquer que les commissaires n'apportaient pas une attention sérieuse à leur proposition et refusaient systématiquement la solution avancée par les enseignants.

M. Lucien Lambert, directeur général des études a précisé pour sa part que les parents n'accepteraient jamais la solution préconisée par les enseignants car elle faisait, selon lui, perdre un temps précieux aux élèves.

Les enseignants ont expliqué que les journées d'alternance permettraient aux élèves d'effectuer chez eux des travaux de recherche et de l'étude personnelle.

M. Lambert a aussi souligné le fait que plusieurs parents travaillent le jour et qu'ils n'accepteraient pas de laisser filles et garçons seuls à la maison toute la journée, ce à quoi un enseignant a répondu en disant qu'avec la solution des commissaires, les adolescents seraient quand même seuls à la maison jusqu'à 4.00 p.m.

Un point important dans toute cette discussion a été le problème des professeurs déjà inscrits à des cours du soir à l'université. Les commissaires ont ptis cet item en considération et ont déploré le fait qu'une vingtaine de professeurs soient ainsi affectés mais que la masse des élèves devait primer dans cette situation.

M. Lucien Lambert a suggéré que les enseignants essaient de s'entendre à ce sujet avec les doyens des diverses facultés et Me Légaré a déclaré que la Régionale apporterait sa coopération et étudierait la situation de façon à essayer de trouver un compromis permettant aux enseignants de ne pas abandonner leurs cours de perfectionnement car l'on sait que certains de ces cours ne se donnent pas tous les ans ce qui pourrait apporter un retard considérable dans l'obtention des degrés en vue.

M. Bernard, président de l'Association des enseignants, a déclaré en clôturant les discussions que les enseignants détermineraient leur position face au refus des commissaires et contacteraient ces derniers si certaines ententes devaient être conclues.

Nous apprenions la nuit dernière, à l'issue d'une réunion d'un groupe d'enseignants concernés avec le président des enseignants, qu'une assemblée d'urgence, groupant tous les professeurs de l'école Sacré-Coeur et de l'Annexe, se tiendrait vendredi, ou au plus tard lundi, afin de déterminer la politique à suivre dans cette affaire.

SAINT-JEAN

Octroi de $300 pour "Caritas"

IBERVILLE - Les autorités municipales d'Iberville ont accepté une proposition de l'échevin Oscar Fontaine à l'effet de remettre la somme de $300 à la Fédération des oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe lors de sa campagne "Caritas"

Emprunt de $37,500

IBERVILLE - Pour défrayer les travaux stipulés au règlement no 373 de la ville d'Iberville, la municipalité a été autorisée par la Commission municipale du Québec à émettre des obligations pour un montant de $37,500

Le ministère des Affaires municipales du Québec a également approuvé ces dépenses de la ville. Les travaux visent à aménager un terrain de stationnement près de l'hôtel de ville d'Iberville.



DODGE Coronet 1968 --- Les sept groupes-moteurs de la Coronet ont subi des améliorations. La gamme va de l'économique et robuste six incliné d'une cylindrée de 225 pouces pouces cubes aux versions V-8 de 440 pouces cubes, et au moteur Hemi, facultatif, de 426 pouces cubes sur le modèle R/T.

Le commandant B. Montpetit connu à St-Jean

SAINT-JEAN--Le commandant d'aviation Bernard Montpetit, 32 ans, de Dorval, Qué., a été promu récemment à ce rang et muté à la base des Forces canadiennes Valcartier, en banlieu de Québec, où il sera responsable de la section du génie civil.

Diplômé des Collèges militaires de St-Jean et Kingston, Ont., le commandant Montpetit obtint son baccalauréat en génie à l'université McGill ainsi qu'une maîtrise en sciences appliquées à l'université de Toronto.

Un emprunt temporaire de $119,000

ST-JEAN - Les autorités municipales de Saint-Jean ont approuvé un emprunt temporaire de l'ordre de $119,000, lors de la séance régulière du conseil municipal.

Cet emprunt se fera sous forme d'émissions d'obligations et remboursable sur une période de dix ans.

La cité défrayera son salaire de $92

ST-JEAN - A la suite d'une demande de M. Normand Meunier, coordonnateur de la Défense civile pour Saint-Jean et la région, M. Jean-Paul Daniel, de Saint-Jean, ira suivre un cours de secourisme et de recruteur, à Valcartier, pour une période d'une semaine.

Pour permettre à ce citoyen de suivre ces cours, le trésor municipal devra débourser une somme de $92.40 en compensation pour la perte de salaire hebdomadaire de M. Jean-Paul Daniel.

Cette décision a été prise par les échevins, lors de l'assemblée régulière de septembre.

La cité devra préparer un nouveau règlement d'emprunt pour Ozite

ST-JEAN - L'échevin Bruno Choquette a donné un avis de motion, lors de la réunion générale de septembre, à l'effet de permettre à la cité de Saint-Jean de préparer un nouveau règlement d'emprunt pour construire les services d'utilités publiques pour la compagnie Ozite.

On sait que cette industrie locale construit un nouvel édifice dans le nouveau parc industriel.

Un vote de félicitations à la Gendarmerie Française

ST-JEAN - C'est à l'unanimité que les membres du conseil municipal de Saint-Jean, réunis en session régulière de septembre, ont offert une résolution de félicitations à tous les membres de la Gendarmerie Française qui ont présenté un grandiose spectacle sportif et artistique à Saint-Jean.

Son Honneur le maire, M. L. N. McMillan, a révélé que toute la population présente à cette manifestation avait été enchantée par les exploits de la Gendarmerie Française.

Une collision fait des dommages de plus de $1,300 à 2 véhicules

L'ACADIE (DNC) - Une collision survenue vers 3 heures p.m. à l'intersection dite des quatre chemins au village de L'Acadie, a provoqué des dommages matériels évalués à plus de $1,300 et des blessures à deux personnes.

Les voitures impliquées sont celles de M. André Hamelin, 22 ans, de Sherrington, comté de Napierville qui circulait d'est en ouest et de M. Jack Freeman, 21 ans, de New-York qui, manquant son temps d'arrêt recommandé par un panneau de circulation, emboutit la première.

La voiture de M. Hamelin, une chevrolet 1967 a reçu pour $900 de dommages alors que la station-wagon de M. Freeman porteuse de plaques d'immatriculations américaines, eut pour $400 de dégats, selon l'estimation de la Sûreté provinciale.

Le passager de la Chevrolet, M. Claude Lemoyne, 21 ans et M. André Hamelin sortirent indemnes de l'aventure. M. Jack Freeman et sa passagère, Mlle Virginia Bostard, 20 ans, de New-York également souffrent de coupures et contusions mineures.

Les blessés reçurent les premiers soins à la clinique externe de l'hôpital Saint-Jean. Les constatations usuelles furent faites sur les lieux de l'accident par l'agent Michel Perreault, du détachement de Saint-Jean de la Sûreté provinciale du Québec.

Le représentant de la C.S. de Candiac s'objecte à l'adoption du budget de la Commission scolaire régionale Lignery

NAPIERVILLE (DNC) -- M. Jean Leman, commissaire d'écoles de Candiac siègeant au bureau de la Régionale de Lignery, s'est vivement opposé à l'adoption du budget pour l'année scolaire 1967-68, présenté lors de l'assemblée du conseil régional.

L'opposition de M. Jean Leman qui, d'autre part est maire de la municipalité de Candiac, a été basée sur le montant des dépenses inadmissibles au budget, selon les normes du ministère de l'Education du Québec.

La totalité de ces dépenses serait de l'ordre de $111,000 pour un budget total de $3,549,000.

D'autre part, certaines augmentations furent jugées trop importantes par le commissaire Leman, telle une portée au poste des dépenses pédagogiques et atteignant $19,000 et une autre aux salaires du personnel, d'un montant de $12 000, et devant servir à défrayer le salaire d'un directeur pour ce service.

La prochaine assemblée de la Commission scolaire de Lignery aura lieu jeudi, le 7 septembre à 8 heures p.m., au lieu habituel au dessus du Centre d'Achats de Candiac.

Première session de l'année scolaire pour la Régionale Honoré Mercier le 7

ST-JEAN - Les membres du Bureau du conseil de la Régionale Honoré Mercier tiendront leur première assemblée de l'année scolaire 1967-68, jeudi le 7 septembre, à 8 heures, à 69, boulevard Saint-Joseph, dans la salle du Centre administratif.

Différdnts points seront abordés lors de cette séance et vraisemblablement il sera de nouveau question des projets de construction de la Régionale et plus particulièrement de ceux ayant trait à l'école Mgr Roy, cette institution en matériaux préfabriqués qui doit s'élever prochainement à l'arrière de l'Ecole des métiers de Saint-Jean.

Les parents des élèves touchés par l'alternance à la suite de la défection de l'école Mgr Roy pourront venir s'informer à qui de droit auprès des responsables de la Régionale. Tout le grand public de la région est cordialement invité aux assemblées publiques des commissaires d'école présidées par le Dr Jean-Guy Lalanne.

Réfection du plafond du hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Jean

ST-JEAN - Le directeur des services municipaux, M. Marcel Bernard, a été autorisé par les membres du conseil municipal de Saint-Jean, lors de la séance régulière, à faire effectuer les réparations nécessaires au plafond du hall d'entrée de l'hôtel de ville.

Selon M. Marcel Bernard, les travaux de réaménagement ne devraient pas dépenser une somme de $720.

Les élèves ont des congés car leurs professeurs étudient...

ST- JEAN -- Le directeur de l'enseignement élémentaire du secteur de Saint-Jean, M. Georges Duval, par une note adressée aux parents d'élèves a fait savoir l'emploi du temps des professeurs de la commission scolaire de Saint-Jean, lors des quatres après-midi d'études pédagogiques qui ont actuellement lieu.

Devant tous les changements apportés par le renouveau qui anime le domaine de l'éducation, pour donner un rendement efficace, les professeurs doivent "se tenir à jour".

Pour les enseignants de première, seconde et troisième année, des cours ont été organisés les 5, 6 et 7 septembre sur la méthode Cuisenaire et le 8 sur la catéchèse.

Pour les enseignants de quatrième et cinquième année, les cours porteront quatre jours de suite sur la catéchèse et le nouveau manuel d'enseignement des sciences religieuses

Pour les enseignants de sixième année, les quatre jours seront voués à l'étude des mathématiques nouvelles et l'usage du nouveau manuel alors que pour les maîtres de septième année, soit la classe terminale du degré élémentaire, les quatre après-midi seront employés à étudier la cathéchèse et le nouveau manuel d'enseignement des sciences religieuses.

Dès lundi, le 11 septembre, maîtres et élèves se retrouveront en classe pour des journées complètes. Le temps des "choses sérieuses" débutera vraiment pour les enfants qui auront bénéficié de quatre demi-journées de congé supplémentaire.

Leurs maîtres, par contre, auront approfondi des matières essentielles, ce qui permettra de meilleurs résultats en fin d'année.

Approbation

IBERVILLE - Le règlement no 377 de la ville d'Iberville a reçu la double approbation du ministère des Affaires municipales par une lettre datée du 14 août 1967 et par la Commission municipale de Québec par une autre missive datée du 5 août.

Ce règlement prévoit une émission d'obligations en paiement de travaux d'égout et d'aqueduc.

Expropriation

IBERVILLE - Le conseiller juridique de la ville d'Iberville, Me Henri Choinière, a fait savoir aux autorités municipales qu'un jugement d'expropriation a été rendu le 27 juillet 1967 aux dépens de MM. Gabriel et Jean-Marcel Bessette au profit de la municipalité, pour fins d'établissement, sur les terrains en cause, du Parc industriel de la ville.

Lors de la même assemblée du conseil, une motion a été adoptée à l'effet d'autoriser Son Honneur le maire d'Iberville et le secrétaire-trésorier à signer un contrat à intervenir avec MM. Gabriel et Jean-Marcel Bessette, au montant de $1, pour le prolongement de la 8e avenue dans la partie annexée de la ville d'Iberville.

Autres nouvelles de St-Jean à lire en page 20

IBERVILLE

L'échevin Lorrain invite le directeur de la récréation, M. Marier, à se couper la barbe

ST-JEAN -- Les édiles municipaux viennent d'approuver un projet d'entente avec les associations paroissiales et les membres de la Commission municipale de loisirs.

Lors de l'assemblée régulière de septembre, M. Raymond Marier, directeur du service de la récréation, a dit que les membres de la Commission loisirs voulaient restructurer les cadres de cette commission en ajoutant deux nouveaux membres nommés par les diverses associations paroissiales.

De plus, cette nouvelle entente avec les associations paroissiales permettrait à la Commission des loisirs, d'avoir une plus grande lattitude en regard avec les recettes et les dépenses des diverses associations paroissiales.

Cette nouvelle entente serait pour une période d'essaie jusqu'au 31 décembre de cette année.

- M. Lorrain -

Le doyen des membres du conseil municipal, M. Alphonse Lorrain, s'est vivement opposé à ajouter des membres dans la Commission des loisirs.

M. Lorrain a affirmé que le directeur du service de la récréation devrait avoir le contrôle absolu de cette commission.

Par ailleurs, il a reproché à M. Raymond Marier de porter la "barbe" et il l'a exhorté de la couper.

- M. Roy -

Pour sa part, le conseiller Fernand Roy a déclaré que le port de la barbe était uniquement une question personnelle et qu'il ne forcerait par M. Raymond Marier à l'enlever.

Quant à la Commission des loisirs, l'échevin Fernand Roy a dit que ses membres travaillaient bénévolement à la cause des loisirs à Saint-Jean et qu'il serait le premier à les supporter en tout temps.

De son côté, le conseiller Bruno Choquette a dit que cette entente lui souriait beaucoup puisque la cité aura un meilleur contrôle sur les recettes et dépenses des associations paroissiales et aussi connaîtraient les activités de ce secteur.

Il n'a pu être question de rénover le marché public

ST-JEAN - Ceux qui croyaient que la question de rénover le marché public de Saint-Jean était pour être discuté à l'ordre du jour de l'assemblée statutaire de septembre des échevins de la cité, ont été quittes pour attendre encore quelques jours.

En effet, le premier magistrat de la cité, M. L.N. Mc Millan, a signalé que le directeur des services municipaux, M. Marcel Bernard, n'avait pas reçu tous les renseignements nécessaires pour permettre aux conseillers de légiférer sur la question de rénover ce vieil édifice qui date de 109 ans.

Depuis quelques semaines, les représentants du ministère de la Santé du Québec ont informé les dirigeants municipaux, qu'ils devront améliorer cet édifice, sinon ce ministère verra à abolir le marché public ainsi que la vente de viandes.

Le ministère de la Santé du Québec a préconisé des améliorations majeures pour conserver ce marché public.

Parmi ces recommandations, le ministère de la Santé veut que la cité de Saint-Jean mette à la disposition des commerçants de viandes des réfrigérateurs-comptoirs et plusieurs autres services.

On dit dans certains milieux que la cité de Saint-Jean, pour préserver son marché public, devra faire des déboursés de quelque $50,000, selon les demandes expresses du ministère de la Santé du Québec.

Avis de motion visant à amender un règlement

ST-JEAN - L'échevin Roger Lefebvre a présenté un avis de motion, lors de la réunion générale de septembre du conseil municipal de Saint-Jean à l'effet d'amender le règlement de stationnement sur la rue Champlain, entre la rue Saint-Louis et la voie ferrée du CPR.

Dorénavant, les automobilistes ne pourront stationner leurs véhicules que pour une période de 60 minutes.

Par ailleurs, il sera défendu de stationner tout véhicule, sauf pour ceux de la Sûreté provinciale du détachement de Saint-Jean, sur le côté nord de la rue Victoria, d'une distance de 60 pieds et sur le côté sud de cette même rue sur une distance de 40 pieds, entre 8h. a.m. et 6h. p.m.

Egalement, des arrêts seront installés sur les rues Mercier et Bouthillier.

Réunion du conseil de Napierville jeudi à 8h.

NAPIERVILLE (DNC) - Le conseil de la municipalité du village de Napierville se réunira jeudi, le 7 septembre, à 8 heures du soir, en la salle des délibérations de l'hôtel de ville.

Déjà plusieurs points sont portés à l'ordre du jour de l'assemblée parmi lesquels on peut souligner la présentation d'un projet d'urbanisme pour le village, projet étudié par un comité formé de cinq membres du conseil soit MM. Henri Grégoire, le maire et Jean-Claude Fredette, André-Paul Lareau, Marcel Fortin et Reynald Martineau, conseillers, ainsi que M. André Leblanc représentant de la Chambre de commerce locale dont il est le second vice - président et de M. Maurice Dupuis, représentant de la Commission des loisirs de Napierville.

Parmi les autres points abordés lors de cette séance on remarque aussi une révision des permis de construction accordés depuis la mise en vigueur d'un règlement à ce sujet et une mise au point sur le mandat accordé à l'inspecteur municipal des bâtiments.

Il sera aussi question des démarches et procédures d'expropriation prises contre le Dr Aumont et son voisin M. René Caron pour permettre la construction de trottoirs en bordure de leur propriété respective.

Dernier point intéressant à l'ordre du jour: discussion sur la confection d'un règlement imposant aux constructeurs l'achat d'un permis municipal pour exercer leur commerce.

2,140 élèves sont entrés dans les écoles d'Iberville

IBERVILLE - La direction générale de l'élémentaire, pour le secteur d'Iberville a reçu un rapport des entrées dans les différentes écoles de la ville.

C'est ainsi que M. Germain Leduc a pu nous communiquer les chiffres suivants: école du Sacré-Coeur, 334 élèves répartis en 13 groupes, école Hamel, 472 répartis en 16 groupes; école Notre - Dame de Lourdes; 318 répartis en 11 groupes; l'école Saint-Georges; 158 répartis en 5 groupes; l'école Saint-Noel Chabanel, 407 répartis en 14 groupes; l'école Laflamme, 279 répartis en 10 groupes et l'école Saint-Michel. 172 répartis en 5 groupes.

Ces chiffres portent à 2,140 le nombre total des élèves entrés en classe et à 74 le nombre de groupes-élèves, soit une moyenne de 28.9 élèves par groupe

Le nombre d'élèves à recevoir avait été fixé à 2,110 selon les prévisions de la Commission scolaire locale, soit seulement à 30 en-dessous de la réalité.

Les élèves se répartissent comme suit, par degré scolaire; 1ère année: 362, seconde: 286; troisième 314, quatrième: 315; cinquième: 289; sixième: 310 et septième: 264.

Ces chiffres seront intéressants à observer pour l'établissement des besoins en locaux scolaires, dans les prochaines années.

D'autre part, la commission scolaire prévoit recevoir cette année de 160 à 180 enfants dans ses nouvelles classes maternelles, ce qui augmentera sensiblement le nombre total des élèves fréquentant les institutions scolaires de la ville.

Il est à remarquer que la mixité dans les écoles ibervilloises est appliquée à la presque totalité des "maisons". Seules les écoles Saint - Georges et Notre-Dame de Lourdes échappent à cette règle quasi totale.

Selon le directeur de l'élémentaire, ce fait est regrettable. D'autant regrettable qu'en observant les chiffres et la répartition des groupes-élèves, il aurait été possible de loger dans la seule école Saint-Georges l'ensemble des étuditants de l'élémentaire.

Ce regroupement aurait eu deux avantages: mieux préparer les enfants à subir la mixité scolaire lors de leur arrivée à la Régionale Honoré Mercier et laisser totalement libre l'école Notre-Dame de Lourdes, école reconnue comme plus appropriée pour le cour secondaire.

Perception de $3,658.33 en 3e paiement d'un octroi

IBERVILLE - Pour la défrayer d'une partie du coût de l'achat de son nouveau camion à incendie, la ville d'Iberville recevra du ministère des Affaires municipales un troisième versement de $3,658.33.

Il y a maintenant un an que ce camion est en service à Iberville. Il servit pour la première fois lors d'un incendie qui se déclara un samedi soir le 18 septembre 1966 à l'intersection de la 2e rue et de la 6e avenue au 25 ¢ autolave.

Un quatrième versement sera fait par Québec dans quelques mois, qui sera le dernier, portant la somme octroyée à $14,633.32.

St-Jean se retire de la Fédération des maires et des municipalités du pays

ST-JEAN -- La cité de Saint-Jean a décidé de se retirer de la Fédération canadienne des maires et municipalités pour l'année 1967.

Cette décision a été prise par les membres du conseil municipal, lors de la session régulière de septembre, par suite des propositions tenues par Son Honneur le maire, M. L.N. McMillan.

Le premier citoyen de la ville a déclaré que seulement quelques villes du Québec faisaient parties de cet organisme national.

De plus, il en coûte près de $500 annuellement aux contribuables de Saint-Jean.

De l'avis de la majorité des conseillers, il serait préférable que la cité de Saint-Jean se limite à l'Union des municipalités du Québec.

Une émission d'obligations de $893,000 pour la cité

ST-JEAN - La cité de Saint-Jean demandera des soumissions aux diverses maisons de courtage pour obtenir un prêt par obligations pour un montant de $893,000.

Les échevins espèrent que les diverses soumissions seront rendues à l'hôtel de ville le 25 septembre, pour tenir une réunion spéciale en marge de cette vente d'obligations.

Si ces soumissions ne sont pas rendues, la vente de ces obligations n'aura lieu qu'en octobre.

190 jeunes au Collège militaire de St-Jean

SAINT-JEAN --- Quelques 190 jeunes gens venant de tous les coins du Canada débutent leur carrière militaire au Collège militaire royal de Saint-Jean à Saint-Jean.

Des 190 nouveaux élèves-officiers, 72 sont de la région métropolitaine. Ils ont été assermentés au centre de recrutement des Forces canadiennes rue Bishop à Montréal, en même temps que quatre autres cadets destinés au "Royal Military College", à Kingston, Ont., en plus de neuf autres qui iront aux universités à travers le pays.

L'officier responsable du centre de recrutement, le capitaine d'aviation L.P. Lavoie, secondé par le lieutenant de marine G.O. Lavoie, a officié la cérémonie traditionnelle de l'assermentation. C'était la première fois que les nouveaux candidats au plan d'entraînement des officiers des Forces régulières prêtaient le serment en groupe au centre de recrutement Autrefois, cette cérémonie avait lieu au Collège militaire et se faisait sur une base individuelle.

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE SAINT-JEAN, QUE.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Messieurs les Commissaires aimeraient recevoir d'ici le 15 septembre 1967, à 4:00 heures P.M., au bureau du Secrétaire-trésorier, 185, rue Mercier, Saint-Jean, vos soumissions pour le transport des élèves des Maternelles.

Pour obtenir tous les renseignements requis, veuillez vous adresser au bureau du Directeur de l'Enseignement élémentaire, M. Georges Duval, 69, Boul. Saint-Joseph, Saint-Jean, - téléphone: 348-4951.

Messieurs les Commissaires ne s'engagent à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues à la présente demande.

Donné à St-Jean, Québec, Ce 6 septembre 1967.

STANISLAS DESROCHERS
Secrétaire-trésorier

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix
LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!

CHAUDS COLORIS D'AUTOMNE
RAVISSANTS MODÈLES DE LIGNE Jr

12.88 ch.



Des robes seyantes, à profil dégagé, aux brillantes rayures horizontales. Tissu 100% acrylique, modèles Junior d'une coupe et d'un fini soignés dans tous les détails. Choix de deux modèles, tailles Jr 5 à 15.
A GAUCHE - Robe sans manches avec collet montant.
A DROITE - Modèle à manche courte bouffante, encolure ronde et boucle.



VELOURS SCULPTE IMPORTE DE FRANCE ORNE DE RICHES MOTIFS MULTICOLORES

24.88

Vous serez ravies, mesdames et mesdemoiselles, de ces motifs ensoleillés aux vives nuances de fleurs et arc-en-ciel sur fond noir et blanc. Collet de véritable mouton, modèle à devant croisé avec doublure matelassée. D'allure sportive ces manteaux révèlent également une élégance de bon goût. Tailles: 8 à 16.



A VOTRE FOYER OU EN VOYAGE PORTEZ CES ÉLÉGANTS PEIGNOIRS ARNEL BROSSÉ ou RICHE PELUCHE NYLON

10.88 ch.



A GAUCHE - Peluche Nylon à lignes horizontales, manches au coude, empiècement avec pompons, encolure ronde, poches fendues, ceinture 3 façons. LAVABLE A LA MACHINE. En rose, menthe, canari, rouge, bleu, orange. P.M.G.

A DROITE - Modèle peignoir d'arnel brossé avec collet Peter Pan et ceinture satin. Manches ¾ et poches aux côtés. Ligne classique et seyante. Lavable à la machine. Rose, menthe canari, rouge, bleu, orange. P.M.G.

EPARGNEZ UN IMPRESSIONNANT $20.

COMPLETS 2 PANTALONS WORSTED TOUT LAINE

Le complet super valeur au Canada

Valeur $79.95

59.95



Confectionnés à nos propres ateliers, employant plus de 800 artisans qualifiés, ces complets sont soumis à un contrôle sévère de la qualité. Choix des nouveaux tissus automne '67 aux motifs de rayures, plaids, quadrillés ou nuances unies. Modèles à devant droit aux détails fini main. Tailles: Courante 35 à 46 - Courte 35 à 44 - Elancée 39 à 46. N'oubliez pas que

LE DEUXIEME PANTALON EN DOUBLE LA DUREE

○○○

CHAPEAUX FEUTRE FOURRURE DE QUALITE POUR HOMMES

6.97

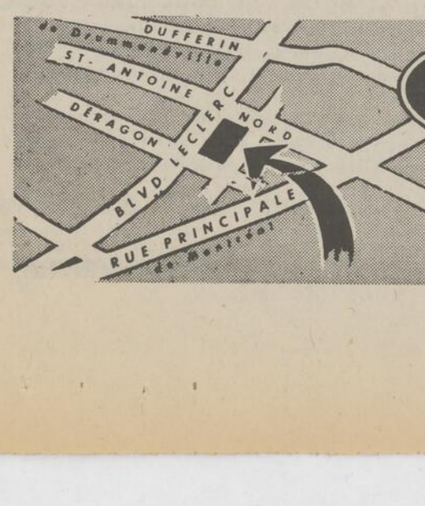
Les tout nouveaux modèles d'automne '67 aux nuances les plus en vogue. Produit d'un fameux manufacturier. 6½ à 7½.



PALETOT D'AUTOMNE DE QUALITE
RICHE TISSU WORSTED TOUT LAINE
DE COUPE ET FINI IMPECCABLES

39.88

C'est le modèle que recherche l'homme soucieux de son apparence. Tissus tout laine de haute qualité aux motifs chevrons ou plaids discrets dans les tons de marine, gris moyen, gris fusain ou noir. Modèles à manches semi raglan ou insérées, une coupe qui vous ira comme un gant. Tailles: 35 à 46.



MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

GRANBY

21 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

Centre d'achats FRONTENAC
320 boulevard LECLERC (entre St.Antoine Nord et Deragon)

HEURES D'AFFAIRES: tous les jours, de 9h. a.m. à 6 h. p.m. vendredi, de 9h. a.m. à 10h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

VENTE Retour en Classe



VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE

ENSEMBLE VESTE PELUCHE ORLON ET PANTALON NEOPRENE

15.97

TAILLES 2 - 3-3x - C'est la ligne Thunderbird, confectionné de peluche Orlon cette veste est surmontée d'un capuchon assorti. Garniture simili-cuir sur le devant et aux poches, manches-tempête en tricot, forte glissière. Pantalon neoprene à doublure matelassée. Or, marine ou brun. LAVABLE A LA MACHINE. Tailles 4 à 6x - $17.88





MANTEAU 3/4 PLAID TOUT LAINE AVEC FRANGE AU BAS

16.97

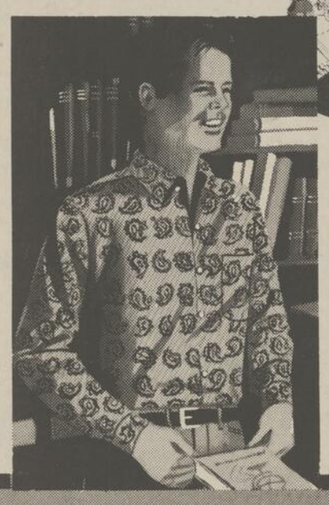
Tailles: 7 à 12 - Un tissu tout laine, motif plaid, en rouge seulement. Chaud, confortable et de belle apparence. Capuchon et écharpe assortis. Doublure rayonne matelassée, poches plaquées, modèle à devant croisé avec boutons métal. Frange au bas.

PYJAMAS FLANELLETTE POUR GARÇONS

1.49

Un excellent tissu mixte de coton et un choix de motifs et couleurs variés. Modèle deux pièces, de bonne coupe et soigneusement fini. Tailles: 8 à 16 ans. Profitez de l'aubaine, prenez-en deux ou trois à ce prix.





CHEMISES SPORT POPELINE MANCHES LONGUES, garçons

1.17

Tailles: 8 à 16 ans. Un vaste assortiment d'imprimés ou de teintes unies. Modèles à manches longues avec collets courants ou à boutons. Beau tissu popeline et une coupe de qualité.

VESTON SPORT TWEED TOUT LAINE

pour les écoliers à la page

JUNIOR 24-28 — **11.88**

GARCONS 29-34 — **13.44**

SENIOR 34-36 — **15.44**

ADOLESC. 36-38 — **18.44**

C'est le veston classique toujours populaire auprès des jeunes. Modèle à devant droit confectionné de riche tweed tout laine aux nuances automnales. Bien coupé et fini. Trois boutons et poches à rabat.



PANTALONS FLANELLE À PRESSAGE PERMANENT

Pour garçons 6 à 12 ans et 8 à 16 ans - Un tissu mixte Viscose/Nylon "Lavez et Portez", aucun pressage requis. En gris ou fusain. Taille semi boxer 6 à 12 - "Dak" ou avec passants 8 à 16.

Tailles: 6 à 12 — **2.67**

Tailles: 8 à 16 — **3.27**



PLUMES À BILLE EN 12 COULEURS

Val. $1.49

.97

Plume à bille automatique en 12 couleurs avec 12 rechanges en couleurs.

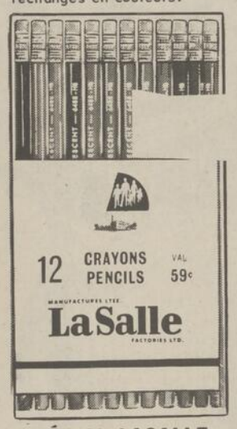


SPECIAL "NORTH-RITE"

Val. $1.33

.74

Le Spécial "Fiesta" comprend 2 plumes à bille rétractiles à encre bleue et une plume longue encre rouge.



SPÉCIAL LASALLE JEU DE 12 CRAYONS

Val. 59¢

.44

12 crayons d'excellente avec gomme à effacer à même. Fabrication canadienne.

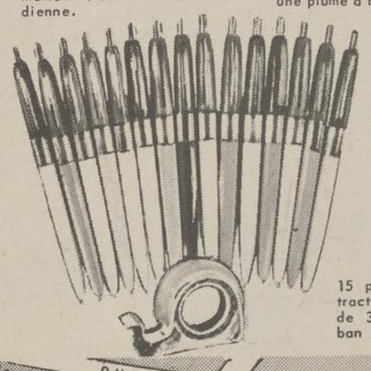


PLUME RÉSERVOIR ARISTOCRAT à cartouche

Val $1.00

.66

Plume réservoir à cartouche avec 4 rechanges et une plume à bille GRATIS.



PLUMES À BILLE ET ROULEAU DE RUBAN GOMME

Val. $1.75

.97

15 plumes à bille rétractiles et un rouleau de 300 pouces de ruban gommé de qualité.

ARTICLES SCOLAIRES À PRIX DE RABAIS



SACS D'ÉCOLIER Sr. GARCONS ET FILLES

Val. $3.49

2.55

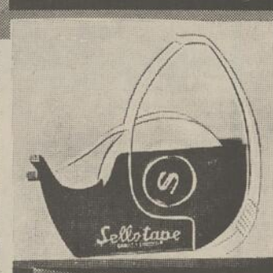
Faits de cuir pressé. Grand format. Courroies aux épaules et serrure 3 positions pour garçons - Courroie à l'épaule et poignée moulée pour filles.

SAC D'ÉCOLIER Jr. GARCONS ET FILLES

Val. $2.49

1.77

Faits de "Survlon" qui ressemble au cuir et dure tout autant. Courroies à l'épaule et serrure pour garçons - Courroie à l'épaule, serrure et poignée moulée pour filles.



RUBAN GOMMÉ ET SUPPORT

Ruban gommé Cellulose avec support plastique et couvercle. Chaque rouleau a ½" de largeur et 1296" de longueur.

Val. 79¢ ch.

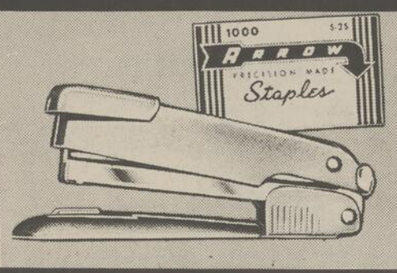
2/.99

BROCHEUSE "ARROW"

Brocheuse pose-pointes "Arrow" complète avec 1,000 broches. Peut brocher jusqu'à 30 feuilles à la fois.

Val. $2.89

1.97





PUPITRE ET CHAISE BOIS DUR NATUREL

Val. $17.95

9.97

Un ensemble compact et pratique. Le pupitre possède Un grand compartiment pour remiser, livres, cahiers, etc. Construction de bois dur de choix au fini naturel, structure acier tubulaire. Se replie pour remisage.





CAHIERS "CAMPUS"

Val. 98¢

Un paquet de 5 cahiers "Campus" et, un carnet de notes GRATIS.

.66



CARTABLES À FEUILLES MOBILES

Fabriqués de vinyle épais, 3 anneaux et gachette. Couleurs variées. Choix de deux formats:

FORMAT 1" Val. .79¢ — **.53**

FORMAT 2" Val. $1.49 — **.99**



300 FEUILLES MOBILES

300 feuilles mobiles réglées et perforées pour cartable ainsi qu'un paquet de 300 rondelles gommées.

Val. $1.69

.97



ENSEMBLE SPECIAL D'ÉCOLIER

Comprend: 5 cahiers d'exercice "Campus", 150 feuilles mobiles réglées pour cartable, 1 jeu de diviseurs, 3 couvertures Tung-Lok (perforées 3 trous), 50 feuilles mobiles unies, 150 rondelles gommées, cartable de 2".

Val. $5.19

2.77

NÉCESSAIRE À GOUTER

Boîte à goûter pour écoliers. Motifs aux jolies couleurs, poignée et serrure - avec bouteille vacuum de 8 onces.

Val. $3.49

1.99

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

GRANBY

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

21 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

Centre d'achats FRONTENAC

320 boulevard LECLERC (entre St.Antoine Nord et Deragon)

HEURES D'AFFAIRES: tous les jours, de 9h. a.m. à 6 h. p.m. vendredi, de 9h. a.m. à 10h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

Les prix du marché

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9h ce matin au marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, section de l'inspection du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, 201 est boulevard Crémazie, à Montréal.

Pommes: McIntosh AC $4, Melba $1.25 à $2.00, C $1.25, Russet $4.50 à $5, Délicieuses $5 la boîte à verger, Catégorie C $2.25 à $2.75, McIntosh C $2 à $2.25, Lobo, $2.75 à $3, Weal-

Melon: $3 la douzaine.

Asperges: $7 à $7.20 les 24 livres.

Aubergines: $3 le boisseau.

Blé d'inde: .18 à .25 la doz.

Betteraves: .50 le paquet de 12, $1.75 à $2 pour 20 livres.

Bleuets: $3.50 à $4 les 11 pintes.

Brocoli: $2.25 à $2.50 la doz.

Concombres: no 1 $2.50 à $3.50 pour le boisseau de 6 doz., no 2, $1 le boisseau de 6 doz.

Carottes: .50 à .60 la doz. de paquets, $1.25 à $1.50 les 50 livres ou le minot.

Ciboulettes: .70 la doz. de paquets.

Choux fleurs: no 1 $2.50 à $3 pour 12, no 2 $1.50.

Choux verts: no 1 $1 pour 16, rouges $1.50, Savoy, $1.75 pour 12.

Choux chinois: no 1 $2 à $2.25 pour 12.

Choux de Bruxelles: $4 pour 16.

Epinards: $2.25 à $2.50 le boisseau ou 12 cellos de 10 onces.

Chicorée-escarole: $1 la doz.

Céleri: no 1 $2.50 à $2.75 le paquet de 2 doz., no 2 $2.75 la doz.

Fèves vertes: $1.50 les 20 livres.

Fèves jaunes: $1.50 les 20 livres.

Laitue: frisée $1.50 à $2 la boîte de 18, Boston $1.50 le cageot de 16, Iceberg no 1 $1.50 à $1.75 le cageot de 18, Romaine $1.25 le cageot de 18.

Oignons: $2.50 les 50 livres.

Oignonets: .60 à .65 la doz. de paquets.

Panet: $3.50 le demi boisseau.

Echalottes: .60 à .65 la doz. de paquets.

Pois verts: $3.25 pour 20 livres.

Piment: $3.50 le boisseau.

Pommes de terre: nouvelles no 1 .85 à .90 les 50 livres, no 2 .75 les 50 livres, les petites $1.25, lavées $1.75 le minot.

Persil: .50 à .60 la doz.

Poireaux: .75 à .90 la doz.

Rutabaga: $1.25 à $1.75 pour 50 livres, no 2 $2 à $2.50 les 50 livres, petits $2.50 les 50 livres, $5.50 le boisseau, .35 à .50

Radis: .45 à .50 la doz. de paquets, $2 à $2.25 les 30 cellos de 6 onces.

Salisifs: $1.75 pour 12.

Savoy: $1.50 à $1.75 pour 12.

Genailles: .50, lavées $1.75 à $2 les 50 livres.

Tomates: rouges no 1 .90 pour 20 livres, no 2 .60, Roses no 1 $1.25 les 20 livres, no 2 .90 la boîte.

Marreau: $1.25 la doz.

Zicchunu: $1.75 pour 20 livres.

Bestiaux

MONTREAL (PC)—Les prix payés hier pour les bestiaux de la plupart des catégories ont été sensiblement les mêmes que ceux payés la semaine dernière sur les marchés à bestiaux de la métropole. Les prix du porc étaient cependant de 50 cents plus élevés. La demande était bonne et les ventes modérément actives.

Les arrivages comprenaient: 193 bovins, 231 veaux, 5 porcs et aucun agneau ou mouton.

Les bouvillons de qualité commune valaient $23.25 les 100 livres.

Les taures de qualité moyenne valaient $22.25.

Les vaches de première qualité valaient de $20 à $21.25; de qualité moyenne entre $18.50 et $19.75; commune de $17 à $18.25; pour la mise en conserve et la charcuterie de $13.75 à $16.

Les taureaux de bonne qualité valaient $23; qualité commune ou moyenne de $18 à $21.

Les veaux de bonne qualité valaient de $35 à $37.50; de qualité moyenne entre $28 et $34; commune entre $22 et $27.

Les porcs de catégorie A valaient $28 et les truies $17.

Aucune vente de mouton ou d'agneau n'a été enregistrée.

Denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 .62, 93 .63. Prix de vente du Bureau de la stabilisation agricole: .63.

Fromage: livré à Montréal, cir, arrivages courants, québecois blanc en gros .45, coloré .45 1-4.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, no 1 en sacs: 19 1-2 à 22; procédé par rouleau, no 1 en sacs: 18 1-2 à 19 3-4; autre catégorie pour nourrissage 13 3-4 à 14 1-2.

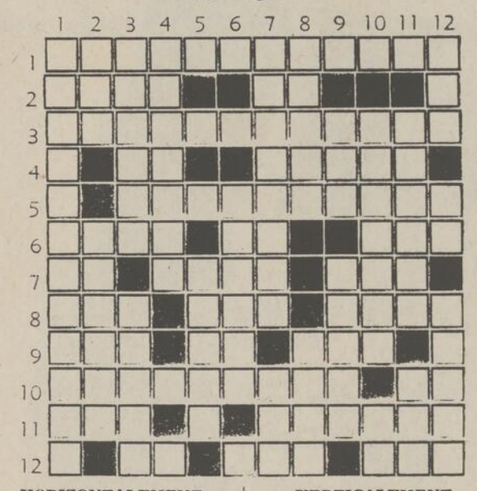
Poudre de lait de beurre pour nourrissage 13 1-2, poudre de lait 4 à 4 1-4 cents.

Pommes de terre: prix de gros: Québec, nouvelle .85 à .90 les 50 livres.

Oeufs: prix moyens en carton d'une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants: A-extra-gros 55.R, A-gros 49.8, A-moyens 39, A-petits 28.6.

Mots Croisés

— No 2752 —



HORIZONTALEMENT

1—Instruments servant à mesurer la richesse du lait en beurre.
2—Inscription sur la croix. — Dans.
3—Actions d'éduquer à nouveau.
4—Idem. — Plante ornementale voisine de l'arum.
5—Tuer à coups de couteau.
6—Chemins de ville. — En classe. — Salutation angélique.
7—Préfixe. — Interjection qui sert à exciter. — Plus (misique).
8—Rétracte. — Roi d'Israël. — Anneau de cordage.
9—Gelée des eaux. — Appris. — Vieux.
10—Adopter, choisir. — Conifère.
11—Venue au monde. — Canal qui conduit l'urine hors de la vessie.
12—En les. — Aurochs. — Trois fois.

VERTICALEMENT

1—Se dit d'un corps capable de produire une double réfraction.
2—Première. — Ne s'emploie qu'à la suite des dizaines, des centaines.
3—Pour certains, malchanceux. — Il succéda à Cathelineau comme généralissime de l'armée "catholique et royale".
4—Langue judéo-allemande.
5—Monticules allongés de sable et de cailloux, qui sont formés par les moraines des anciens glaciers quaternaires.
6—Fenêtre ronde, appelée aussi "oeil-de-boeuf".
7—Par ma faute. — Certain.
8—Greffai. — Qui est au bon air.
9—Rivière d'Alsace. — Ensemble des escrocs.
10—Se dit d'une espèce de serpentine facile à tailler. — Jumelles.
11—Lésion de la peau. — Colère.
12—Signe de détresse. — Note. — Lieu des damnés.

SOLUTION DU PROBLEME No 2751

Horizontalement: 1. Ostentations; 2. Réitérer — Roi; 3. Nier — Are — Nil; 4. Inné — Venter; 5. Té — Starter; 6. Titi — As — No; 7. Oral — Lait — Et; 8. Là — Lé — Pneu; 9. Ordonniez — Br; 10. Géante — Oui; 11. Roulette; 12. Etêtent — Lear.

Verticalement: 1. Ornithologie; 2. Seine — Rare; 3. Tien — Ta — Dame; 4. Etrésillon; 5. Né — TT — Entre; 6. Travail — Néon; 7. Aérer — Api — Ut; 8. Trentaine; 9. Testez — El; Ne — Buta; 12. Sil — Roturier. 10. Orner — Ote; 11. Noir —

Fluctuations de la bourse

Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix étaient mixtes en fin d'après-midi alors que le marché est soudainement devenu très actif hier à la Bourse de Montréal où les avances ont été plus nombreuses que les reculs par 70 contre 49. L'indice général a cependant perdu .08 à 160.34.

Un opérateur a déclaré que l'on semblait avoir écarté la possibilité d'une grève de l'automobile aux Etats-Unis.

A la Bourse de Montréal, Texaco a progressé de 7-8 à 31 3-8 et Macmillan-Bloedel de 7-8 également à 31 1-8.

Falconbridge Nickel est monté de 1-2 à 86 1-2, de même que Denison à 73 1-2.

Scott-LaSalle a grimpé de 1 point à 31 3-4 et Dome Petroleum de 1 1-8 à 60 5-8. Asbestos Corp., Dominion Foundries et Canada Cement ont toutes enregistré des gains fractionnels.

Dans d'autres secteurs, Distiller-Seagrams et Labatt ont cédé chacune 1-2 à 38 1-8 et 29 3-4 respectivement.

Aux papiers, presque toutes les valeurs ont subi des pertes fractionnelles. Bathurst a cédé 1-2 à 20 1-2, Fraser 3-8 à 18 et Consolidated 1-4 à 34 3-4.

Trans-Canada Pipeline a décliné de 1-2 à 31 1-4.

A la Bourse Canadienne, Consolidated Quebec Smelting a gagné 9 cents à $2.56 pour 97,315 actions. Matachewan Canadian est monté de 6 cents à $2.14 et a été la minière la plus active avec 153,300 actions transigées.

James Bay Mining a cédé 6 cents à 89 pour 130,000 actions et Garney a dégringolé de 30 cents à 40 1-2.

Le volume des industrielles a été de 230,700 actions transigées et aux mines et pétroles 1,222,800 actions.

Aux indices, les industrielles ont décliné de .18 à 168.75 et les papiers de .41 à 107.01. Celui des banques a avancé de .42 à 130.92 et les services de .03 à 144.21.

New York

NEW YORK (AFP)—La hausse s'est poursuivie à Wall Street où l'activité s'est de nouveau accrue. La diminution des investissements privés prévue pour cette année par l'Administration a été compensée par l'accroissement de la production sidérurgique et la diminution du chômage à la mi-août. L'éventualité d'une grève chez Ford a laissé les opérateurs indifférents, tandis que la situation au Vietnam est passée au second plan après la confirmation du résultat des élections.

Toutefois la hausse a plafonné vers la mi-séance et de légers tassements ont eu lieu dans l'après-midi. A la clôture on dénombrait 701 hausses et 528 baisses. Les aciers ont continué de réagir à l'augmentation de la production de l'industrie tandis que les cuprifères enregistraient des hausses fractionnelles en fonction de l'intervention des médiateurs en vue de mettre fin à la grève qui affecte depuis plusieurs semaines les producteurs de métal rouge.

Les matériaux de construction et les pharmaceutiques ont été de soutenus à fermes. Lockheed n'a enregistré qu'une hausse fractionnelle après avoir annoncé le projet de construire un airbus.

Chez les canadiennes, Dome Mines a progressé de 1 5-8, Granby Mining de 5-8, Hudson Bay Mining et International Nickel de 1-4 chacune. Canadian Pacific a perdu 1 point, Alcan, Distillers Seagrams et Massey-Ferguson 1-8 chacune.

A la Bourse Américaine, Brazilian Light and Power a gagné 5-8, et Canadian Javelin 1-4. Preston a perdu 1 point et Scurry-Rainbow Oil 1-2.

En clôture, l'indice des industrielles s'inscrit à 906.96, en hausse de 2.83 points; celui des chemins de fer à 262.35, en baisse de 0.98; celui des services publics à 130.97, en hausse de 0.31. Au total, 9,340,000 actions changent de main dont 800,000 au cours de la dernière demi-heure.

Londres

LONDRES (Reuter) — Les cours étaient soutenus à la Bourse de Londres, aujourd'hui, et les acheteurs manifestaient de l'optimisme envers les conjectures économiques à long terme au Royaume-Uni.

On a enregistré de nombreuses avances, dont plusieurs importantes, aux obligations. Les valeurs sures étaient elles aussi à la hausse.

Les américaines reflétaient l'avance de Wall Street mais les canadiennes étaient indécises.

Abitibi, BA Oil, Central Del Rio, Imperial Oil et Noranda ont reculé tandis que les nickes, Consolidated Paper, West Coast Transmission et Algoma étaient en avance.

Toronto

TORONTO (PC)—La tendance était généralement à la hausse au cours d'échanges modérés hier à la Bourse de Toronto.

Clairtone a cédé 5-8 à 7 7-8. Chez les autres industrielles, Maclean-Hunter a grimpé de 4 points à 62, Simpson de 1 3-4 à 33 3-4 et Jefferson Lake de 5-8 à 48 3-4. Chrysler Corp. a perdu 2 points à 53 1-2 et Oshawa 1 5-8 à 47 3-4.

Chez les métaux vils, Highland-Bell était en baisse de 1 3-4 à 12 1-4 et Leitch de 80 cents à $8.60. Cette compagnie poursuit actuellement en justice la Texas Gulf Sulphur à propos d'un droit de propriété dans la région de Timmins. Le procès doit reprendre le 11 septembre prochain.

Aux pétroles de l'Ouest, Scurry-Rainbow et Banff ont cédé chacune 1-2 à 36 et 15 3-4 et Central-Del Rio a ajouté 1-4 à 24 1-4.

Aux indices, celui des industrielles était en hausse de .19 à 167.54, les métaux vils de .65 à 101.17 et les pétroles de l'Ouest de 1.51 à 196.50. Celui des aurifères a reculé de .40 à 162.33. Au total, 3,978,000 actions ont changé de mains contre 3,821,000 mardi.

Dollar canadien

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien était hier en hausse de 3-64 à 92 29-32, en devises américaines, comparativement à 92 15-16, il y a une semaine.

La livre sterling montait de 3-64 à $2.78 33-64.

Dollar américain

MONTREAL (PC)—Le dollar américain était hier en baisse de 1-16, à $1.07 5-8, en devises canadiennes.

La livre sterling fléchissait de 1-8 à $2.99 3-4.

Prix de l'or

LONDRES (PC) — Prix de l'once d'or fin en devise américaines sur le marché européen de l'or: $35.18 à l'achat et $35.20 à la vente.

Prix de l'once troye d'or sur le marché londonien des lingots: $35.16 83-100, soit 252 shillings. 7 3-4 pence.

Le napoléon

PARIS (Reuter)— Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 50.40 sur le marché libre de l'or français.

L'aigle, pièce américaine de $20, valait 131.20.

Dividendes

Par la PRESSE CANADIENNE

Ash Temple, 27 1-2 l'action ordinaire; $1.50 l'action privilégiée de classe A à 6 1-2 pour cent; 16 1-4 cents l'action privilégiée de classe B à 6 1-2 pour cent; le 2 octobre, inscription le 18 septembre.

Biltmore Hats, 10 cents l'action ordinaire, 25 cents l'action de classe A, le 15 octobre, inscription le 15 septembre.

Canada Broad Ltd., 68 3-4 cents l'action privilégiée de $2.75, le 2 octobre, inscription le 18 septembre.

Canada Steamship Lines, 50 cents l'action ordinaire, le 16 octobre, inscription le 22 septembre.

Canadian Food, 75 cents l'action de 1er privilège, 75 cents l'action de 2e privilège, le 1er octobre, inscription le 20 septembre.

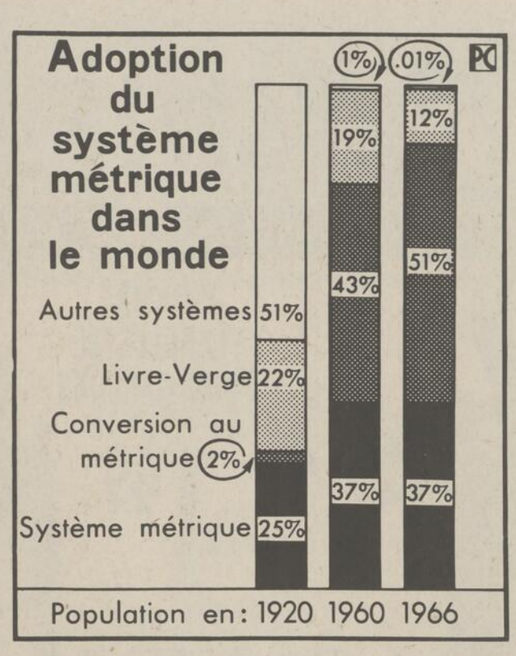
Dominion Dairies, 15 cents l'action ordinaire, le 16 octobre, inscription le 29 septembre.

First National City Bank, 50 cents, hausse de 5 cents, le 1er novembre, inscription le 3 octobre.

Hugh-Owens Co. Ltd., 20 cents l'action de classe A, 10 cents l'action de classe B, 40 cents l'action privilégiée, le 16 octobre, inscription le 15 septembre.

National Grocers, 15 cents l'action ordinaire, 37 1-2 cents l'action privilégiée, le 1er octobre, inscription le 13 septembre.

Sommerville Industries, 70 cents l'action privilégiée, le 1er octobre, inscription le 15 septembre.



CHANGEMENT POUR BIENTOT --- Les Canadiens connaîtront bientôt un changement du système anglais au système métrique, quoique la date n'en ait pas encore été arrêtée. M. L.E. Howlett, du Conseil national de recherche, président du Comité international des poids et mesures est depuis longtemps en faveur d'un changement au système métrique au Canada, et il croit que ce changement devrait se faire le plus tôt possible. Le graphique montre l'adoption du système métrique par rapport à la population du globe. (Graphique PC)

Il demeurera à son poste

LONDRES (AFP) — Lord Robens, président de l'Office des charbonnages, demeurera à son poste, annonce-t-on officiellement.

Le ministre de l'Energie Richard Marsh a refusé mercredi soir d'accepter l'offre de démission qu'il lui avait transmise le mois dernier, au lendemain de la publication d'un rapport rejetant sur l'Office du charbon la principale responsabilité du désastre d'Aberfan.

L'effondrement en octobre dernier d'un crassier sur l'école du petit village gallois avait causé la mort de 144 personnes presque tous des enfants.

Les travaux de United Explorations & Mining Corporation continuent

SHERBROOKE--United Explorations & Mining Corporation Ltd révèle que son programme d'exploration géochimique effectué par le docteur Guy La pointe, géologiste, sur huit de ses 28 claims, situés dans les Cantons de Lesseps et Lemieux dans la région du Parc national de Gaspé, a démontré quatre anomalies géochimiques.

Ces travaux font suite aux levés magnétiques aériens exécutés dernièrement sur la propriété.

M. Wilfrid Olivier, président de la compagnie, signale que celle-ci continue ses travaux afin de déterminer un programme de forage à diamand qu'elle entend poursuivre très prochainement.

Céréales

WINNIPEG (PC) — Les prix du lin ont subi des déclins records à la suite de prises de profit au marché à termes de Winnipeg, mercredi.

On note plusieurs cargaisons de blé canadien destiné à l'exportation.

Les prix du blé de toutes catégories, sur les marchés domestique et international, étaient tous en baisse de 1-8 de cent.

En clôture, le lin fléchissait et la graine de colza était irrégulière avec tendance à la baisse, tout comme l'avoine. L'orge affichait une diminution et le seigle était irrégulier.

CHICAGO (PC) — Les prix du blé ont enregistré une hausse de près de 3 cents le boisseau hier au marché à terme de Chicago, mais n'avaient conservé qu'une avance fractionnelle à la fermeture après une vague de prises de bénéfices.

A la fermeture, les prix du blé allaient d'inchangé à 1-2 à la hausse.

Les prix du mais étaient en baisse de façon fractionnelle.

Les prix de l'avoine étaient mixtes.

Le seigle était d'inchangé à 1-4 plus élevé.

La fève soya était mixte.

Nouvelles brèves

Congo

Le Congo a une population de 15,900,000 habitants qui font partie de plus de 200 tribus et parlent une centaine de dialectes différents.

Montréal

Montréal dont les deux tiers de la population de 2,419,000 habitants sont francophones est la deuxième ville française en importance au monde après Paris.

Philippines

Les indigènes des Philippines sont les descendants des Malais et des Indonésiens qui colonisèrent les Îles 3,000 ans av. J.-C.

Carreaux

Il en coûte $1 million annuellement à la commission scolaire de New York pour remplacer les carreaux brisés dans les écoles de la ville.

Montagne

La base du mont Kilimanjaro, en Tanzanie, occupe une superficie de 1,300 milles carrés.

Hôpitaux

Au Canada, il y a 70,000 patients dans les institutions psychiatriques, et 10 p.c. de la population totale souffrent de troubles émotifs.

Une grève à Pointe-Noire

POINTE-NOIRE (PC) — Une centaine d'employés du consortium Wabush Mines, à Pointe-Noire, à 18 milles au nord-ouest de Sept-Iles, ont refusé, hier, d'entrer au travail pour protester contre l'inefficacité des procédures de griefs.

Les travailleurs, membres de l'unité 6254 des Métallos unis d'Amérique (CTC), ont bloqué les principales entrées de la compagnie notamment le chemin principal qui conduit aux usines et au port de Pointe-Noire.

Cet arrêt de travail spontané touché environ 750 employés.

Selon un porte-parole syndical, les employés ont demandé lors d'une assemblée spéciale tenue, mardi soir, l'intervention immédiate du ministre du Travail du Québec et la nomination d'un arbitre unique pour décider de 25 causes de griefs.

Les travailleurs soutiennent notamment, a dit le porte-parole, que la compagnie ne tient pas à régler les griefs aux premiers échelons de la procédure mais qu'elle les réfère tous à l'arbitrage.

Il a ajouté que cela devient alors une charge fort onéreuse pour le syndicat qui doit souvent abandonner ces griefs, faute de moyens financiers.

Selon lui, la suspension récente du président du comité des griefs, M. Michel Delmas, aurait été "la goutte qui a fait déborder le verre et poussé les employés à débrayer".

Bénéfices

Bow Valley Industries Ltd, année finissant le 31 mai: $1,211,546 en 1967; $1,300,137 en 1966.

Brazilian Light and Power Co. Ltd., semestre finissant le 30 juin: $23,281,000 en 1967, $1.34 l'action; $14,738,000 en 1966, 85 cents l'action.

Brunswick Mining and Smelting Corp. Ltd, semestre finissant le 30 juin: $3,029,486 en 1967; $4,336,982 en 1966.

Central-Del Rio Oils Ltd, semestre finissant le 30 juin: $1,748,398 en 1967, 26 cents l'action; $1,850,650 en 1966, 28 cents. l'action.

Clairtone Sound Corp. Ltd, semestre finissant le 30 juin; $799,295 de déficit en 1967; $91,369 de déficit en 1966.

Craigmont Mines Ltd, période de neuf mois finissant le 31 juillet: $9,500,000 en 1967 $1.87 l'action; $3,493,105 en 1966, 69 cents l'action.

Niagara Wire Weaving Co., année finissant le 31 mars: $958,510 en 1967, $2.13 l'action; $826,960 en 1966 $1.85 l'action.

Preston Mines Ltd., semestre finissant le 30 juin: $980,000 en 1967, $973,000 en 1966.

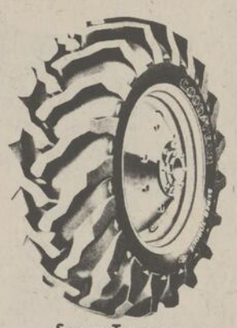
Scott LaSalle Ltd, semestre finissant le 31 juillet: $307,353 en 1967, $1.30 l'action; $232,103 en 1966, 99 cents l'action.

Slater Steel Industries Ltd, période de neuf mois finissant le 31 juillet: $1,936,428 en 1967; $2,041,663 en 1966.

EVITEZ LES TROUBLES
en pleine période de récoltes
ECHANGEZ VOS PNEUS
pour des

GOODYEAR




Super Torque


Traction Sure-Grip


Super Rib


Nylon Triple Rib R/S

REPARATION et VULCANISATION de PNEUS





Coulombe & Fils inc.

Vulcanisation — Rechappage — Balancement de roues — Réparation de pneus

226, ROBINSON (angle Notre-Dame) GRANBY 378-3966

1000 BICYCLES A VENDRE
Service • Réparation — Sports • Jouets
GERARD ST-ONGE
44, ST-CHARLES SUD GRANBY TEL. 378-5353

SPORTS

Roger Bédard, instructeur du Canadien jr

De retour dans l'OHA avec des buts bien précis!

GRANBY -- M. Phil Whimmer, gérant général du club de hockey Canadien junior, de la ligue Junior "A" de l'Ontario a annoncé hier après-midi la nomination de Roger Bédard de Granby, au poste d'instructeur du jeune Canadien, pour la prochaine saison.

L'annonce de cette nouvelle met fin à une période d'incertitude qui durait depuis plusieurs semaines. Nous avons appris par la même occasion qu'une dizaine de candidats étaient en liste, et que l'athlète de Granby, Roger Bédard était sorti bon premier. M. Whimmer a souligné que le contrat avait été signé, et que notre concitoyen entrerait en fonction mardi prochain, le 12 septembre. L'entrainement du Canadien junior doit commencer le 26 septembre.

Roger Bédard en sera à sa 3e année comme instructeur d'une équipe de la ligue Junior "A" de l'Ontario. Depuis deux saisons, il était avec les Petes de Peterborough, qu'il avait conduits à leur premier championnat de leur histoire, il y a deux ans. L'an dernier, Roger résignait de son poste au milieu de la saison, à la suite de graves difficultés internes. Mais, il sortit indemne de cette avanture, puisqu'il demeurait l'homme de confiance de l'organisation du club Canadien.

Cette année, le Canadien junior est détaché de l'équipe professionnelle, à la suite de la nouvelle entente pro-amateur. M. Phil Whimmer en est le seul et grand responsable.

ROGER EST HEUREUX

Rejoint quelques instants après l'annonce officielle, Roger Bédard s'est dit très heureux, et surtout très satisfait de cette nomination. "Je ferai l'impossible pour ne pas déplaire à mes patrons. Je sais que je dirigerai un club puissant, et mon but premier est toujours le même, la coupe Memorial", a-t-il dit.

Roger a déclaré qu'il avait déjà une bonne idée de la composition de sa future équipe. "Le Québec sera bien représenté", a-t-il dit.

Il ne fait aucun doute que le retour de Roger dans la ligue Junior "A" suscitera de nombreux commentaires en Ontario, où il était reconnu comme un coach dynamique, honnête, et surtout sincère. A Peterborough surtout, la nouvelle aura sûrement l'effet d'une bombe...nous l'espérons.

Roger qui a toujours eu comme principale préoccupation, le hockey, dirige des équipes depuis 1953..Ses succès avec les Vics de Granby ne se comptent pas. A Peterborough, il était l'idole des partisans, et son départ avait suscité de nombreuses critiques parmi les supporteurs des Petes qui, une année plus tôt, avaient goûté à leur premier championnat.

Roger nous a déclaré hier qu'il demeurerait à Granby, malgré que ses nouvelles occupations l'obligeront à se présenter au Forum sept jours par semaine.

Cette nouvelle démontre encore une fois les capacités de notre concitoyen, dont les talents sont officiellement reconnus par les grands magnats du hockey. Et, c'est de tout coeur que nous lui souhaitons bonne chance...



FELICITATIONS "MINE": Voilà les premières paroles de Mme Roger Bédard à son époux, Roger Bédard, qui, quelques instants auparavant, apprenait la bonne nouvelle de sa nomination au poste d'instructeur du Canadien junior de la ligue Junior "A" de l'Ontario... Pierre Bédard, à gauche, n'était pas indifférent à la scène, et regarde attentivement un chandail du club Canadien, qu'il caresse surement de porter un jour.

(Photo Matton)

BASEBALL

LIGUE AMERICAINE	G	P	Moy.	Diff.
Minnes.	78	61	.561	
Chicago	78	61	.561	
Boston	79	62	.560	
Detroit	79	62	.560	
Californie	72	67	.518	6
Washing.	66	74	.471	12 1/2
Cleveland	65	76	.461	14
Baltimore	62	75	.453	15
New York	62	78	.443	16 1/2
Kansas C.	57	62	.410	21

LIGUE NATIONALE	G	P	Moy.	Diff.
St-Louis	87	53	.621	
San Fran.	75	64	.540	11 1/2
Chicago	77	66	538	11 1/2
Cincinnati	74	65	.532	12 1/2
Philadel.	71	66	.518	14 1/2
Atlanta	72	67	.518	14 1/2
Pittsb.	69	71	.493	18
Los Ang.	63	74	.460	22 1/2
Houston	55	85	.393	32
New York	53	85	.384	33

Green Bay est favori

NEW YORK (PA) — Green Bay l'emportera dans la section Ouest. Les Packers ont déjà installé un système électrique de chauffage en vue du match titulaire le 31 décembre.

Les Packers ont convaincu les LNF et LAF la saison dernière en remportant le Super Bowl, après avoir triomphé dans la ligue Nationale.

Le rival de Green Bay sera Dallas. Avant la finale, les Packers devront éliminer les Rams de Los Angeles, favoris sur la Côte.

Voici les prévisions dans l'Ouest:

Centre: 1. Green Bay, 2. Detroit, 3. Minnesota, 4. Chicago.

Côte: 1. Los Angeles, 2. San Francisco, 3. Baltimore, 4. Atlanta.

Donny Anderson et Jim Grabowski auront peut-être besoin d'un an ou deux pour faire oublier Paul Hornung et Jim Taylor, mais le duo est déjà prêt à se lancer à l'action, après avoir observé sur le banc la saison dernière.

Lorsque Bart Starr ne peut évoluer au quart, Zeke Bratkowski peut le remplacer avantageusment comme l'ont découvert les Cowboys de Dallas lors de leur match hors-concours.

La défensive demeure le point important chez les Packers avec la combinaison Willie Davis-Henry Jordan, plus trois bons secondeurs de ligne et une solide défensive secondaire.

La course au deuxième rang sera très serrée. Minnesota semble avoir des difficultés au poste de quart-arrière, mais le nouveau pilote Bud Grant trouvera peut-être une solution hâtive. De plus l'arrivée du quart Joe Kapp règlera probablement la situation.

En dépit de sa défaite surprise aux mains du Denver lors du premier match LCF-LAF, Detroit se ressaisira, car ses quarts Karl Sweetan et Milt Plum possèdent de bons receveurs de passes en Pat Studstill, Gail Gogdill et Bill Malinchak.

Le Chicago connait de nombreuses difficultés à la suite de retraites, blessures et échanges, mais aligne toujours le brillant Gale Sayers.

La nouvelle division du circuit devrait s'avérer avantageuse pour Los Angeles, San Francisco et Baltimore, qui n'auront pas à lutter continuellement avec les Packers pour finir au sommet de leur section. Atlanta n'est guère un aspirant logique.

Centre

Le quart John Unitas est la raison qui a poussé les experts à préférer les Colts aux Rams et 49ers, mais il reste à prouver s'il pourra tenir le coup.

Les Rams sortiront vainqueurs si Tommy Mason et Dick Bass demeurent en bonne santé. Les quarts Roman Gabriel et Bill Munson peuvent compter sur de bons receveurs en Jack Snow, Bernie Casey et Tommy McDonald.

La défensive des 49ers reste un point d'interrogation, mais ils sont formidables à l'offensive avec le quart John Broddie les receveurs Dave Parks et John David Crow ainsi que le centre-arrière Ken Willard.



Roy Emerson en quart de finale

NEW YORK (AFP) — L'Australien Roy Emerson contre l'Américain Clark Graebner et le Brésilien Ronald Barnes contre le Danois Jan Leschly, tels sont les deux premiers quarts-de-finale issus des rencontres de la septième journée du tournoi de tennis de Forest Hills mercredi.

Emerson fut un rapide vainqueur en trois sets du Mexicain Marcel Lara, demontrant qu'il retrouvait sa grande forme, et Graebner concéda une manche à l'Anglais Mark Cox, les deux autres rencontres qui mettaient aux prises des joueurs non classés parmi les "têtes de série" ayant duré cinq sets.

La victoire de Barnes sur l'Australien Bill Bowrey, vainqueur du Yougoslave Nikola Pilic au tour précédent, constitua la surprise de la journée tandis que le match entre Thomas Koch et Leschly, disputé dans la fraîcheur du début de soirée, fut assez terne et ne donna pas ce qu'il promettait.

Effectuant de bons retours de service et volées de revers, forçant son talent pour réussir de percurants "passing shots", Barnes s'imposa, mais perdit deux balles de match alors qu'il menait 6-5, et 15-40, sur service adverse. Après deux égalites, à la troisième balle de match, un joli revers croisé faisait du Brésilien le plus inattendu des quarts-de-finalistes.

Koch et Leschly ne soulevèrent pas les passions et le champion brésilien, qui semblait contrôler la rencontre après trois sets, s'effondra après le repos et dans les deux derniers sets, ne fut jamais en mesure de gagner le service du Danois. Koch sauva une balle de match avant de s'incliner à la deuxième.

Games

Les quarts-de-finale du tournoi féminin opposeront l'Américaine Billie Jean King à la Sud-Africaine Annette Van Zyl, la Française Durr à l'Américaine Valerie Ziegenfuss, l'Australienne Lesley Turner à la Britannique Rita Bentley et l'Américaine Peaches Bartkowicz à l'Anglaise Ann Haydon Jones.

De ces huit joueuses, seules, Rita Bentley et Valerie Ziegenfuss, laquelle, contre toute attente, battit l'Australienne Judy Tegart 7-5, 6-1, ne figuraient pas parmi les têtes de série.

La Française Françoise Durr dut jouer une heure et un quart pour battre la junior américaine de 18 ans Lynne Abbes. Elle fut la seule joueuse victorieuse du jour à conceder un set et n'obtint sa qualification qu'à la dixième balle de match 6-1, 5-7, 6-3. Elle en perdit, en effet, sept alors que l'Américaaine en sauva deux.

Un système de réfrigération insuffisant pour 2 patinoires?

GRANBY - Un seul système de réfrigération est-ce suffisant pour alimenter correctement et suffisamment deux grandes patinoires, comme celles que possède le Palais des Sports de Granby.? Nous avons déjà douté de la "supposé" très forte capacité d'un seul système, pour 2 glaces. On avait ri de cette opinion..Mais, ceux qui ont assisté à la première pratique des Vics hier soir, dans la petite patinoire du Palais des Sports, se posent aujourd'hui la même question: "Un seul système suffira-t-il aux deux patinoires de 175 x 75, et de 200 x 85.

On a mis en marche hier matin, le système pour réfrigérer la grande patinoire, afin d'y installer la glace dès aujourd'hui..La petite patinoire a déjà sa glace, depuis une semaine. Il arrive que la petite patinoire a grandement souffert du surplus déversé dans la grande, avec le résultat qu'après 20 minutes de pratique, il y avait beaucoup d'eau sur la glace, et qu'à la fin, on pouvait y voir le plancher de béton à quelques endroits.

Qu'arrivera-t-il lorsque les deux glaces seront en pleine action, et qu'une foule de 2,000 personnes ou plus viendra réchauffer l'atmosphère dans la grande patinoire, en plus du système de chauffage qui, espérons-le, va être utilisé au maximum pour le confort des spectateurs, durant l'hiver...?

Un seul système suffira-t-il à alimenter les deux glaces..? Nous en doutons plus que jamais, à la suite de l'expérience d'hier soir. Si une réparation urgente s'impose, elle devrait être faite maintenant, afin de na pas gâcher la formidable saison de hockey qui s'amène rapidement...dans un mois exactement...

NOUVELLE BRÈVE

NEW YORK (PA) — Don Marshall a accepté hier les conditions des Rangers de New York, qui ouvriront leur camp d'entraînement à Kitchener lundi. Marshall a compté 24 buts à sa 13e saisons dans la LNH l'an dernier.

Salon Maurice vs Grondin

GRANBY -- Connaîtrons-nous les champions de la ligue Féminine ce soir...La chose est possible, alors que le Salon Maurice et le Grondin Sports s'affrontent à 6h30 au terrain de la Simonds, dans la 2e joute de la série finale de 2 de 3.

Salon Maurice a gagné la première, mardi soir, pour prendre les devants 1-0. Une autre victoire ce soir mettrait fin à la première saison de ce populaire circuit.

2 victoires des Tigers de Detroit

DETROIT (PA)—Earl Wilson a cogné un circuit de deux points et est devenu le premier gagnant de 20 parties dans les majeures hier soir alors que les Tigers de Detroit ont vaincu les As de Kansas City 8-5 et 6-3.

Eddie Matthews avait conduit les Tigers à la victoire dans le premier match avec deux circuits, portant ainsi son total à 507, soit seulement quatre de moins que Mel Ott, sixième meilleur cogneur de circuits de tous les temps.

Première joute:
Kansas C.000 022 001—5 8 0
Detroit 100 100 42x—8 11 0
Hunter, Krausse 7, Stafford 8 et Roof; McLain, Gladding 6, Lasher 8 et Freehan. G-Gladding 5-4. P-Krausse 7-15. Cir: KC-Webster 9, Green 5. Det-Mathews 4.

Deuxième joute:
Kansas C.010 100 001—3 8 2
Detroit 100 010 22x—6 10 0
Rodriguez, Lindblad 7 Aker 8 et Suarez; Wilson et Freehan. G-Wilson 20-10. P-Lindblad 5-8. Cir: KC-Webster 10. Det-Lumpe 3 Wilson 4 Green 1 Stanley 7.

MINNEAPOLIS (PA) — Luis Tiant a limité les Twins de Minnesota à sept coups sûrs et a produit deux points hier en conduisant les Indiens de Cleveland à un gain de 3-2.

La défaite a réduit à un millième de point l'avance des Twins sur les Red Sox de Boston en tête de la ligue Américaine.

Le simple de Tiant a couronné une poussée de trois points des vainqueurs dans la 4e manche.

Après avoir été tenus à trois coups sûrs pendant les cinq premières manches, les Twins ont compté à deux reprises dans la 6e reprise.

Clevel 000 300 000 3 9 0
Minnesota000 002 000—2 7 1
Tiant et Azcue; Boswell, Worthington 8 et Nixon. G-Tiant 9-9. P-Boswell 12-10.

Cal.000 000 000 020 0—2 8 6
Chi.000 000 000 020 1—3 11 1
Brunet, Rojas 8, Simmons 10, Hamilton 11, Kelso 11, Cimino 11 et Rodgers; Horlen, Wood 9, McMahon 9, Locker 11, Klages 12 et Josephson. G-Klages 4-3. P-Cimino 3-3.

NEW YORK (PA) — Nelson Briles a limité les Mets de New York à cinq coups sûrs et a compté le point victorieux dans la 8e manche hier soir alors que les Cards de St-Louis ont triomphé 3-1 à l'occasion du 6e gain successif du lanceur.

St.Louis001 000 011—3 6 1
New York 000 100 000—1 5 2
Briles et McCarver; Fisher et Reynolds. G-Briles 11-5. P-Fisher 9-17. Cir: StL-Shannon 11.

PHILADELPHIE (PA) — Jim Bunning a enregistré le 38e blanchissage de sa carrière hier soir grâce à une performance de six coups sûrs qui, accompagnée d'une offensive de 13 coups sûrs, a procuré aux Phillies de Philadelphie un gain facile de 9-0 sur les Reds de Cincinnati.

Bunning n'est plus qu'à un blanchissage du meneur actuel dans la ligue Nationale, Don Drysdale.

Cincinnati000 000 000—0 6 0
Philadel. 004 000 32x—9 13 0
Maloney, Lee 3 Davidson 5 Nottebart 6 Arrigo 8 et Bench; Bunning et Dalrymple. G-Bunning 15-12. P-Maloney 13-10. C: Phi-Lock 13.

SAN FRANCISCO (PA)—Gaylord Perry a porté sa série de manches sans point à 34 hier grâce à une brillante performance de trois coups sûrs qui a procuré un gain de 2-0 aux Giants de San Francisco sur les Astros de Houston.

Perry, qui a retiré neuf rivaux au bâton, a également couronné la poussée de deux points des vainqueurs dans la 7e manche avec un simple.

C'était le cinquième triomphe successif des Giants et le septième revers consécutif des Astros, dont le perdant a été Dave Giusti.

Houston 000 000 000—0 3 1
San Fran.000 000 20x—2 7 0
Giusti, Dukes 8 House 8 et Brand; Perry et Haller. G-Perry 12-15. P-Giusti 10-15.

PITTSBURGH (PA)—L'artilleur Al McBean, des Pirates de Pittsburgh, a produit lui-même trois points tout en n'accordant que six coups sûrs hier soir pour mener les siens à une victoire de 4-1 au dépens des Braves d'Atlanta.

Les deux équipes ont divisé un programme double, les Braves ayant remporté le premier match 4-1, grâce au lanceur Denny Lemaster, qui a inscrit sa neuvième victoire contre huit revers.

Première joute:
Atlanta 000 202 000—4 8 1
Pittsb. 100 000 000—1 8 1
Lemaster et Uecker; Fryman, Dal Canton 6, Face 8 et May. G-Lemaster 9-8. P-Fryman 8-8.

Deuxième joute:
Atlanta 000 000 001—1 6 2
Pittsb. 100 102 00x—4 7 0
Jarvis, Kelley 6 Ritchie 8 et Torre; McBean et Sanguillen. G-McBean 6-3. P-Jarvis 14-7.

LOS ANGELES (PA) — Le frappeur d'urgence Ron Hunt, blessé à la figure par une balle, est néanmoins demeuré dans la partie pour enfin cogner un simple qui a brisé l'égalité en huitième manche, alors que les Dodgers de Los Angeles ont triomphé des Cubs de Chicago 6-3.

Ron Fairly a déclenché l'attaque des Dodgers, qui ont compté quatre points en huitième, en claquant son neuvième circuit.

Chicago 200 001 000—3 9 2
Los Ang.002 000 04x—6 8 2
Jenkins, Stoneman 8, Ellis 8 et Hundley; Singer, Perranoski 9 et Roseboro. G-Singer 10-6. P-Jenkins 17-11. Cir: Chi-Santo 30. LA-Bailey 3, Davis 5, Fairly 9.

Les Leafs sont à l'entraînement

PETERBOROUGH, Ont. (PC) — Gary Unger, recrue de 19 ans des Nationals de London de la ligue Junior A de l'Ontario qui avait subi une blessure au genou en courant mardi dernier, a été le seul joueur qui n'ait pas passé son examen médical au camp d'entraînement des Leafs de Toronto hier.

Le pilote-gérant Punch Imlach a déclaré que la recrue aurait encore des chances de graduer avec l'équipe à son retour dans six semaines.

Trois ailiers et deux défenses brillaient par leur absence au début du camp hier, soit Bob Pulford, Mike Walton, Brian Conacher, Tim Horton et Marcel Pronovost, mais ce dernier avait obtenu la permission d'être en retard, car il était invité d'Honneur avec l'assistant gérant King Clancy à Kemptville, Ont., mardi soir.

Imlach s'est refusé à discuter le cas des autres absents.

Plus de 60 candidats ont patiné pendant une heure hier, après avoir subi leur examen médical. Deux exercices quotidiens débuteront aujourd'hui.

Esmond vs Esso à 7h

GRANBY -- La 2e partie de la série finale 3 de 5 pour le championnat de la ligue Industrielle-Papineau de Granby sera disputée ce soir, à 7 heures, au parc Dubuc. Les sportifs sont priés de prendre note de l'heure...7 heures, et non 8 heures tel qu'annoncé hier.

Esmond mène 1 à 0 dans cette finale 3 de 5.

Ouverture de la ligue des champions samedi

GRANBY -- La ligue de quilles des Champions est heureuse d'annoncer son ouverture officielle pour samedi prochain.

C'est en effet samedi prochain à 1hre30 de l'après-midi que débutera la prochaine saison de cette ligue des champions La ligue comprendra huit clubs qui disputeront leurs matchs à la salle Dufferin.

Il est à noter que cette ligue renferme les meilleurs joueurs de la ville, en ce qui a trait aux petites quilles. Il faut donc dire que des matchs intéressants vont se dérouler sur les allées de la salle Dufferin, à compter de samedi prochain.

Lachine égalise

GRANBY - Les Mets de Lachine ont contenu un ralliement de dernière heure des Royaux de Drummondville hier soir, pour remporter une victoire difficile de 6 à 5, et niveler les chances dans la série semi-finale 3 de 5, des éliminatoires de la ligue Provinciale Prud'homme a été le lanceur gagnant, et Occhienero le perdant. Givens a claqué un circuit de 3 points pour Drummondville, à la 3e manche.

La 3e partie sera jouée ce soir, à Lachine.

Lachine 010 102 110 6 8 1
Dr'Ville 003 000 002 5 6 4
Prud'homme et Maloney; Occhienero, Nauman 6e et Hamelin.



QUI EST-IL...? SIGNERA-T-IL...?: Il ne fait aucun doute que le gérant général Gaston Fausse aurait un contrat tout préparé pour ce joueur-vedette, s'il décidait subitement de jouer pour les Vics. Nous pourrions prédire d'avance qu'il remporterait le championnat des compteurs de la ligue Provinciale. Vous avez sans doute reconnu le joueur-étoile des Barons de Cleveland, Bob Courcy qui se rapportera aux Flyers de Philadelphie de la ligue Nationale, en fin de semaine. Bob a chaussé les patins avec les Vics hier soir: Espérons que ce ne sera pas la dernière fois...

(Photo Matton)



Palais des Sports
Granby
Jeudi 7 septembre
Petite patinoire
7h. à 8h. Pratique Hôtel de ville
8h. à 10h. Pratique des Vics
Ce service est une gracieuseté de:
Grondin Sport & Camping Inc.
390, rue Principale Granby 378-7744

ANTI-GEL POLAR BRAND



Une plus grande protection, à meilleur compte, avec l'anti-gel POLAR BRAND. Il protège contre la rouille.

$2.59 le gallon
Pinte 75¢

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE
J. C. VALLÉE propriétaire
332, RUE PRINCIPALE GRANBY 378-5383

SPORTS



Les programmes hebdomadaires de courses de stock cars au Granby Rebel Speedway seront présentés à 2 heures de l'après-midi, à compter de dimanche prochain, 10 septembre pour les milliers d'adeptes de cette piste sont priés de prendre note de ce changement, qui est normal à ce temps-ci de l'année, à cause des soirées froides...Le retour aux courses sous la lumière naturelle nous rappelle aussi que les championnats sont proches... Les sportifs désireux de se procurer des billets pour la visite des Canadiens, le 26 septembre prochain, pourront le faire à compter de demain soir... Certains critiquent le prix d'admission; il ne faut pas oublier qu'il fut fixé par le club Canadien qui désire laisser $6,000 à trois organisations, locales, soit les Loisirs, l'Aréna et les Vics... Une joute hors-concours au Forum coûte jusqu'à $5. et plus... C'est demain soir au club Granby-St-Paul que Mme Clément Paré sera l'objet d'une fête organisée par des nombreux amis. Rappelons qu'on soulignera alors le 10e anniversaire de Mme Paré au service du Club Granby-St-Paul... une occasion unique de prouver sa reconnaissance à ce chef-cuisinière...L'initiative du camping Oasis de présenter chaque année des Olympiades est devenue une véritable tradition qui suscite un intérêt sans cesse grandissant. Il va sans dire que les organisateurs des Olympiades de la fin de semaine dernière ont obtenu un succès inespéré..Nous nous devons de féliciter ces organisateurs, et surtout les propriétaires de l'Oasis, MM. Trudel et Nichols...c'est vraiment formidable...et l'accueil qu'on réserve aux visiteurs n'est pas moindre... L'uniforme des Vics sera frappant. Comme disait Gaston Fausse:"Si l'uniforme fait le joueur...nous aurons un club champion"...Que faisait Henri L. à la sortie du parc national des Laurentides, à quelques milles d'Hébertville, marchant sur la ligne blanche...jeudi soir dernier...? S'entraine-t-il secrètement pour une course quelconque...? Comment aimeriez-vous gagner une somme de $147,394.50 complètement dégagée de toutes taxes..? C'est pourtant ce qui vient d'arriver à une mère de famille de sept enfants, après qu'elle eut participé à un tirage sur les résultats des matches de soccer, récemment à Londres. Il en a coûté $1.05 à Mme Susan Maddison âgée de 46 ans, pour mériter cette petite fortune. Mme Maddison qui est concierge d'un édifice à appartements, participait à des concours du genre depuis 20 ans quand la chance lui a finalement souri. Son mari est conducteur de camion...M. et Mme Henri Champagne, gérant du poste CHEF, célébrait cette semaine leur 25e anniversaire de mariage...toutes nos félicitations...M. et Mme Roger Bédard fêteront aussi leur anniversaire de mariage dans quelques jours...félicitations également...Est-ce vrai que Gilles Bédard se promènera bientôt dans une "68"... si ce n'est pas déjà fait... Nous souhaitons bonne chance à Phil Pinard, qui a été nommé instructeur du Victoria de Cowansville...Les Vics pratiquent de nouveau ce soir au Palais des Sports, ainsi que demain soir au dire de Bernard Choinière, l'organisation de la prochaine soirée mixte des ligues de balle molle Senior et Féminine de Granby va bon train...c'est pour le 7 octobre prochain...Le camping n'a plus de secret pour la famille de M. et Mme Normand Fausse; il suffit de visiter leur campement à l'Oasis pour s'en convaincre...Ca continue toujours à ne pas tourner rond chez les Aigles de Drummondville; on regrette plus que jamais l'affront fait au sympathique Rolland Bolduc, gérant général de l'an dernier...Pendant ce temps, à St-Hyacinthe, Oscar Aubuchon vise une autre coupe Allan...

Les Vics de Granby démarrent

26 joueurs à la 1ère pratique
15 autres sont attendus bientôt

GRANBY - 26 joueurs ont participé hier soir au premier exercice officiel des Vics de Granby, en vue de la prochaine saison de la ligue Provinciale, qui s'ouvrira dans un mois. De ces 26 joueurs, quelques-uns sont connus du public; soulignons entre autres Gilles "Bizou" Bédard, un vétéran de la ligue Provinciale, Jean-Louis Goyette et Lucien Chagnon, également deux joueurs qui ont vécu l'expérience de la ligue Provinciale. Tous les autres candidats sont des "inconnus" qui tenteront, au cours des prochaines semaines, de se tailler un poste au sein des nouveaux Vics.

Il faut noter ici qu'une quinzaine d'autres joueurs, dont cinq du Lac St-Jean, sont attendus au cours des prochains jours. Les Vics continueront de s'entrainer ce soir et demain soir, puis reprendront les exercices lundi soir prochain, dans la grande patinoire. Hier comme ce soir et demain, les pratiques se tiennent dans la petite patinoire.

Les sportifs de Granby étaient vraiment piqués, comme nous tous d'ailleurs, de cette fièvre de l'entraînement de l'automne. Plusieurs centaines de sportifs ont défilé entre 7h et 9h à l'aréna. pour voir évoluer les Vics. Pour eux comme pour nous, une première opinion est quasi impossible à faire, bien que nous fûmes surpris de ces "jeunesses" bien bâties qui se sont rapportées à Guy Charbonneau.

Guy a dirigé la pratique d'une main de fer. Il était aussi épuisé que ses hommes à la fin. Ses commentaires ont été courts: "Je suis satisfait, mais tout est à faire encore. J'attends une quinzaine d'autres candidats d'ici une semaine", a-t-il dit.

On remarquait aussi deux anciens porte-couleurs des Castors de Sherbrooke; il s'agit de Maurice Hurtibise et de Réal Rousseau.. Réjean Landry et Jean-Noel Audette sont aussi deux candidats sérieux, que plusieurs ont reconnus. Landry a déjà tenté sa chance avec les Vics, il y a 4 saisons.

Jean-Noel Audette est une figure populaire dans le monde du hockey. Il portait l'an passé les couleurs des Renards d'Iberville. Depuis toujours, il est champion compteur des ligues Intermédiaire "C", "B", et "A"..C.est un prolifique compteur qui figure dans les plans futurs des Vics.

Gilles Bédard semblait en grande forme, bien qu'il est quitté la pratique une vingtaine de minutes avant les autres, souffrant de maux aux pieds. "C'est toujours ainsi au départ", nous a-t-il confié.

Le gérant général Gaston Fausse, ainsi que sympatique président Jean-Paul Bernier étaient aussi sur les lieux, et s'affairaient à gauche et à droite, à répondre aux nombreuses question des sportifs présents. Dans les deux chambres réservées aux Vics pour l'entraînement, on voyait l'entraîneur en chef Curley Bergeron, assisté des Claude Ouellette, Nelson Robitaille et M. Plouffe tenter de satisfaire tout le monde.

Cette première pratique fut très prometteuse. Mais, nous savons que l'instructeur Guy Charbonneau a déjà sélectionné quelques candidats parmi le groupe, envers qui il portera une attention toute spéciale.

On remarquait aussi sur la patinoire Bob Courcy des Flyers de Philadelphie, ainsi que le jeune Spike jr Laliberté et M. Tardif qui ont reçu la permission de pratiquer avec les Vics.

Butch Thompson était aussi de la partie au départ, mais a lâché très tôt..."C'est trop pour moi", nous a-t-il déclaré. "On vieillit, et on ne s'en aper'oit pas"...

BILLETS DE SAISON

M. Laurent Turgeon, secrétaire du club et responsable de la vente des billets de saison, nous a déclaré qu'une dizaine de sportifs s'étaient procuré des billets pour la prochaine saison, hier,.Il invite les sportifs à le faire, tous les soirs de la semaine de 7h à 9h, et les samedi après-midi de 2h à 4h, au bureau des Vics, dans le Palais des Sports...

Voici maintenant la liste des joueurs qui se sont présentés hier soir:

GARDIENS DE BUTS:
Jean-Pierre Paquette, Montréal, 25 ans, 173 livres:
Guy Labelle, Montréal, 21 ans 150 livres;

DEFENSES:
Jean Trudeau, St-Vincent de Paul, 26 ans, 170 livres;
Gaston Hockel, Montréal, 29 ans, 189 livres;
Raymond St-Germain, Montréal, 22 ans, 173 livres;
Réal Jodoin, Granby, 21 ans, 147 livres;
Jean-Luc Duquette, Thetford-Mines, 21 ans, 171 livres;

CENTRES:
Christian Gagnon, Albanel, 21 ans, 159 livres;
Yves Larocque, St-Pie, 20 ans, 164 livres;
Pierre Dubé, Montréal, 21 ans 159 livres;
Serge Lantagne, Montréal, 22 ans, 170 livres;
Jean-Louis Goyette, St-Hyacinthe, 23 ans, 146 livres;
Claude Lebuis, Montréal, 23 ans, 162 livres;
Jean-Noel Audette, Iberville, 22 ans, 155 livres;

AILIERS DROITS:
Yves Dupont, Montréal, 23 ans 180 livres;
Fernand Gaudreau, Granby, 23 ans, 190 livres;
Raymond Donobille, Montréal, 28 ans, 190 livres;
Lucien Chagnon, Montréal, 26 ans, 152 livres;
Réal Rousseau, Sherbrooke, 28 ans, 171 livres;
Pierre Lantagne, Montréal, 20 ans, 149 livres;
Maurice Hurtibise, Sherbrooke, 22 ans, 190 livres;

AILIERS GAUCHES:
Denis Mercier, Montréal, 22 ans, 154 livres;
Gilles Bédard, Granby, 26 ans 166 livres;
Robert D'Arsigny, St-Hyacinthe, 26 ans, 180 livres;
Réjean Landry, Montréal, 31 ans, 180 livres;
Serge Guérin, Iberville, 21 ans 192 livres.

Bruck égalise

COWANSVILLE (R.L.) - Le club Bruck Mills, de la ligue de balle-molle de Cowansville, a remporté difficilement une précieuse victoire de 9 à 8, aux dépens du Albany Felt, au début de la semaine, pour égaliser les chances dans la série semi-finale "B".

On se rappelle que Albany, qui a terminé la saison régulière au deuxième rang, avait remporté la première joute par le compte de 7 à 5.

Les spectateurs qui assistent nombreux aux joutes de balle-molle, à Cowansville, sont à même de constater que les joutes des séries éliminatoires de cette année sont très enlevantes et chaudement disputées.

Les activités reprendront, dans cette ligue de balle-molle, ce soir, jeudi, alors que la Légion sera opposée à Vilas, dans la troisième joute de la série semi-finale "A". Vilas a remporté deux victoires sur Légion, dans cette série, mais non sans difficulté.

La prochaine joute de la série "B", entre Albany et Bruck aura lieu mardi soir, le 12 septembre, au terrain municipal de la rue Bernard.

Ligue féminine

Après quelques semaines d'inactivités, à cause de la mauvaise température, les joutes reprenaient hier soir dans la ligue de balle-molle féminine de Cowansville, alors qu'un double était joué au terrain municipal. La saison prendra fin lundi soir, avec un autre programme double, pour ensuite passer aux séries éliminatoires, mercredi soir, le 13 septembre. Il s'agira le la série semi-finale, un lieux de trois.

Luc Pivin à Sorel ce soir

GRANBY -- M. Albert Jones, gérant et entraîneur de Luc Pivin, populaire boxeur de Granby, fera un retour à la boxe et gagnera sûrement le championnat canadien de sa catégorie, avant longtemps.

Luc doit se rendre à Sorel ce soir et se battra à Montréal mercredi le 20 septembre. Il faut dire que M. Jones a plusieurs combats en vue si ce dernier remporte la victoire dans ces deux combats. Souhaitons donc bonne chance à ce jeune boxeur de Granby pour ce soir et les autres combats à venir.

LANCEURS PROBABLES

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE NATIONALE

St.Louis (Gibson 10-6) à New York (Koonce 5-4).

Cincinnati (Pappas 14-10) à Philadelphie (Short 7-8), soir.

Atlanta (Nickro 11-7) à Pittsburgh (Ssik 10-12), soir.

Chicago (Niekro 8-6) à Los Angeles (Drysdale 10-14), soir.

Houston (Von Hoff 0-2) à San Francisco (Herbel 3-4).

LIGUE AMERICAINE

Minnesota (Chance 17-11) à Baltimore (Hardin 5-1), soir.

New York (Stottlemyre 14-11) à Boston (Lonborg 18-7), soir.

1ère victoire du Christ-Roi à St-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE (YM) La série finale de la ligue de fastball O'Keefe du président Réal Jacques tire à sa fin.

Le Christ-Roi remporta les honneurs de la dernière rencontre disputée au terrain Christ-Roi par le pointage de 6 à 5. Le Christ-Roi évita par le fait même l'élimination dans cette série 3 de 5. On sait qu'auparavant, le Marc Guertin l'avait emporté à 2 reprises pour finalement voir le Christ-Roi remporter son premier gain de la série.

Yves Durocher remporta la victoire au monticule. Yves compléta 7 manches, accorda 6 coups sûrs et effectua 7 retraits. 2 erreurs furent commises par les porte-couleurs du Christ-Roi. Durocher fut créditer d'un circuit. Denis Lussier y alla d'un deux coussins. Des simples étaient enregistrés par les joueurs Pierre Pelletier, Jean Millier et Denis Lussier.

Georges Dupré reçut le crédit de la défaite, sa première depuis le début de la présente série. Georges compléta 7 manches au monticule. Il accorda 7 coups sûrs, et effectua 5 retraits. 2 erreurs furent également commises par les porte-couleurs du Guertin. Georges Dupré, André Pépin et André Dupré cognèrent des doubles. Maurice Robert, Paul Lemieux et Albert Têtreault y allaient avec des simples.

Les étoiles de la rencontre furent: Henri-Paul Morin, André Dupré et Yves Durocher.





L'ENTRAINEMENT des Vics de Granby a commencé hier soir, au Palais des Sports. La photo du haut nous fait voir l'instructeur Guy Charbonneau, en conversation avec deux joueurs qui figurent dans les plans de l'équipe, Gilles Bédard et Jean-Noel Audette, ce dernier d'Iberville. M. Gaston Fausse, gérant général du club, et Roger Bédard qui avait été nommé instructeur du Canadien junior quelques heures plus tôt, assistent à la conversation. La photo du bas nous montre les entraîneurs Curley Bergeron, au centre, et son assistant Claude Ouellette à gauche, qui donnent l'inventaire de l'imposant matériel préparé pour l'entraînement, à Maurice Dugrenier.

(Photos, Matton)

L'inscription pour le tournoi de balle-molle Molson prendra fin ce soir, à Cowansville

COWANSVILLE (R.L.) - C'est ce soir, jeudi, le 7 septembre, la limite pour l'inscription des équipes au tournoi Molson de balle-molle, à Cowansville, qui se tiendra lors dela prochaine fin de semaine, soit, les 9 et10 septembre.

Toutes les inscriptions doivent être parvenues pour ce soir, 8 heures, à l'hôtel Maurice, de Cowansville, où se tient une dernière assemblée pour régler les problèmes de dernière heure.

C'est également ce soir, que se fera le choix des équipes qui prendront part à ce tournoi d'envergure régional. Nul doute que ce tournoi suscite un très vif intérêt auprès des sportifs de Cowansville et de la région, d'autant plus qu'une vingtaine d'équipes sont attendues pour les deux jours du tornoi.

La première ronde éliminatoire aura lieu samedi ou vendredi, advenant un trop grand nombre de participants. La seconde ronde éliminatoire se fera dimanche, alors qu'une grande partie des équipes inscrites aura subi l'élimination. La grande finale est prévue pour dimanche soir.

Il est à souligner que le tournoi n'entravera pas la deuxième joute de la série finale, entre Cowansville et Notre-Dame, qui est cédulée pour 2 heures. Pendant la durée de cette importante joute de baseball au terrain municipal le tournoi de balle-molle Molson sera arrêté et permettra à certains joueurs de bénéficier d'un repos bien mérité.

Rappelons que des bourses, au montant de $200 seront distribuées, à l'issue de ce tournoi. Ces bourses sont une gracieuseté de M. J. Gastón Forand, agent distributeur de la brasserie Molson pour la région. Les trophées et les bourses seront remis après la joute finale, qui mettra aux prises les deux meilleurzs équipes du tournoi.

Joute de femmes

Un événement spécial à ne pas manquer et qui promet d'être très intéressant, sera la joute disputée entre deux équipes de femmes. Il est à noter que tout le personnel pour cette partie sera composé de personnes du sexe "faible". En effet, arbitres, gérants, instructeurs et joueurs seront tous des femmes.

Il s'agit d'une joute entre les étoiles du circuit féminin de Granby et les étoiles de la ligue de balle-molle féminine de Cowansville.

Voici la liste des participantes à cette joute d'étoile.

Pour Cowansville, Marie Daigle sera la gérante; les lanceurs seront Lucille Boulet et Carol Braechart. Les autres membres de l'équipe sont: Agathe Bélisle, Françoise Têtreault, Anna Piette, Dorothy White, Nicole Veillette, Wanda Gaboriault, Lise Harrisson, Rolande Proteau, Jocelyne Gamache, Marie-Paule Gaboriault, Jeanine Tardif, Evelyne Doyon et Johanne Lefebvre.

Pour les étoiles de Granby, Mme Françoise Jacques dirigera l'équipe. Les lanceurs seront Edzel Murray et Denise Brodeur. Incidemment, Denise Brodeur sera le joueur à surveiller, puisqu'elle a remporté le championnat des frappeurs, cette année, avec une moyenne au bâton de .630. Les autres membres de l'équipe seront: Yvette Gosselin, Lise Benoît, receveur; Denise Houlet, Nicole Lequin, Ginette Raymond, Suzanne Auclair, Denise Grondin, Françoise Jacques et Gyslaine Croteau.

C'est une joute qui promet d'en faire voir et toutes les couleurs à ces messieurs et un événement à ne pas manquer...

Rénald Racine en finale

Les séries semi-finales de la ligue de balle-molle Dow se sont poursuivies hier soir au terrain La Providence. Les clubs Taverne Willie Lamothe et Renald Racine furent crédités d'une victoire chacun. La première rencontre présentée à 7.00 p.m. vit les porte-couleurs du Taverne Lamothe l'emporte 8 à 3 sur le Dupras alignement. Incidemment, le Lamothe en était à son deuxième gain consécutif depuis le début de cette série. Jacques Doré reçut le crédit de la victoire, sa deuxième. Jean-Claude Mathieu qui effectuait un retour cogna un quatre buts bon pour 2 points à la 3 e reprise. Ce même Mathieu y alla d'un trois coussins à la 5e manche. La meilleure moyenne offensive fut conservée par Réjean Martin avec 3 en 4. Les porti-couleurs du Lamothe cognèrent en lieux sûrs à 10 reprises.

Richard Lafrance reçut le crédit de sa deuxième défaite consécutive. Le Dupras enregistra ses 3 majeurs dans les deux premières manches. 8 coups sûrs furent cognés par les hommes de Paillé. Pierre Bélanger conserva la meilleure moyenne au bâton avec 2 en 3.

Le Garage Dupras fera maintenant face à l'élimination.

Le Renald Racine l'emporta 16 à 3 sur le Georges Brabant et se mérita par le fait même le privilège de passer en grande finale. Le Racine débuta en lion, enregistrant pas moins de 11 points dès la première manche. 15 frappeurs défilèrent au bâton pendant l'offensive du Racine. Yves Marcoux y alla d'un circuit bon pour 3 points à la premiere manche. T. Archambault y allait d'un trois coussins à la 3e. Jean-Guy Lefebvre et Yves Marcoux cognaient des 2 buts, le premier à la 6e et le second à la première. Théodore Archambault conserva une fiche parfaite de 3 en 3. Lefebvre fit également belle figure avec 4 en 5. Georges Lévesque en était à son troisième gain consécutif.

Jean-Claude Marquis reçut le crédit de la défaite. André Ménard y alla d'un circuit bon pour 2 points à la 3e manche. Ce même Ménard cogna un double à la 5e. Il conserva également la meilleure moyenne offensive avec 2 en 2.

Le Brabant cogna 5 hits contre 15 pour le Racine.

Sportifs et Grondin atteignent la finale

GRANBY - Les équipes sportifs et Grondin Sports ont atteint hier soir la grande finale de la ligue Senior des Loisirs de Granby, en remportant une 2e victoire d'affilée dans les séries semi-finales 2 de 3. La grande finale commence lundi soir prochain, et elle sera 3 de 5.

Les Sportifs ont triomphé de justesse, grâce à un point dans cinq manches différentes, du Authier 5 à 3. Les deux équipes ont cogné 8 coups sûrs chacune; Paul Chicoine, qui avait montré une certaine nervosité depuis le début des séries, après une formidable saison, a été crédité de la victoire hier.

Pour les vainqueurs, Paul Chicoine et G. Goyette y sont allés de deux coups sûrs chacun. Y. Larocque a cogné deux hits pour les perdants.

Le Grondin Sports a cogné 17 coups sûrs et compté 10 points dans les deux premières manches, pour l'emporter facilement 16 à 3 sur le Racine. R. Charron a été le lanceur gagnant. Pour Grondin, René Côté a frappé un circuit et un triple; G. Gagnon et J.C. Gaudreau trois coups sûrs chacun. D. Crack a été le meilleur des perdants.

La victoire du Grondin fut une chose assurée dès le départ, à la suite d'un beau ralliement de six points.

La série est égale 1 à 1 à Waterloo

WATERLOO (GP) - La série finale de la ligue de balle molle O'Keefe de Waterloo est maintenant égale à la suite d'une superbe victoire des porte-couleurs de l'hôtel National au compte de 7 à 2 aux dépens de l'Armstrong Cor qui avait eu gain de cause lors du match initial de la série.

Mardi soir c'est le lanceur Gilles Papineau qui s'est avéré l'étoile individuelle du match pour ainsi continuer sa phénoménale performance offerte depuis le début des éliminatoires. Papineau qui avait été au rancart pour presque la majeure partie de la cédule régulière, subissant une intervention chirurgicale a de nouveau brillé. Il a canonné un formidable circuit avec les buts remplis à la sixième manche, en plus de frapper un autre deux buts; il fut le responsable de 6 des 7 points des siens. Il a aussi affiché une magnifique tenue au monticule en espaçant 8 coups sûrs aux perdants.

Après quatre manches de jeu le pointage était encore 0 à 0 mais à la fin de la cinquième manche, deux simples consécutifs suivis d'un double de Papineau qui fit produire deux points ont changé l'aspect de la partie, et le lanceur Gilles Auclair qui a alloué 12 coups sûrs aux vainqueurs a été complètement dérouté. Le National devait ajouter 5 autres points à la sixième, résultat de cinq coups sûrs dont le formidable circuit de Papineau.

Les perdants ont croisé le marbre à deux reprises à la septième manche alors que la noirceur devait nuire quelque peu au rendement des joueurs. Outre Papineau qui fut l'étoile du match avec deux coups sûrs, Jean Petit a aussi brillé avec une soirée parfaite, soit trois simples en autant de présences officielles au bâton. André Fortin a aussi brillé avec deux; les autres appartiennent à Aimé Sanschagrin, Claude Cabana, Gérald et Marc Renaud et Serge Roy. Pour les perdants, Jean Robidoux a été le meilleur avec trois simples.

Tout laisse croire qu'à la suite de cette victoire du National, la grande classique finale de ce populaire circuit pourrait bien atteindre la limite des parties.

A BLUE BONNETS

1ère Course à réclamer Trot 1 mille bourse: 1100.
2 Frysie R O Secroft 2.90 3.00 2.50
1 Sambo B 5.30 3.90
6 Linden Miss 4.10
2 ème Course à réclamer Amble 1 mille Bourse 1200
3 Tony Clap 8.70 4.70 3.90
7 Ban Dale 3.70 4.80
6 G M See 5.40
Daily Double 2 et 3 paye 15.90
3 ième course à réclamer Amble 1 mille bourse 1000
2 Bowser Scott 24.50 11.90 7.40
7 Stormy M 7.50 4.40
3 Hearty Dares 8.40
4 ième course à réclamer Trot 1 mille bourse 1300
8 Quick Kid 8.60 6.80 4.60
6 Keystone L. 5.80 4.50
5 Enry Iggins 6.90
5 ième course à réclamer Amble 1 mille bourse: 1200
4 Passing C. 9.40 4.00 2.90
5 Newark 3.20 2.50
8 White Flame 3.20
6 ième course à réclamer 1000 Amble 1 mille bourse; 1200
3 Jolltop 7.20 3.20 2.90
6 Chatham C. 2.90 2.40
1 Solar Wave 3.20
7 ième course à réclamer 1000 Amble 1 mille bourse: 1200
8 Queens Nick 4.80 3.10 2.60
1 N. Davd B. 3.90 3.10
5 Atom D. B. 4.10
Quiniela 1 et 8 paye 9.60
8 ième course à réclamer 2000 Amble 1 mille bourse: 1400
6 R. Duby Doo 2.90 2.70 2.40
7 Lee Croft 5.50 3.60
5 Koni Lu B. 4.30
9ième course 3 ans ouvert Trot 1 mille bourse: 10140.
4 Keystone P 2.50 2.40 2.20
8 Armbro H. 3.90 2.70
3 Murray Mir 2.60
10 ième couse 2 3 4 à réclamer Amble 1 mille bourse 1200.
3 Tulip Mir 4.70 2.60 2.70
2 L Hanover 3.70 2.50
5 Misse Blue 3.20
Exacta 3-2 paye 11.80
Total Mutuel Handle 532.29

SPORTS

Tournoi de balle-molle O'Keefe à St-Jean

SAINT-JEAN (JGJ) -- Huit clubs seront réunis dans un autre tournoi de balle-molle O'Keefe, à St-Jean dimanche prochain, pour répondre à un nouveau défi et de nouveaux concurrents. Monsieur Elie Godin fut l'instigateur de cette nouvelle compétition auprès de M. Jean Pépin, de nouveau commanditaire de l'événement.

Et pour la demande générale des nombreux amateurs de ce sport à St-Jean, ce sera un autre dimanche dédié à cette popularité. Les clubs qui s'affronteront, seront: Ozite, Hôtel du Parc, Taverne Alouette, Restaurant Boulevard, National Coil, Singer, Mustang et Pirelli. Pour cette répétition, l'agent O'Keefe s'est engagé à remettre les trophées aux vainqueurs ainsi qu'une bourse qui sera partagée entre les vainqueurs et les finalistes.

Buster Rouleau préside

Les délégués ont choisi M. Buster Rouleau comme président et celui-ci s'est dit prêt à répondre à cette confiance, en faisant observer les règlements; il sera secondé dans sa tâche du vice-président Gilles Barbeau et du dévoué secrétaire Jean Mombleau.

Lors de la dernière réunion du groupe qui se déroulait mardi à l'Hôtel du Parc, la liste des joueurs éligibles était soumise et on devait également discuter du choix des terrains. Pour la finale, les terrains Pirelli ou Beaulieu devaient se partager le privilège. En tout, 7 joutes feront les frais de la journée à partir de 12.00 hrs., et la finale devrait débuter à 16.00 hrs.

Jacques Gagné remporte le championnat des frappeurs

Jacques Gagné, des Athlétiques de Sorel, a remporté le championnat des frappeurs de la Ligue Nationale de baseball junior du président Armand Mondou. L'excellent joueur des Sorelois a conservé l'excellente moyenne de .418. Par son exploit, Gagné devient le titulaire de la coupe Rolland Ricard qui l'an passé était dans les mains de Michel Lauzon du club Verdun.

Alphonse Côté, voltigeur des Pirates de St-Jean, a terminé deuxième en conservant une moyenne de .341. L'homme à tout faire des Braves de St-Laurent, Pierre Potvin, vient au troisième rang avec une moyenne de .333 et en quatrième place on retrouve Pierre Gosselin des Indiens de Québec avec une moyenne de .321 Jean Nadon du Verdun occupe le cinquième rang avec une moyenne de .307.

Voici la fiche des cinq premiers;

Gagné (Sorel)	129	36	54	40	12	2	6	8	5	32	28	8	.418
Côté (St-Jean)	82	24	28	25	7	1	7	9	3	9	23	1	.341
Potvin (St-Laurent)	95	19	32	20	7	-	3	2	4	13	15	5	.336
Gosselin (Québec)	90	6	30'	8	4	-	1	9	-	8	17	3	.333
Nadon (Verdun)	87	13	28	16	4	-	2	4	2	18	15	16	.321

Le plus de circuits: Serge Boily (St-Jean) 9
Le plus de trois buts: Marc Rioux (St-Laurent) 4
Le plus de deux buts: Jacques Gagné (Sorel) 12



TOURNOI DE LA CHAMBRE DE COMMERCE REGIONALE Au cours du tournoi de Golf de la Chambre de Commerce Régionale, qui se déroulait pour la troisième fois consécutive, tous se sont réjouis du succès obtenu et M. Marcel Ostiguy qui était le conférencier pour l'occasion tint à remercier les chambres de Commerce locales pour le magnifique travail d'organisation et tout spécialement MM. Jean-Maurice Quintin, que nous apercevons sur cette photo en compagnie de M. Georges Savoy, ainsi que Robert Champagne, Yvan Lebeau et Roméo Mailloux.

Roxton Falls et St-Joachim en finale

GRANBY - Les équipes de Roxton Falls et St-Joachim feront les frais de la grande finale 3 de 5 pour le championnat de la ligue de balle-molle Inter-Cités de l'Est.

Roxton Falls a atteint la finale en disposant du Roxton Pond 38 à 13, dans la 2e partie, au profit du lanceur Claude Paquette. Pendant ce temps, St-Joachim battait Warden 11 à 0 et 4 à 1 pour aussi atteindre la finale.

Cette série commencera dimanche prochain, à St-Joachim.





UNE COURSE DE CHALOUPES est organisée par le club automobile Chambly "90" pour le 10 septembre prochain, soit dimanche. Cette course comprendra plus d'une cinquantaine de participants. Ce sera donc un événement à ne pas manquer. Cette photo nous fait voir les participants de la course de l'an dernier qui n'hésitent pas à courir dans l'eau afin que leur embarcation puisse prendre la tête.

Course de chaloupes à Chambly

CHAMBLY -- Le CHAMBLY '90' organise pour le 10 septembre prochain une course de chaloupes type VERCHERES sur le bassin de la rivière Richelieu à Chambly.

Un maximum de 50 embarcations avec deux rameurs prendront part à cette épreuve qui se fera en deux étapes.

La première étape partira de la baie CHEZ LEVEILLE à Chambly pour se terminer au Club nautique Ile Goyer. Après quelques heures de repos bien mérité, les participants prendront place dans les mêmes chaloupes pour se rendre au point de départ.

Les embarcations toutes de type Verchère seront fournies par Chez Léveillé et seront commanditées par des marchands et des organisations de l'endroit.

Le programme de cet événement sera comme suit: le samedi 9 sept. à 2.30 p.m. une grande parade partira de Richelieu et empruntera différentes rues de Chambly pour se terminer au local du club situé sur la rue Fréchette.

Le dimanche 10, les participants devront se présenter entre 9hres et 9.45 hres du matin pour le tirage au sort des chaloupes. A 10 hres Miss Chambly '90' donnera le départ de la première étape. Arrivés au club nautique Ile Goyer, les concurrents prendront un repos bien mérité avant le départ de la deuxième étape qui se fera à 1.00 hre de l'après-midi. Après leur arrivée à Chambly, les rameurs se rendront à l'hôtel Mon Repos où à 4hres, l'on procèdera à la remise des trophées et des bourses aux gagnants et peut-être aussi aux perdants.

Ce sera un spectacle à ne pas manquer. Ceux qui n'ont pas assisté à la course l'an dernier le regrette encore. Venez en foule. Le départ et l'arrivée resteront à jamais gravés dans votre mémoire.

Les Indiens champions dans le Pee-Wee

ACTON VALE (AC) -- Le sort en est maintenant jeté . . . en effet, les Indiens des pilotes Robert Letarte et Etienne Beaudoin, se sont assurés les honneurs de la finale en triomphant des Lions de Robert Chevanelle et Conrad Breault en 3 joutes consécutives dans la ligue de baseball Pee-Wee d'Acton Vale.

Les Indiens ont dû se rallier à deux reprises pour vaincre les Lions par le compte de 9-8 à la toute dernière manche. Raymond Beaudoin a été la grande vedette du match avec un solide coup sûr au champ centre alors que deux coéquipiers étaient sur les sentiers. Paul-Emile Messier a été crédité de la victoire après être venu à la rescousse de Jacques Chartier à la 3e reprise. Yves Meunier a perdu ce duel au monticule, mais il a été très solide, surtout dans les moments critiques.

Les instructeurs Robert Letarte et Etienne Beaudoin méritent sûrement des félicitations pour l'excellent travail accompli dont le résultat a été le succès que nous connaissons

Un fait à souligner: M. Etienne Beaudoin a fait preuve de beaucoup d'esprit sportif au cours de cette rencontre en offrant un breuvage aux joueurs des DEUX EQUIPES en lice ... Les jeunes te disent Merci . . . et nous te disons BRAVO . . . !

Edimbourg pourrait perdre les Jeux de "70

EDIMBOURG, Ecosse (PC)— Un comité chargé des installations publiques à Edimbourg a exhorté les autorités de la ville à approuver le programme dispendieux nécessaire à la tenue des Jeux du Commonwealth en 1970.

Le comité croit plutôt que la ville devrait s'en tenir au projet original de $4,500,000, ce qui permettrait de construire un centre de sports pour les jeux de 1970, centre qui serait ensuite la plus importante organisation de sports de toute l'Ecosse.

Le groupe, connu sous le nom de Edinburgh Civic Amenities Committee, a demandé au conseil municipal de renverser sa décision de juillet réduisant les crédits accordés à l'édification d'un centre de sports à $1,950,000.

Pour sa part, le gouvernement de Grande-Bretagne a accepté de fournir $2,250,000 comme contribution au projet qui coûterait au total $6,750.000.

Le conseil municipal se prononcera le 28 septembre à ce sujet. Dans les milieux du sport, on craint que Edimbourg perde les Jeux du Commonwealth.

On pourrait facilement trouver un autre endroit pour les tenir, et Coventry, en Angleterre, de même que Christchurch, en Nouvelle - Zélande, sont fortement intéressées à les obtenir.

Les Renards lancent un tirage

SAINT-JEAN (JGJ) - Les Renards d'Iberville ont débuté leur campagne en prévision des activités 1967-68, et leurs cadres sont actifs depuis la nomination de deux nouveaux directeurs, MM. Claude Monast et Lucien Desranleau. La cédule de leurs joutes dans la ligue Senior B. du Québec, sera connue cette semaine même au cours d'une assemblée de ce circuit.

Mais aujourd'hui, les prévisions financières concernent particulièrement les directeurs qui ont reçu un tirage hebdomadaire pour une période de 25 semaines. Chaque tirage aura lieu le samedi à 16.00 hrs., à partir de samedi prochain le 9 septembre, avec prix déterminés et un nombre de concurrents limité.

Le vice-président Guy Rémillard a reçu le mandat de ses confrères, de mener à bien cette tâche et il semble que le dynamique — vice- président réussira une vente-éclair du court délai qui lui fut alloué.

Les sportifs d'Iberville ou de St-Jean croient qu'ils verront du hockey supérieur cette prochaine saison, et ils ont raison.

Leur confiance en la direction des Renards est un autre fait connu. Et la confiance des directeurs, de connaître le succès dans cette tentative financière, est sûrement réciproque.

Course de pigeons entre Belleville et Granby samedi dernier

GRANBY - Le club Colombophile Granby tenait en fin de semaine sa course régulière. Cette-fois-ci les pigeons étaient lâchés à Belleville, Ont., ce qui représentait une distance de 250 milles. Le pigeons de M. St-Martin ont pris les deux premières places. Voici d'ailleurs les classements officiels de cette course:

anneaux			durée du vol	vitesse
89	162	Laurent St-Martin	6h. 49'27''	95204
79	157	Laurent St-Martin	6h. 49'27''	95204
154	252	Roger Viens (Derby)	6h. 54'50''	94834
166	290	Roger Viens	6h. 55'03''	94782
101	286	R. Viens	6h. 55'24''	94702
199	549	R. Viens	6h. 55'24''	94702
118	112	Laurent St-Martin	6h. 53'00''	94387



UNE EQUIPE TRIOMPHANTE --- Sur cette photo, M. Eugène Dallaire est tout souriant et aussi fort ému de l'honneur qui échoie à son équipe. En effet, l'équipe de M. Dallaire a remporté le championnat de la ligue de quilles O'Keefe des 3 x 20. De gauche à droite nous apercevons. M. Orphé Pilon, M. Samuel Cayer, Mme Eva Alexandre, M. Eugène Dallaire capitaine de l'équipe, M. Marcel Pépin qui remet le Trophée au nom de la Brasserie O'Keefe, Mme Blanche Davignon et Mme EdouardPiedalue qui a largement participé à la victoire.

Claude Jetté champion frappeur dans la ligue Commerciale

ACTON VALE (AC)- L'instructeur Claude Jetté des Aigles de l'Acton Shoe a terminé au premier rang chez les frappeurs de la ligue Commerciale de balle-molle d'Acton Vale en affichant une moyenne de .440 soit 22 coups sûrs en 50 apparitions au bâton.

AUTRES FRAPPEURS

NOMS:	CS:	AB:	Moy.
F. Tremblay	11	26	.423
R. Bertrand	19	47	.408
D. Asselin	11	27	.408
J. Savoie	22	57	.386
M. Brochu	12	32	.375
C. Dumaine	18	49	.367
M. Guilbeault	16	44	.363
M. Breault	16	45	.355
M. Jetté	10	29	.349
A. Dumaine	14	40	.350
J. Picard	16	48	.333
L. Breault	1	3	.333
F. Lemoyne	11	34	.323
G. Labrie	15	47	.321
G. Bernard	10	33	.309
A. Jetté	15	50	.300
M. Daragon	10	36	.277
D. Valiquette	10	36	.277
B, Plasse	8	29	.272
M. Dumaine	13	48	.270
C. Breault	5	19	.263
G. Darveault	4	42	.262
J.P. Roy	7	27	.259
A. Dupuis	6	25	.240
R. Deguire	9	38	.240
L. Roy	12	50	.240
J. Trudeau	14	59	.238
R. Deslandes	10	42	.238
N. Tétreault	9	36	.225
J.P. Ethier	4	18	.222
D. Lalancette	10	45	.222
J.G. Breault	9	41	.219
F. Picard	5	24	.209
R. Breault	10	48	.209
D. Bisaillon	7	34	.206

Réunion pour régler un différend

OTTAWA (PC) — Des représentants de la Ligue canadienne de football et de l'Union intercollégiale canadienne d'athlétisme se rencontreront à intervalles réguliers à Ottawa et à Montréal en vue de clarifier certains sujets de mésentente entre les deux organismes.

La première de ces rencontres a eu lieu lundi à Ottawa. Red O'Quinn, gérant général des Rough Riders de la capitale, et Ted Workman, vice-président des Alouettes de Montréal, avaient été délégués par la ligue professionnelle. D'autre part, le major Danny McLeod, du collège militaire de Kingston, et Bob Pugh, du Macdonald College de Montréal, représentaient les amateurs.

L'union intercollégiale est une organisme qui régit le sport dans les universités et les collèges du Canada. Le major McLeod est secrétaire trésorier de l'union tandis que M. Pugh en est un ancien vice-président.

AUTO-CENTRE WESTERN

Chasse

Grand spécial cette semaine

Cartouches 12 gauges standard

25 par boite Prix $2.75 la bte

SERVICE FIABLE



Vérification Electronique

COMPREND

- Système d'allumage
- Système de la génératrice
- Système de démarrage
- Carburation
- Compression dynamique
- Les soupapes

$3.75

Toutes marques de voitures

VERIFICATION de SECURITE sans FRAIS EXTRA

- Les sabots de freins d'une roue avant
- Le système d'échappement complet
- Les pneus et la suspension
- Les phares, les feux arrières, de signalisation, et d'arrêt

Toute pièce requise en sus, si nécessaire.

Termes budgétaires faciles

AUTO-CENTRE WESTERN

Le tout nouvel auto-centre du tout pour l'auto et l'automobiliste!



Magasin associé - Aurèle Galipeau Propriétaire

433 rue Principale Granby Tél. 378-9004 ou 378-9005

BAGOT · BROME CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Un vol avec effraction suivi d'un viol commis à Waterloo

WATERLOO (DNC) - La sûreté municipale de Waterloo rapporte qu'un vol avec effraction, suivi d'un viol, fut commis récemment à Waterloo, dans une maison située sur la rue Lewis.

Un intrus aurait pénétré dans l'appartement d'une jeune fille, pour ensuite la violer et s'emparer d'une somme d'argent indéterminée. Le tout se serait produit dans la nuit du 29 au 30 août dernier.

La police municipale de Waterloo, dirigée par le chef Yves Pouliot, enquête sur cette affaire et, à la suite d'une aide précieuse apportée par des experts en empreintes digitales de la sûreté provinciale de Granby, l'arrestation du coupable ne serait qu'une question de temps, puisque les limiers sont sur une bonne piste.

Un vol avec effraction rapporte pour $60 de pneus à Jean Laporte

WATERLOO (DNC) - Un vol par effraction a été perpétré dans la nuit du 30 au 31 août dernier, à l'entrepôt de la station service B.A., située au coin des rues Allen et Foster, à Waterloo. M. Rouville Foisy, propriétaire de la station service a déclaré que l'auteur du vol s'était emparé de pneus pour $60.

Après une enquête serrée, menée par la Sûreté municipale de Waterloo, en collaboration avec la sûreté provinciale de Granby, l'auteur du vol fut appréhendé mardi après-midi, dans la municipalité de Bromont.

Jean Laporte, auteur du vol, fut arrêté et incarcéré dans les cellules municipales pour être transféré à la prison de Cowansville, où il comparaîtra sous l'accusation de vol avec infraction vendredi matin.

La police de Waterloo a par le fait même saisi les pneux qui étaient déjà sous la voiture de Laporte.

La Caravane de la Confédération attendue à Acton Vale sous peu

ACTON-VALE (DNC) -- Depuis le temps qu'on en parle, c'est sûrement avec une grande curiosité que la population d'Acton Vale et les gens de la région attendent le passage de la Caravane de la Confédération qui est prévu à Acton Vale pour les 17 et 19 septembre.

On sait que cette caravane, dont plusieurs villes dans la province ont eu le plaisir de recevoir, nous transportera à travers l'histoire du Canada. On pourra y voir des pannaux-expositions exclusifs, tels que les Pères de la Confédération entourés de ceux qui ont bâti notre pays, des trappeurs, des Indiens et colons aux origines multiples.

On ne voudra certes pas rater une telle occasion de voir ces oeuvres vraisemblables de notre histoire. La Caravane s'arrêtera sur le terrain arrière de l'école Roger Labrecque.

Nécrologie

GRANBY - A Granby le 6 septembre 1967, à l'âge de 63 ans est décédée Mme veuve Roméo Larivée demeurant à 304 Robinson sud.

Les funérailles auront lieu samedi le 9.

Le convoi funèbre partira des salons funéraires J.A. LeSieur, 255 de la rue Principale, pour se rendre à l'église l'Assomption, où le service sera célébré à 3 heures et de là au cimetière de la rue Dufferin lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre avis.

ROBERT - A Granby, subitement le 6 septembre 1967 à l'âge de 61 ans est décédé M. Exurie Robert, époux de Albertine Gagnon demeurant à route rurale numéro 1, Granby.

Les funérailles auront lieu le 9 septembre, samedi.

Le convoi funèbre partira des salons funéraires Girardot & Ménard Ltée 170 de la rue Dufferin pour se rendre à l'église Immaculée Conception où le service sera célébré à 10.15 heures et de là au cimetière de Brigham lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre avis.

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
LTEE
Salons Funéraires 223 Principale 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 225 Principale, Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422

Granby Granite enr.
ANDRE MENARD
prop.
Lettrage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

M. Lucien Martin, de St-Damase, est décédé à l'âge de 58 ans

ST-DAMASE (DNC) -- M. Lucien Martin, de St-Damase, est décédé à l'Hôtel Dieu de St-Hyacinthe à l'âge de 58 ans. M. Martin est le fils de M. et Mme Hector Martin (Florina Beauregard), de St-Daase.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Mme Roméo Jodoin (Marie-Rose), de St-Hyacinthe; Mme Yves Tétreault (Maguerite), de St-Pie; Mme denis Jodoin (Marie-Paule), de Rougemont; M. Gérard Martin, de Rougemont; M. Albert Martin, de St-Damase; M. Edouard Martin, de St-Pie; M. Rolland Martin, des Etats-Unis; M. André Martin, de Granby; M. Jean Claude Martin, de St-Damase.

Le service funèbre fut célébré en l'église de St-Damase.

La direction funéraire était assumée par la maison Gemain Jodoin.

Nos sincères condoléances.

Funérailles de M. Antonio Varin

COWANSVILLE - M. Antonio Varin, époux de Cécile Bolduc , demeurant à 179 boul. Dieppe, à Cowansville, est décédé à l'âge de 45 ans à la suite d'une longue maladie. Le défunt était avantageusement connu dans la région étant pharmacien et propriétaire de la pharmacie Varin, à Cowansville.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses cinq enfants: Monique, France, Jacques, Benoît et Manon Varin. Deux frères et une soeur: MM. Lionel et Maurice Varin, de Montréal, ainsi que Mme Lucien Chartier (Marie-Reine), également de Montréal. Ses beaux-parents: M. et Mme Alexandre Lafrance, de St-Basile-Le-Grand ainsi que sa belle-mère: Mme Joseph Varin, de Cowansville.

Le convoi funèbre partira des salons funéraires Bédard, 109 rue William, à Cowansville, pour se rendre à l'église Ste-Thérèse - de-l'Enfant-Jésus où le service sera chanté à 10 heures cet avant-midi. L'inhumation se fera au cimetière de Cowansville.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Numéros civiques à Mont St-Grégoire

MONT ST-GREGOIRE (DNC) - La corporation municipale du village de Saint-Grégoire, en vue de bien progresser, vient de faire un grand pas en dotant les maisons du village de numéros civiques.

Chaque domicile recevra d'ici une semaine son propre numéro, fourni gratuitement par la corporation.

Bientôt, aussi, les rues auront leur propre toponomie.

Nouvelle paroisse catholique à Cowansville



LA GRANGE DE M. J.N. HEBERT, située près de Waterloo fut la proie des flammes hier après midi vers les 5.30 heures, alors que les pompiers de Waterloo ont été mandés sur les lieux. Cependant à leur arrivée, l'élément destructeur était devenu incontrolable. Sur la photo, nous apercevons l'aspect de l'incendie à son plus fort. On évalue à $10,000, les dommages causés par les flammes.

Une grange est rasée par le feu, près de Waterloo

WATERLOO (DNC) - Un incendie qui a ravagé une grange, propriété de M. Jean-Noel Hébert, s'est produit hier, en fin d'après-midi, vers les 5.30 heures, près de Waterloo.

M. Hébert qui était à couper son avoine, vit la fumée sortir des deux extrémités de sa grange. Il alerta aussitôt les pompiers de Waterloo, qui, peu de temps après se trouvèrent sur les lieux.

L'élément destructeur prit en très peu de temps, des proportions incontrôlables. M. Déodat Cabana, chef de pompier ainsi que ses dix sapeurs ont concentré leurs efforts pour protéger la maison qui n'était qu'à deux cents pieds de la grange.

Selon, le propriétaire, les dommages s'élèveraient à plus de $10,000; environ 75 tonnes de foin, ainsi que plusieurs instruments aratoires, pompes à eau, trayeuses, se trouvaient à l'intérieur de la grange. Cependant, aucun animal ne se trouvait à l'intérieur de la grange à cette heure du jour.

Quant à la cause du sinistre M. Hébert écarte la possibilité que le feu ait été causé par le surchauffage du foin, puisque ce dernier n'était remisé que depuis le 27 juillet dernier; M. Hébert écarte la possibilité d'une défectuosité électrique, car il a effectué des travaux d'améliorations à sa grange dernièrement et tout le filage électrique fut changé.

C'est le deuxième feu d'importance auquel les pompiers de Waterloo sont mandés; on se souvient que lundi dernier, la maison de M. Jules Fortin avait été la proie des flammes.

M. le curé Camille Cournoyer quitte la paroisse St-Damien de Bedford

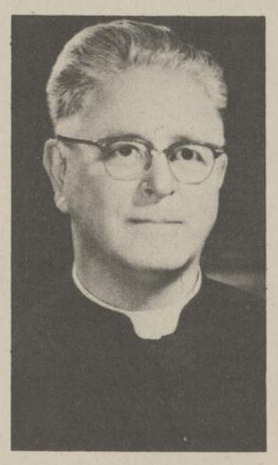
BEDFORD (DNC) - M. l'abbé Camille Cournoyer, curé de la paroiss St-Damien de Bedford depuis près de 22 ans, quitte son poste pour se retirer à Venise en Québec, le 27 septembre prochain.

Né le 1 mars 1898, de Pierre Cournoyer, cultivateur, et de Christine Cournoyer, il fit ses études classiques au séminaire de St-Hyacinthe, sa théologie au Grand Séminaire de Montréal. Il fut ordonné en la Cathédrale de St-Hyacinthe par S. Ex. Mgr H. Brunault, évêque de Nicolet, le 25 juillet 1922. Il fut professeur au Séminaire de St-Hyacinthe de 1922 à 1923 vicaire à St-Dominique du 13 juillet 1923 au 24 mai 1932; vicaire à St-Pie de Bagot du 24 mai 1932 au 3 mai 1933; vicaire à Saint-Césaire du 3 mai au 15 sept. 1933; vcaire à Farnham de septembre 1933 à septembre 1937 curé d'Adamsville de septembre 1937 à novembre 1945 curé de Bedford depuis novembre 1945. Il fut décoré de la médaille "Pro Ecclesia et Pontifice" le 14 octobre 1952.

Pasteur de la paroisse St-Damien de Bedford depuis près de 22 ans, M. l'abbé Camille Cournoyer a certes pu contribuer à la bonne marche de ses paroissiens autant que de sa paroisse. Père spirituel autant qu'homme d'affaires, il a su améliorer son église, procurer un carillon à son clocher, rénover l'intérieur, réparer l'extérieur et surtout, pouvoir souligner le centenaire de sa paroisse l'an dernier.

Il sera remplacé par M. l'abbé Jean Paul Desparts, actuellement curé de St-Sébastien.

Né à St-Pie de Bagot, le 5 avril 1917, de Napoléon Desparts, voyageur de commerce, et de Marie-Alice St-Pierre, il fit ses études classiques au Séminaire de St-Hyacinthe, sa théologie au Grand Séminaire de St-Hyacinthe. Il fut ordonné, à St-Pie, comté de Bagot par Mgr Arthur Douville, ancien évêque de St-Hyacinthe, le 29 juin 1941. Vicaire à Saint-Joseph de Sorel de sept. 1941 à juillet 1942. vicaire à McMasterville de juillet 1942 à avril 1944, vicaire à l'Ange Gardien de Rouville d'avril 1944 à septembre 1944, vicaire à Saint-Aimé de septembre 1944 à juillet 1947 vicaire au Précieux sang de La Providence de juillet 1947 à 1961, de 1961 à maintenant, il fut curé à la paroisse de **St-Sébastien.**



M. le curé Camille COURNOYER.



M. le curé Jean-Paul DESPARTS.

Il gagne son procès et reprend son poste au ministère de l'Agriculture

L'ANGE GARDIEN (M.R.) - M. Eugène DeLadurantaye, technicien en conserveries pour le ministère de l'Agriculture avait été remercié de ses services par le ministère après que certaines accusations eurent été portées contre lui par un chef de service.

M. DeLadurantaye est maintenant réinstallé dans ses fonctions après avoir été exhonoré de tout blâme au cours du procès de courte durée qui a eu lieu à Granby.

Le technicien avait été accusé d'avoir vendu à son profit des oignons saisis et déclarés impropres à la consommation, contrairement aux dispositions de la loi. Quelques jours après sa révocation, il faisait parvenir au sous-ministre M. Roméo Lalande une lettre dans laquelle il lui expliquait que ces oignons n'étaient pas sous saisie puisqu'ils étaient librement vendus comme rebut à ceux qui voulaient en faire un deuxième tri.

Mentionnons ici que M. De Ladurantaye effectuait le travail de classification des oignons auprès de la Société des terres noires à Sherrington et c'est de là qu'il rapportait parfois le soir, pour rendre service à ses voisins, une caisse d'oignons vendus comme rebut à ceux qui veulent en faire un deuxième tri.

Le technicien en conserves avait perdu son poste vers la mi-février et plus de cinq mois se sont écoulés avant le procès du mois de juillet. Ce dernier n'a pas encore reçu les salaires qui lui sont dûs pour toute cette période et se repose actuellement de toutes ses émotions en se préparant à reprendre son travail.

Impressions élogieuses

WASHINGTON (AFP) — La plupart des observateurs envoyés par le président Johnson au Sud-Vietnam à l'occasion des dernières élections ont transmis mercredi au chef de l'exécutif des impressions dans l'ensemble élogieuses sur le déroulement du scrutin.

M. Johnson s'est entretenu pendant près de trois quarts d'heure avec 18 des 22 personnalités qu'il avait mandatées; M. Henry Cabot Lodge, qui avait accompagné le groupe à Saigon, et l'actuel ambassadeur adjoint des Etats-Unis au Sud-Vietnam, M. Eugene Locke, assistaient également à l'entretien.

Les seuls commentaires en marge du déroulement des élections ont été fournis par M. John Knight, président de la chaîne des journaux qui porte son nom, et Mgr Robert Lucey, archevêque de San Antonio.

M. Knight a averti le président Johnson qu'il ne devrait en aucun cas négliger le succès important remporté par le candidat "pacifiste" M. Truong Dinh Dzu.

A l'autre extrême, Mgr Lucey n'a pas hésité à condamner le concert de voix grandissant aux Etats-Unis en faveur de l'ouverture de négociations avec Hanoi. "La presse, a-t-il ajouté, à l'occasion d'anéantir une fois pour toutes l'idée que la situation militaire est entrée dans une impasse totale."

La grande majorité des observateurs se sont, pour le reste, déclarés convaincus que les élections se sont déroulées aussi équitablement et honnêtement que possible.

Les hebdos du Québec participent d'une façon dynamique à la vie de notre pays

— M. Jean-Noël Parenteau

COWANSVILLE(ML)-- Un groupe de citoyens qui travaillaient depuis plus d'un an à la fondation d'une nouvelle paroisse à Cowansville ont vu leurs efforts couronnés de succès cette semaine.

En effet, il a été annoncé officiellement par M. Armand Beauregard, échevin de la municipalité, la fndation de la nouvelle paroisse catholique qui sera connue sous le nom de paroisse St-Léon de Cowansville.

La nouvelle paroisse qui vient s'ajouter à celle de Ste-Thérèse de l'Enfant - Jésus comptera pour débuter environ 600 familles qui habitent le côté sud du chemin de fer, dans le quartier numéro quatre, à Cowansville.

L'abbé Paul Bernard, actuellement curé à Richelieu, deviendra à partir du 27 septembre prochain curé de la paroisse St-Léon. La première messe sera vraisemblablement chantée dimanche le premier octobre à l'école curé A. Petit, à Cowansville.

M. Beauregard a précisé que l'église St-Léon ne sera toutefois pas construite avant deux ou trois ans, le temps d'amasser les fonds nécessaires à une telle construction.

Les messes seront célébrées à la salle de l'école curé A. Petit.

COWANSVILLE - M. Jean-Noel Parenteau, éditeur de l'hebdomadaire Le Yamaska et président de l'Association des hebdomadaires du Canada qui s'est déroulée au Château Laurier, à Ottawa.

Invité à prendre la parole en tant que président de l'Association des hebdomadaires du Québec, M. Parenteau a déclaré dans sa conférence qu'il était approprié et très important de mentionner la dynamique participation des hebdos du Québec à la vie du Canada et leur étroite collaboration avec l'Association des hebdomadaires du Canada. Le conférencier a poursuivi en déclarant que la population du Québec à l'heure de 1967 désire participer plus activement à l'essor économique et culturel de notre pays, et ceci dans les cadres d'une confédération démocratisée.

M. Parenteau a laissé entendre que tout ced qui grouille ou gribouille n'est pas nécessairement contre ni, non plus, représentatif du Québec. Le conférencier a dit qu'il n'existe pas de sentiments inamicaux envers les concitoyens des autres provinces et il n'est pas vrai de dire que les concitoyens du reste du Canada entretiennent envers nous des sentiments autres que cordiaux. M. Parenteau a terminé sa causerie en déclarant que les protagonistes du contraire étaient des inconscients.



M. Jean-Noel PARENTEAU

Mme L. Benoit meurt à l'âge de 81 ans

SABREVOIS (DNC)-- Mme Louis Benoit, de Saint-Charles sur Richelieu, est décédée à l'âge de 81 ans. Mme Benoit était la mère de M. Jean-Paul Benoit, de Sabrevois.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: M. et Mme Jean-Paul Benoit, de Sabrevois.

Le service funèbre sera célébré en l'église St-Charles sur Richelieu.

Nos sincères condoléances.

La Régionale Missisquoi accepte le reste des contrats de transport

COWANSVILLE - Les commissaires de la Régionale Missisquoi ont adopté unanimement le reste des propositions de M. Richard Côté, président du comité de transport de la Régionale concernant les soumissions de transport pour les élèves qui fréquenteront les écoles de la Régionale Missisquoi pour l'année scolaire 1967-68.

Le circuit no 2 et 13 (Abercorn) pour le transport des élèves suivant les conditions de l'avis public et du contrat à intervenir a été accordé à M. Philippe Dorais moyennant la somme de $1,895 pour l'année scolaire 1967-68. Le circuit no 2 et 4 combinés (Dunham) pour le transport des élèves suivant les conditions de l'avis public et du contrat à intervenir a été accordé à M. Maurice Daignault moyennant la somme de $2,200 pour la prochaine année scolaire.

Le circuit no 1 (Cowansville) pour le transport des élèves suivant les conditions de l'avis public et du contrat à intervenir a été accordé à M. Réginald Bessette moyennant la somme de $3,000 pour l'année scolaire 1967-68.

Le circuit no 1A et 1B (Dunham) pour le transport des élèves suivant les conditions de l'avis public et du contrat à intervenir a été accordé à Dunham Transport Enrg. moyennant la somme de $2,600 pour l'année scolaire 1967-68.

Le circuit no 3 et 5 (Dunham) pour le transport des élèves suivant les conditions de l'avis public et du contrat à intervenir a été accordé à M. Noé St-Onge moyennant la somme de $2,500 pour la prochaine année scolaire.

Le circuit No 5 et 6 (Frelighsburg) pour le transport des élèves suivant les conditions de l'avis public et du contrat à intervenir a été accordé à M. Donat Piette moyennant la somme de $3,200 pour la prochaine année scolaire 1967-68.

Le circuit no 4 et 7 pour le transport des élèves suivant les conditions de l'avis public et du contrat à intervenir a été accordé à M. Jean-Louis Tremblay moyennant la somme de $5,000 pour l'année scolaire 1967-68.

Le circuit no 1 (Knowlton) pour le transport des élèves suivant les conditions de l'avis public et du contrat à intervenir a été accordé à M. Philippe Allard moyennant la somme de $2,000 pour l'année scolaire 1967-68,

Une autre assemblée des commissaires de la Régionale Missisquoi aura lieu à 10 heures ce soir à la salle de l'école Curé A. Petit, à Cowansville.

Trois échevins retirent leur menace de démission

ST-ALPHONSE - DE - GRANBY (DNC) - Le conseil de ville de St - Alphonse - de - Granby a tenu une réunion spéciale afin de solutionner le problème occasionné par une subvention de $20,000 accordée par le ministère de la Voirie aux fins d'améliorations routières.

Cette subvention avait été accordée en mars dernier et le conseil avait alors décidé de l'utiliser pour la route du 3e Rang cependant il avait été impossible de mettre le projet à exécution car un propriétaire n'avait pas accordé le droit de passage pour l'élargissement de la route.

Une deuxième résolution du conseil visait donc, en juillet, à appliquer la subvention à des travaux dans le 2e Rang qui poursuivraient ceux entrepris en 1966. Pour des raisons qui n'ont pas été précisées, cette résolution est restée lettre morte puisque les travaux d'arpentage se sont poursuivis dans le 3e Rang. La réunion spéciale avait donc pour but de clarifier la situation et de réaffirmer la résolution de juillet.

Trois échevins avaient d'ailleurs menacé de démissionner si la résolution n'était pas maintenue. MM. Marcel St-Hilaire, Adrien Cadieux et Albert Beaudry n'ont donc pas démissionné et il semble bien que le problème soit définitivement résolu.

MOTEL des 2 LACS
Situé route 52 à
Dunham
Ouvert à l'année
Pour réservations
295 — 2406 2018





9 UNITES à votre disposition

3 cham. avec poêle, réf., etc. 6 cham. avec lits doubles, radio.

Facile d'accès
Repos complet
Site pittoresque
Prix raisonnables

1867 1967

ST-HYACINTHE

Le taux de natalité est très élevé au Christ-Roi

SAINT-HYACINTHE -- Parmi les nombreux travaux entrepris sur la paroisse Christ-Roi par l'Action sociale étudiante, sous l'égide de l'Union régionale des Caisses populaires du Saint-Hyacinthe, il en est un qui traite de natalité et mortalité. Selon cette étude, le taux de natalité est très élevé dans la paroisse en question.

"Si l'on tient compte du nombre considérable de personnes âgées de la paroisse du Christ-Roi, le nombre de natalités avec une moyenne de 28 sur 1,000 est très considérable. Rappelons-nous que la proportion est de 21 sur 1,000 à Montréal et de 21.2 sur 1,000 pour l'ensemble du Québec en 1965. Cependant, par rapport à 1959, et 1960, une baisse se fait sentir de façon générale même si un accroissement survient de temps à autre.

INTERPRETATION

"Comme nous avons pu déjà le constater, la population des jeunes couples est moins forte qu'ailleurs. On pourrait affirmer que les éléments procréateurs qui habitent la paroisse ont des familles nombreuses. Le contrôle des naissances ne serait peut être pas de rigueur.

COMPARAISON AVEC SAINT-HYACINTHE

A Saint-Hyacinthe, on remarque que le nombre de naissances, à quelques exceptions près est à peine plus élevé que celui de Montréal. La moyenne est de 21.5 sur 1,000 à Saint-Hyacinthe On supposerait que ces derniers sont plus renseignés sur le "planning familial". La décroissance du nombre des natalités en ferait foi. Elle serait aussi expliquée par la diminution de la population depuis 1964, due sans doute à une émigration des habitants vers d'autres localités.

"Avec un fort pourcentage de vieillards soit 6.7% de la population du Christ-Roi au-dessus de soixante-dix ans, on peut s'attendre à un nombre élevé de mortalités. Celles-ci décrurent entre 1959 et 1963 en passant de 12.4 sur 1,000 à 9.9 sur 1,000.

"L'année où la population de la paroisse connut une légère recrudescence, soit en 1961, le taux de mortalité baissa par rapport à l'année antérieure où il était de 13.6 sur 1,000. En 1961, il fut de 11.1 sur 1,000. Il en est de même pour les natalités; la proportion de 31 sur 1,000 en 1960 descendit à 28.3 sur 1,000 en 1961. Par conséquent le taux d'accroissement naturel n'augmenta pas lui non plus. En 1961 il était de 17.2 sur 1,000 pour 18 sur 1,000 en 1960.

"A partir de 1963 jusqu'en 1966, les mortalités augmentent. De 9.9 sur 1,000 elles vinrent à 16.4 sur 1,000. On remarque que durant ces années la paroisse continuait à perdre de ses habitants. Par conséquent, l'accroissement naturel diminue lui aussi même si les natalités se maintiennent (sauf en 1964 où elles baissent à 23.4 sur 1,000). Elles avaient été très élevées en 1963 où elles étaient de 29.9 sur 1,000. Après cet écart elles remontèrent en 1965 à 27.8 sur 1,000.

COMPARAISON AVEC SAINT-HYACINTHE

"Si l'on compare avec la ville de Saint-Hyacinthe, on constate que le taux des mortalités de la paroisse du Christ-Roi et de la ville sont sensiblement les mêmes. Pour la ville, le pourcentage de personnes âgées de 70 ans et plus est de 6.8 pour cent. Il est donc possible de supposer que la ville, comme la paroisse, sont en voie de vieillissement. Ce fait est davantage évident lorsqu'on constate que le taux d'accroissement naturel est très bas pour Saint-Hyacinthe. Si la population augmente c'est surtout par l'arrivée de nouveaux citoyens.

COMPARAISON AVEC LE QUEBEC

En 1965, au Québec, on retrouve 6.8 sur 1,000 mortalités. Ce chiffre est nettement inférieur à ceux de la paroisse du Christ-Roi et de la ville de Saint-Hyacinthe. Le pourcentage plus élevé de jeunes dans la province et le nombre moins grand de vieillards en proportion de la population totale explique cette marge entre les mortalités de la province et celles du Christ-Roi.

MORTALITES INFANTILES

Il est étonnant de découvrir la quantité des mortalités natales ou foetales dans le secteur étudié. En 1965, 11.42% des mortalités générales du secteur sont des morts-nés et en 1966 16.27%. Le manque d'hygiène pré-natale et d'information des mères à ce sujet pourraient compter parmi les causes de ces mortalités. Sans doute peut on supposer que certaines mères épuisées par des maternités trop rapprochées ne peuvent rendre leurs enfants à terme.

Une analyse de ce problème par des spécialistes serait nécessaire.

Selon le projet de l'AEC

Le rôle du directeur général sera revalorisé à la Régionale

ST-HYACINTHE (L.W.) - Le directeur général des écoles, au sein de la Commission scolaire régionale Yamaska, jouera, si on en vient à l'application du schéma administratif préparé par l'Association des éducateurs de St-Hyacinthe, un rôle de premier ordre dans l'administration de la Régionale.

Engagé par les commissaires, le directeur général sera responsable de l'exécution des politiques de la commission scolaire et aura une autorité suprême dans toute l'organisation des écoles.

L'Association des enseignants de St-Hyacinthe ajoute dans son mémoire qu'il est assez difficile de trouver pour une organisation scolaire, un directeur général qui soit spécialiste dans tous les domaines nécessaires.

L'AEC est toutefois d'avis que celui - ci doit être capable d'avoir une vue d'ensemble de tout le système et connaître suffisamment les domaines des spécialistes qui l'entourent pour comprendre leur position respective et voir à l'apport possible de chacun dans la configuration générale du système.

Le directeur général, selon le projet de l'AEC, a aussi la responsabilité de pourvoir aux facilités physiques pour l'accomplissement du programme scolaire et à l'amélioration de l'enseignement et de l'apprentissage.

Il est aussi le premier responsable de la structure à mettre sur place pour satisfaire aux objectifs de l'éducation.

Pour ce travail il peut s'adjoindre des conseillers et des spécialistes.

Les enseignants signalent également qu'il est de la responsabilité du directeur général de développer la compétence de ses chefs de service après avoir fait un choix judicieux de ses seconds.

"Son leadership consiste à obtenir le maximum de rendement de ses chefs de service."

LES EXIGENCES DU MILIEU

Le directeur général des écoles dans une Régionale étant le premier responsable de la structure à mettre sur place pour satisfaire aux objectifs de l'éducation, ne doit pas oublier que cette structure ne peut que s'établir si l'on tient compte des exigences du milieu et afin d'atteindre l'objectif visé, il doit consulter tous les échelons de la hiérarchie.

"Tout le personnel de conseil que s'est adjoint le directeur général à sa raison d'être en autant que son personnel lui vient en aide pour lui permettre de fournir aux élèves à travers les principaux et les professeurs ce qu'ils ont besoin pour satisfaire aux objectifs de l'éducation."

Quarante-Heures à La Providence

LA PROVIDENCE - Les Quarante - Heures commenceront vendredi, le 8 septembre, à la messe de 9 heures, à l'église du Précieux - Sang, à La Providence et se termineront dimanche à la grand-messe.

Le Saint - Sacrement sera exposé constamment durant ces deux jours. Ceux qui le peuvent sont invités pendant les heures de la journée. Mais il ne faut pas oublier que tous sont désignés pour l'adoration de nuit et "tous, ajoute Mgr Martel, doivent se faire un point d'honneur de ne pas manquer ce rendez-vous avec leur Dieu pour le remercier des grâces reçues et le prier pour l'avenir"

Les heures d'adoration reviennent pendant la nuit de vendredi à dimanche entre 10 et 11 heures aux paroissiens des rues Saint-Clément et Desgranges; entre 11 heures et minuit à ceux du boulevard Laflamme; entre minuit et 1 heure, à la rue Rajotte; entre 1 heure et 2 heures à la rue Fontaine, entre 2 et 3 heures à la rue Champagnat et au boulevard Hébert; entre 3 et 4 heures à la rue Brodeur; entre 4 et 5 heures, à la rue Saint-Augustin; entre 5 heures et 6 heures, aux résidents de la rue Saint-Michel et finalement entre 6 heures et 7 heures à ceux de la rue Saint-Pierre, partie sud.

La nuit de samedi à dimanche a partagé ainsi à 10 heures le rang Saint-François et la Rive-Sud; à 11 heures, la rue Crevier; à minuit; la rue Saint-Charles; à 1 heure, la rue Sainte-Louise; à 2 heures la rue Saint-Paul et la rue Sainte-Madeleine; à 3 heures, la rue Sainte-Anne; à 4 heures, la rue Saint-Antoine, à 5 heures, la rue Saint-Joseph et à 6 heures, la rue St-Pierre nord.

Le TPM présente Oscar pour le 30 septembre

SAINT-HYACINTHE - La pièce Oscar, présentée par le Théâtre populaire Molson reviendra à nouveau sur une scène maskoutaine, le 30 septembre. Les comédiens du TPM joueront à cette occasion l'oeuvre de Claude Magnier, sur la scène de l'auditorium de l'Institut de technologie agricole à Saint-Hyacinthe.

Le THEATRE POPULAIRE MOLSON entreprendra sous peu sa quatrième tournée annuelle dans toutes les régions du Québec avec une hilarante comédie quasi-vaudevillesque de Claude Magnier, intitulée "OSCAR".

Dans un communiqué émis cette semaine, le directeur et producteur du THEATRE POPULAIRE MOLSON, Serge de La Rochelle, annonce que la direction artistique a de nouveau été confiée à l'excellent comédien JEAN DUCEPPE.

La mise en scène d' "OSCAR" est assurée par Yvan Canuel, tandis que les décors ont été confiés à Jean-Louis Garceau.

"OSCAR" met en scène neuf pesonnages dont JEAN DUCEPPE a confié les rôles à des vedettes de choix. Cette touche professionnelle du THEATRE POPULAIRE MOLSON, caractéristique qui ne s'est jamais démentie d'année en année, est d'ailleurs l'un des principaux facteurs de succès de cette troupe.

"D'une saison à l'autre, a déclaré Serge de La Rochelle, la tournée prend une ampleur qu'on était loin de soupçonner il y a trois ans. Comme preuve à l'appui, il suffit de mentionner que nous avons reçu, pour la seule saison 1967, près de 70 demandes de représentations de tous les coins de la province et même de certaines localités francophones du nord est de l'Ontario".

La formule du THEATRE POPULAIRE MOLSON est unique en son genre: les recettes de chaque représentation sont intégralement versées à un organisme local sans buts lucratifs, afin de promouvoir l'essor social de cette localité, que ce soit dans le domaine des arts, des lettres ou du bien-communautaire.

JEAN DUCEPPE, pour sa part, a révélé que la troupe du THEATRE POPULAIRE MOLSON 1967 dépasse "tout ce qu'on a vu jusqu'à maintenant". Le sympathique et populaire comédien s'est contenté de glisser quelques noms qui laissent présager une exceptionnelle soirée thréâtrale pour les spectateurs d' "OSCAR": Janine Sutto, Pierre Thériault, Louise Rémy, un trio d'étoiles que le public de province ne manquera certes pas d'apprécier.

Viennent compléter cette étincelante distribution des artistes de la trempe de Lucille Papineau, Yvan Canuel, Patrick Peuvion et Michèle Magny.

D'avril à juin et de septembre à octobre, le THEATRE POPULAIRE MOLSON visitera plus de 45 localités de la Belle Province, mettant ainsi à la portée de tous du véritable théâtre professionnel, mission dont cette troupe s'acquitte avec grand succès depuis plus de trois ans.

LE COMITÉ RÉGIONAL DE RÉGIE SE RÉUNIT LE 12

SAINT-HYACINTHE - La troisième réunion annuelle du Comité de régie de la Protection civile régionale aura lieu mardi le 12 septembre à la salle de conférence du Poste de police et incendie de Saint-Hyacinthe.

Une rétrospective de l'activité est prévue ainsi que la lecture du rapport annuel. Les membres présents procéderont à la tenue d'une élection. Les questions futures seront aussi à l'ordre du jour.

Cette réunion concerne les localités sises dans les comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot et une municipalité de Rouville.

On notera à cette manifestation la présence de MM. Louis Viau, directeur de la Zone 8 de Montréal et René Gervais, du même bureau.

La visite annuelle au cimetière aura lieu dimanche, le 10

SAINT - HYACINTHE -- La visite annuelle au cimetière de toutes les paroisses de la ville de Saint-Hyacinthe et des localités environnantes aura lieu dimanche, le 10 septembre, à 3 heures de l'après-midi.

La cérémonie religieuse se fera cette année au cimetière de la paroisse Notre - Dame - du-Rosaire.

Tous les fidèles de la ville sont priés de participer à la visite au cimetière.

Tournoi de golf de la Chambre de commerce

SAINT - HYACINTHE -- Le tounoi de golf de la Chambre de commerce de Saint - Hyacinthe, aura lieu le 28 septembre, au Club de golf de Saint-Hyacinthe, sur le bulevard Laurier, à Drummondville.

Le tournoi sera suivi du souper auquel sont également invités les dames et d'une danse dans le pavillon du Club de golf.

Cette journée de golf s'adresse à tous les membres de la Chambre de commerce à leurs amis et aux hommes d'affaires en général.

Le trophée de la Chambre de commerce sera remis au membre qui aura joué la meilleure partie.

Indépendamment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des ANNONCES CLASSEES

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE..

DU PERSONNEL

AGENT DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL — Traitement initial $12,300 selon la compétence. Ministère de l'Industrie et du Commerce; postes à Québec, Trois-Rivières et Rimouski. Eventuellement d'autres postes seront à combler dans d'autres régions. — Effectuer un travail d'inventaire, d'évaluation et de promotion industrielle dans les régions administratives du Québec, de la Mauricie et du Bas du fleuve. — Diplôme universitaire en sciences commerciales, économiques, génie, ou dans une autre discipline appropriée; ou expérience exceptionnelle et compétence reconnue dans un domaine connexe. — Concours 67P-2102. S'inscrire immédiatement.

DIRECTEUR DU CENTRE D'OBSERVATION DE QUEBEC — Traitement initial jusqu'à $11,280 selon la compétence. Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social. Poste à Québec. — Assumer la responsabilité générale de l'administration du Centre d'observation. — Diplôme universitaire en sciences de l'homme ou en toute autre discipline appropriée. Expérience exceptionnelle dans le domaine de l'enfance inadaptée et de l'administration. — Concours 67S-1303. S'inscrire immédiatement.

AGENT CULTUREL — Traitement initial jusqu'à $10,770 selon la compétence. Divers ministères. Postes présentement vacants au ministère des Affaires culturelles à Québec et à Montréal dans les domaines suivants: Coopération avec l'extérieur, Centres culturels, Arts et lettres, Arts plastiques, Enseignement artistique, Monuments historiques, Musée de l'homme, Musée du costume, Immigration. — Elaboration et application de programmes reliés au développement, à la diffusion et à la conservation de la culture dans le domaine des arts, des lettres et du spectacle. — Diplôme universitaire en arts, histoire, lettres ou autre discipline appropriée. — Concours 67P-2107. S'inscrire immédiatement.

PSYCHOLOGUE — Traitement initial jusqu'à $12,300 selon la compétence. Ministère de l'Education. Postes à Québec. — Orienter, rééduquer et réadapter les individus et les groupes dans le cadre de programmes gouvernementaux d'éducation et d'assistance. — Etre membre de la Corporation des psychologues du Québec. — Concours 67P-2122. S'inscrire avant le 15 septembre.

BIBLIOTHECAIRE — Traitement initial jusqu'à $9,030 selon la compétence. Divers ministères. Postes à Québec, Sherbrooke, Chicoutimi, Rimouski, St-Hyacinthe et Montréal. - Organiser et rendre accessible aux intéressés la documentation des bibliothèques publiques ou scolaires. — Baccalauréat en bibliothéconomie. — Concours 67P-2112. S'inscrire avant le 15 septembre.

AGENT DE LA GESTION FINANCIERE — Traitement initial jusqu'à $11,780 selon la compétence. — Divers ministères: Québec et Montréal. — Travail de comptabilité ou de vérification. — Licence ou maîtrise en sciences commerciales; ou baccalauréat en commerce et au moins 2 années d'expérience professionnelle; ou membre d'une association reconnue de comptables professionnels. — Ministère des Finances : poste à Québec. — Etudes du marché des capitaux et participation à la gestion de la dette publique. — Diplôme universitaire en commerce avec option en finances et quelques années d'expérience reliée à ce secteur d'activités. — Concours 67P-2103. S'inscrire immédiatement.

AGENT D'APPROVISIONNEMENT — Traitement initial jusqu'à $13,860 selon la compétence. Service général des achats. — De préférence, diplôme universitaire en génie, en commerce ou toute autre discipline reliée à la fonction. Habileté démontrée et compétence reconnue en gestion des approvisionnements. Age minimum: 30 ans. — Concours 67S-2111. S'inscrire avant le 11 septembre.

TRAVAILLEUR SOCIAL — Traitement initial jusqu'à $10,770 selon la compétence. Ministre de la Famille et du Bien-Etre Social, et de la Justice. Postes à Québec et à Montréal. — Service social auprès des individus et des groupes pour les aider à sésoudre leurs problèmes de mésadaptation sociale. — Etre membre de la Corporation des travailleurs sociaux professionnels du Québec. — Concours 67P-2126. S'inscrire avant le 8 septembre.

AGENT DE BUREAU — Traitement initial de $3,110 à $4,610 selon la compétence. Divers ministères: postes à Québec, Montréal, Roberval, Baie-Comeau, Hull, Rouyn, Val d'Or, Amos, Terrebonne, Joliette, Longueuil et autres endroits. — Travail de bureau de nature relativement complexe. — 11e année d'études et 2 ans d'expérience, ou 12e sans expérience. — Concours 67P-5403. S'inscrire immédiatement.

STENO-DACTYLOGRAPHE — Traitement initial de $2,695 à $3,940 selon la compétence. Divers ministères: postes à Chibougamau, Chicoutimi, Gaspé, Cap-Chat, St-Jean, Valleyfield, Hull, Amos, Rouyn, Ville-Marie, Québec et Ste-Foy. — 11e année d'études. — Concours 67P-5418. S'inscrire immédiatement.

COMMIS DE BUREAU — Traitement initial de $2,585 à $3,485 selon la compétence. Divers ministères: postes à Québec, Montréal, Roberval, Baie-Comeau, Hull, Rouyn, Val d'Or, Amos, Terrebonne, Joliette, Longueuil et autres endroits. — Tâches plus ou moins simples de travail de bureau. — 10e année d'études. — Concours 67P-5416. S'inscrire immédiatement.

AUXILIAIRE EN READAPTATION SOCIALE (monitrice seulement) — Traitement initial de $3,830 à $5,230 selon la compétence. Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social, Centre Berthelet, Montréal. — Diplôme de 11e année. Quatre années d'expérience de travail suffisamment relié à la fonction. Une scolarité plus avancée peut compenser pour une partie de l'expérience exigée. Limite d'âge: 21-35 ans. — Concours 67PB-5413. S'inscrire immédiatement.

SURVEILLANT EN INSTITUTION — Traitement initial de $3,465 à $4,615 selon la compétence. Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social: postes à Québec et à Montréal; et ministère de l'Education: postes à Québec, Montréal et autres régions administratives. — Assurer l'ordre, la discipline et la sécurité dans des institutions gouvernementales. — 10e année d'études. Expérience de travail dont les fonctions exigent une discipline personnelle, des notions générales de psychologie et des aptitudes sur le plan des relations humaines. Etre âgé d'au moins 23 ans. — Concours 67P-5443. S'inscrire immédiatement.

OPERATEUR DE MACHINES A POLYCOPIER — Traitement initial de $2,590 à $3,840 selon la compétence. Divers ministères: Québec et Montréal. — Faire fonctionner diverses machines destinées à la reproduction de documents par les procédés de l'imprimerie ou de la photographie. — 10e année d'études. Pour le candidat âgé de 25 ans et plus, on accepte une scolarité moindre. — Concours 67P-5434. S'inscrire avant le 8 septembre pour la prochaine séance d'examen.

DACTYLOGRAPHE — Traitement initial de $2,690 à $3,690 selon la compétence. Divers ministères. Postes à Baie Comeau, Hull, Jonquière, Longueuil, Magog, Mont-Laurier, Montréal, Québec, St-Jean, Sept-Iles, et Valleyfield. — Ecrire à la machine des textes variés; travaux simples d'écriture à partir de brouillons, d'enregistrement, etc. — 10e année d'études. — Concours 67P-5417. S'inscrire immédiatement.

AUXILIAIRE EN READAPTATION SOCIALE (moniteur, monitrice) — Traitement initial de $3,830 à $5,230 selon la compétence. Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social. Centres d'observation: Québec et Montréal. — Diriger les activités qui s'adressent aux personnes sous les soins temporaires de l'Etat. — 11e année d'études. 4 ans d'expérience partiellement reliée à la fonction. Une scolarité plus avancée peut compenser pour une partie de l'expérience nécessaire. Expérience non requise des détenteurs d'un B.A. Limite d'âge: 21-35 ans. — Concours 67PA-5413. S'inscrire avant le 8 septembre pour la prochaine séance d'examen.

EXAMINATEUR AU BUREAU DES VEHICULES-AUTOMOBILES — Traitement initial de $4,135 à $5,235 selon la compétence. Ministère des Transports et Communications. Poste à Baie-Comeau. — Faire subir les examens pour l'obtention de permis de conduire. — 11e année d'études. 6 ans d'expérience partiellement reliée à la fonction. Age: au moins 23 ans. — Concours 67P-5420. S'inscrire avant le 8 septembre pour la prochaine séance d'examen.

AGENT-VERIFICATEUR — Traitement initial de $4,140 à $5,540 selon la compétence. Divers ministères: postes à Québec et Montréal. — 11e année d'études. 6 ans d'expérience dont 2 en comptabilité. Une scolarité plus avancée peut compenser pour une partie de l'expérience. — Concours 67P-5410. S'inscrire avant le 1er octobre pour la prochaine séance d'examen.

On peut consulter des avis de concours plus complets dans tous les bureaux du Gouvernement à travers la province.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent **s'inscrire directement à la Commission de la fonction publique du Québec** en remplissant le questionnaire "DEMANDE D'EMPLOI" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commision :

710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4
1454, rue de la Montagne, Montréal 25
et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études sont considérées. Prière d'indiquer la fonction qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'une fonction, il est essentiel de soumettre une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

DES OFFRES

Ministère de la Voirie

PROJET 1214-67 —

Terrassement et gravelage du carrefour boulevard Charest - chemin du Vallon, dans la cité de Sainte-Foy, comté de Louis-Hébert. Longueur de 2.7 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $26,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 27 septembre 1967.

PROJET 2231-67 —

Terrassement et gravelage de la route No 2-A, dans les paroisses de Sainte-Hélène et Saint-Pascal, comté de Kamouraska. Longueur de 2.95 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $20,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 13 septembre 1967.

PROJET 9236-67 —

Revêtement en béton bitumineux de la route No 36, dans la paroisse de Lacadie, comté de Saint-Jean. Longueur de 1.5 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Iberville, Napierville, Laprairie et Saint-Jean.

Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $2,000.00.

Clôture des soumission à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 13 septembre 1967.

Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre
EDDY MONETTE, ING.

MADAME

VOTRE HOROSCOPE

21 mars au 19 avril (LE BELIER) - Si vous vous montrez irracible, vous risquez d'éloigner de vous l'amitié d'une personne à laquelle vous tenez beaucoup. Une personne de sexe opposé joue un rôle secondaire dans vos activités.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) - Votre planète vous recommande de la prudence au sujet de votre santé; les excès doivent être évités. Vous entendez des commentaires favorables.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) - Journée idéale pour mettre la dernière main aux travaux en souffrance et compléter des projets en cours. L'amitié vous sert en bien des circonstances.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) - Vous aurez, aujourd'hui, tous les avantages en main pour opérer les progrès qui vous tiennent à coeur. Vous aurez l'occasion de faire une belle acquisition.

22 juillet au 21 août (LE LION) - Vous pourriez faire de meilleures affaires en suivant des indications données en passant. Vous subirez probablement l'éloignement momentané d'une personne qui vous est chère.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) - Aucun n'est en vue dans votre situation, quoi que vous en pensiez. Cette journée est favorable aux démarches ayant un caractère pratique.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) - Vous aurez, aujourd'hui, l'occasion d'appliquer vos talents à étendre vos relations. Donnez, d'autre part, votre effort d'une façon plus marquée dans votre emploi.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) - Journée excellente pour ce qui touche vos relations familiales et mondaines; vos rapports avec les autres sont faciles; profitez-en. Vous pouvez régler un vieux compte.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) - Une personne plus âgée vous serait d'un grand secours au cas où une difficulté se présenterait. Des révélations vous inquiètent.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) - Réussite partielle dans une affaire, mais qui entraine une légère déception. Ne demandez pas trop d'un seul coup. Un détail vous manque.

21 janvier au 19 février (LE

(Suite à la page 19)

La réunion de l'AFEAS St-Luc aura lieu le 14

GRANBY -- La réunion de l'A.F.E.A.S. de la paroisse St-Luc n'aura pas lieu ce soir tel qu'annoncé dans l'édition d'hier. Le Cercle ne reprendra ses activités que le 14 septembre prochain.

La réunion se tiendra au sous-sol de l'église St-Luc, et sera présidée par Mme Gracia Hubert, élue en juin dernier.



C'est vêtue de papier que l'hotesse élégante recevra ses invités à l'occasion des prochaines soirées qui fêteront la fin de l'été et la venue de l'automne. Scott Paper Limited vient d'ajouter deux élégantes robes d'hôtesse (à droite) aux deux excitantes robes courtes ligne "A" (à gauche) lancées l'année dernière. La robe d'hotesse est disponible en deux modèles: le "Zèbre" (à l'extrême droite), est fait de dessins exotiques verts, mauves et noirs, l'"Africain" (deuxième à partir de la droite), est offert dans un mélange de nuances bleues, rouges, oranges et vertes. La robe courte, elle, est disponible en "Bandana" (extrême gauche) et "Op-Art" (deuxième à partir de la gauche). Tous les modèles sont livrables en quatre tailles différentes. Les boucles d'oreilles en papier sont assorties aux robes et existent en deux modèles: "triangle" et "larme" et trois couleurs: orchidée, rose et vert.

Un feu d'artifices de coloris cet automne

Cet automne, nos jeunes Canadiens retourneront en classe dans un feu d'artifices de coloris. Les vêtements qui seront portés au cours secondaire ou à la maternelle se distinguent par des teintes inspirées de l'été de la Saint-Martin -- des chaudes teintes de brun et d'ocre, de piquants tons de rouge ou d'orangé et de riches interprétations de vert ou de bleu.

Les damiers, les rayures, les plaids et les imprimés tiennent la vedette et les tissus sont confortables quoique robustes. Les velours côtelés, les tricots doubles et autres variétés de cotonnades, dont l'affinité pour les coloris percutants est bien connue, seront le choix de la gent écolière.

La plupart des tendances notées dans les vêtements d'adultes se retrouvent en version abrégée pour les enfants. La robe petite fille avec empiècement haut placé, le nid d'abeilles, la ligne A et la taille ceinturée au niveau des hanches, sans parler de la minijupe, ont été lancés par les modes enfantines et font maintenant les beaux jours des adolescentes. Cet automne la robe culotte, qui a gagné le coeur des jeunes avant-gardistes, est également réalisé à l'intention des petits bouts de femmes.

Le thème prépondérant dans les vêtements pour garçons et filles de tout âge est bien la mise en harmonie intégrale ou les ensembles qui s'accordent parfaitement des pieds à la tête. Les chemises et chemisiers de coton ont une teinte ou un imprimé assorti au veston, au pantalon ou à la tunique, selon le cas. Les bas au genou ou texturés s'harmonisent aux tenues de la rentrée. Les tricots de coton à col roulé ont toujours la cote d'amour et on les retrouve sous les chandails, les vestons et les gilets, pour les deux sexes.

La mise en harmonie intégrale se remarque aussi dans les vêtements d'extérieur. Les imperméables de coton ont le plus souvent un chapeau assorti et certains ont même des robes taillées dans le même imprimé de que la doublure.

Naissances dans la région

STE - ANGELE -DE -MONNOIR (DNC) -- BLANCHARD -- Marie, Johanne, fille de M. et Mme Lucien Blanchard (Lucienne Ostiguy). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Gaimin Tarte, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Paul Dumas.

ROXTON - FALLS (DNC) -- MOREL -- Marie, Chantal, Lise, fille de M. et Mme André Morel (Lucille Pépin). Le parrain et la marraine sont M. Jean Dionne et Mlle Micheline Pépin, de Granby.

ST-DAMASE (DNC) -- BEAUREGARD -- Marie, Yvette, Louise, fille de M. et Mme Marcel A. Beauregard (Raymonde Loiselle). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean-Pierre Loiselle (Florence Bordeur), de St-Césaire, grands-parents de l'enfant.

BEAUREGARD -- Joseph, Yves, Gaétan, fils de M. et Mme Zoel Beauregard (Bibiane Sansoucy). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jules Jodoin (Annette Beauregard), de Ste-Madeleine, oncle et tante de l'enfant.

RACINE -- Marie, Edith, Isabelle, fille de M. et Mme Denis Racine (JeannineJodoin). Le parrain et la marraine sont M.

(Suite à la page 19)

Les Filles d'Isabelle iront à l'Expo le 11

GRANBY -- Les membres du Cercle Marie-Immaculée des Filles d'Isabelle de Granby auront une visite de groupe à l'Expo, lundi le 11 septembre.

Les dames intéressées pourront communiquer avec Mme Thérèse Beaudry, à 378-6156, ou avec Mme Adrienne Dumas, régente du Cercle, à 378-6659.

Récents mariages

ST-DAMASE (DNC) -- En l'église St-Gédéon de Beauce fut bénie le mariage de M. André Daigle, de St-Damase, fils de M. et Mme Moise Daigle (Georgette Paquette), et Mlle Diana Lachance, fille de M. et Mme André Lachance (Marie-Anne Beaudoin), de St-Gédéon de Beauce. A leur retour de voyage de noces les nouveaux époux habiteront à St-Damase.

MONT ET - GREGOIRE - LE-GRAND- (DNC) -- En l'église St-Grégoire fut béni le mariage de Mlle Micheline Larose, fille de M. et Mme Albert Larose, de St-Grégoire, et M. Michel Tétreault, fils de

(Suite à la page 19)

Naissance

GRANBY - M. et Mme Lucien Labrecque (Lisette Caron) sont les parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Anne, Margot, Sonia. Le parrain et la marraine sont Gilles Caron et Marie-France Caron, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Margot Chabot, grand-mère de l'enfant.





LA CONVENTION PROVINCIALE DES FILLES D'ISABELLE, se tiendra cette année les 8, 9 et 10 septembre, a l'hotel Reine-Elizabeth de Montréal. Mme Yvonne C. Martin, à gauche régente provinciale, présidera la convention. Mme Adrienne Dumas, à droite, régente du Cercle Marie-Immaculée, de Granby, assistera à la convention comme déléguée de son Cercle.

Avec la mode actuelle on tend à un individualisme plus poussé

Que l'on soit à Londres, à Paris, ou à Rome, la longueur de l'ourlet, les tissus, les couleurs répondront cet automne à tous les goûts, nous rapporte Mme Lissa Taylor, directrice de mode du service des fibres textiles de Du Pont du Canada.

"La mode n'est plus stricte comme elle l'était autrefois; voilà pourquoi on tend à un individualisme plus poussé.

Bref, la femme sera libre de porter cet automne la longueur d'ourlet, les accessoires qu'elle désire. Car les jupes sont soit longues, comme le veut la mode italienne, soit très courtes, pour obéir à la mode anglaise.

La longueur de l'ourlet n'a d'ailleurs aucun rapport avec le lieu géographique ou le climat. Dans le sud de l'Italie, on en est aux jupes longues, tandis qu'à Londres, sensiblement plus au nord, les mannequins nous ont présenté, tout en grelottant, des jupes des plus mini.

Les couturiers parisiens, eux, ont passé du Dior des années trente, avec ses visages très maquillés, ses cheveux frisottés et ses robes de satin moulantes à l'élégance de Ricci, ses longues capes, ses chapeaux romantiques."

Selon Mme Taylor, c'est la collection de Nina Ricci qui influera le plus sur la mode canadienne car "elle s'adapte bien à notre climat, à notre mode de vie".

"Courrèges joue encore un rôle important sur la scène parisienne. Ses vêtements ont quelque chose de très nouveau, de très "spatial", et en même temps de très frais de très petite taille avec des gants très courts, des chaussettes et des souliers blancs.

Valentino et d'autres couturiers italiens exécutent des vêtements dont la coupe sobre sera reprise à des millions d'exemplaires en Amérique".

Mme Taylor est persuadée que cette grande diversité dans la mode permettra d'abord à cha-

(Suite à la page 19)



MME ROBERT STANFIELD, épouse du premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, n'aime pas être vue au grand jour politique, bien qu'elle ait vécu dans un milieu politique depuis presque toujours. Son père, feu le juge W.L. Hall, fut jadis leader du parti conservateur en Nouvelle-Ecosse et député fédéral.

(Photo PC)

L'AFEAS St-Joseph se réunit ce soir

GRANBY-- Avec septembre reprennent les activités, Aussi, l'A.F.E.A.S. de la paroisse St-Joseph aura sa première réunion de l'année 1967-68, ce soir, au sous-sol de l'église St-Joseph.

A cette occasion, Mlle Claudette Côté, o.m.i., viendra donner une causerie aux dames. Elle traitera de l'action catholique.

A cette première réunion il y aura la formation des comités; recrutement, arts domestiques, éducation, etc.

La partie morale sera faite par M. le curé Joseph Poitevin, aumônier du Cercle.

Les membres sont cordialement invités à cette assemblée, ainsi que toutes celles qui désirent faire partie du Cercle.

Réunion du Cercle Jeanne de Chantal le 9 septembre

GRANBY -- Le Cercle Jeanne-de-Chantal de Granby reprendra ses activités par un souper suivi d'une réunion régulière, samedi le 9 septembre, à 6.30 heures. Le souper et la réunion auront lieu au troisième étage du restaurant Belval.

Les dames membres qui voudront assister à la réunion devront communiquer le plus tôt possible avec l'une de ces trois personnes pour les réservations: Mme Marie-Jeanne Gaudard, à 378-6609, ou Mme Yolande Vernier, à 378-5930, ou encore Mme A. Lavigne, à 378-3884.

Réunion des Filles d'Isabelle de St-Hyacinthe, le 12

SAINT-HYACINTHE (DM) -- La première assemblée mensuelle de l'année 1967-67 des Filles d'Isabelle de la paroisse Christ-Roi aura lieu mardi le 12 septembre, à 8 heures p.m., au sous-sol de la Cathédrale. Bienvenue à tous les membres.

Des cours pré-nataux donnés à Beloeil

BELOEIL (DNC) -- Le Centre maternel de Beloeil organise une autre série de conférences traitant de la grossesse et de l'accouchement. En voici la liste:

Jeudi 7 septembre: Anatomie et physiologie des organes reproducteurs de l'homme et de la femme. Hygiène de la grossesse. Projections de films et diapositives. Le conférencier sera le Dr Robert Bachand.

Mercredi le 13 septembre: Accouchement naturel ou conscient. Soins post-nataux. Projection d'un film sur l'accouchement conscient. Le conférencier sera le Dr F. Noel de Tilly.

Mercredi le 20 septembre: Soins du nouveau-né et allaitement. Planification des naissances; explication de toutes les méthodes contraceptives. Le conférencier sera le Dr Jean Luc Beaulé.

Ces conférences seront données à la salle du Centre d'achats Montenach à 8 heures p.m.

Une invitation spéciale est lancée aux couples qui attendent un enfant. Pour renseignements supplémentaires, communiquez avec Mme Yvette Marchesseault, i.l., professeur des cours pré-nataux, à 467-2747.

Réunion de l'AFEAS de Beloeil, le 13

BELOEIL (DNC) -- Le comité d'administration de l'A.F.E.A.S. de la paroisse Ste-Maria-Goretti de Beloeil annonce sa première réunion pour l'année 1967-68. Cette assemblée aura lieu mercredi le 13 septembre à 8 heures p.m., au sous-sol de l'église, rue Monsabré.

Une invitation toute spéciale est faite aux dames qui aimeraient se joindre à ce Cercle. L'A.F.E.A.S. Ste-Maria Goretti est dirigée cette année par Mme Claire Tessier, présidente, assistée de Mme Rolande Auprix, vice - présidente, Mmes Monique Godin, secrétaire, Denise Chapleau, trésorière, et par les conseillères Mmes Cécile Morin, Yvette Préfontaine et Marcelle Giroux. M. le curé Lavoie est l'aumônier du groupe.

On peut obtenir tous les renseignements concernant l'A.F.E.A.S. en communiquant avec Mme Giroux, à 467-5827.



M. et Mme André Poirier (Pauline Giard) dont le mariage fut béni en l'église St-Benoît de Granby. La mariée est la fille de M. et Mme Henri-Paul Giard, de Granby. Le marié est le fils de M. et Mme Germain Poirier, de Granby. Les nouveaux époux habitent à Granby.

(Photo Studio La Liberté)



Mme Léo Boudreau
(couturière)

Depuis bientôt quinze années, j'ai le bonheur de coudre sur ma Phoenix automatique et elle me donne toujours le maximum de satisfaction. A qui veut l'entendre, c'est donc avec plaisir que je recommande d'essayer sérieusement une Phoenix chez Côté & Fils Co. Granby. A mesure qu'elle compare, je sais par expérience qu'une couturière comprend vite pourquoi elle regrette de ne pas s'être procurée plus tôt une Phoenix, en plus d'épargner aux Etablissements Côté & Fils Co. Chemin St-Paul Granby, l'endroit où faire confiance c'est profitable pour longtemps.

Mme Léo Boudreau
(couturière)
rue Montcalm, Valcourt.

VOIR C'EST CROIRE

EPARGNEZ $100. A $200. GARANTI
EN PLUS D'UNE MEILLEURE QUALITE OU ARGENT REMBOURSE

SUR ACHAT



Machine à coudre ou acier inoxydable 18.8 - 3 plis



VENIR COMPARER, C'EST VOUS PROCURER PLUS, C'EST PAYER MOINS
AVEC L'UNION COOPERATIVE DES CONSOMMATEURS
DIRECTEMENT DES IMPORTATEURS

ETABLISSEMENTS COTE & FILS CO.
Chemin St-Paul Granby 378-7678
Service sur toutes marques, par spécialistes depuis 4 générations
(gradués d'Allemagne)

LE PRINTEMPS À PARIS

Vous pouvez gagner un voyage à Paris et à Londres, plus $500 en espèces. Pensez un peu... le printemps à Paris! Vous recevrez, avec tous les pains Weston, un bulletin d'inscription pour ce concours qui offrira 3 de ces magnifiques voyages. Achetez beaucoup de pain Weston et participez aussi souvent que vous le désirez au concours. Pourquoi ne pas acheter ce pain Weston dans ce nouvel emballage? Il contient aussi un bulletin d'inscription pour le concours.

Weston
C'EST LE PAIN QUI FAIT LE SANDWICH

MADAME



M. et Mme Jacques Laurin(Monique Legault) dont le mariage fut béni en l'église St-Eugène de Granby. La mariée est la fille de M. et Mme Edmour Legault, de Granby. Le marié est le fils de M. et Mme Charles Laurin, de Marieville. Les nouveaux époux habitent à Granby. (Photo Galipeau)



M. et Mme Gilles St-Hilaire (Hélène Gosselin) dont le mariage fut béni en l'église St-Eugène de Granby. Mlle Gosselin est la fille de M. et Mme Aurèle Gosselin, de Granby. M. St-Hilaire est le fils de M. et Mme Marcel St-Hilaire, de St-Alphonse de Granby. Les nouveaux époux habitent à St-Alphonse.

(Photo Galipeau)



M. et Mme Claude Chagnon (Huguette Jacques) dont le mariage fut béni en l'église St-Benoit de Granby. La mariée est la fille de M. et Mme H. Jacques, de Granby. Le marié est le fils de M. et Mme Euclide Chagnon, également de Granby. (Photo Galipeau)

Mariages à La Présentation

LA PRESENTATION (DNC) -- En l'église de La Présentation fut béni le mariage de M. Guy Chagnon, de Douville, fils de M. etMme Lucien Chagnon (Juliette Brodeur), et Mlle Georgette Provost, fille de M. et Mme Donat Provost (Marie-Blanche St-Pierre), de La Présentation.

En l'église de La Présentation fut béni le mariage de M. François Archambault, de St-Hyacinthe, fils de M. Adrien Archambault, et Mlle Gisèle Giasson, de La Présentation, fille de M. et Mme Robert Giasson (Flore Nichols).

En l'église de La Présentation fut béni le mariage de M. Gérard Côté, de Ville St-Pierre, de Montréal, fils de M. et Mme Origène Côté (Rose - Aimée Bergeron), et Mlle Clarisse Beaulieu, fille de M. et Mme Albert Beaulieu (Claire Vandal), de La Présentation.

M. Benoit Michon, fils de M. et Mme Oliva Michon (Marie-Anna Hébert), de La Présentation, a épousée Mlle Suzanne Perreault, fille de M. et Mme Maurice Perreault (Pauline Berthiaume), de St-Denis. Les nouveaux époux sont partis en voyage aux Chutes Niagara. A leur retour de voyage ils habiteront à Saint-Hyacinthe.

Les légumes abondent à l'automne

Savez-vous que la nature vous a donné de très bons amis, prêts à vous rendre de grands services tous les jours? De fait, les légumes sont de fidèles compagnons et ils vous aident, Mesdames, à renouveler les menus; avantage agréable, ils cuisent en un rien de temps.

C'est pouquoi, les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture ont choisi de souligner l'importance du chou, chou-fleur, choux de Bruxelles, brocoli, tomate, piment vert, aubergine et courgette. Ainsi, les verdures de toutes sortes se côtoieront et rivaliseront de couleur et de saveur!

LE CHOU ET SES COUSINS

CHOU

Le chou n'est pas un légume ordinaire. Il est fier de sa légende... tout comme la rose et les cigognes - Entre nous, Mesdames, le chou est tout simplement un plat de choix. Mais, attention! Il faut le traiter avec bonne humeur, il adore ça...

Le chou est devenu distingué; il a une place méritée sur les tables raffinées. Choisissez-le de couleur vive, aux feuilles fermes et très serrées. Plus le chou est taillé fin, plus il cuit vite. Un chou de 2 livres, coupé en quartiers, permettra de servir 6 convives. Disposez les quartiers dans une casserole, saupoudrez de sel et ajoutez 1 tasse d'eau bouillante. Couvrez la casserole et amenez à ébullition puis faites cuire à feu doux jusqu'à ce que les feuilles soient tendres, environ 10 à 15 minutes.

Le chou aime le beurre! Pourquoi ne pas le détailler et le placer dans une cocotte avec un peu de vinaigre, sel, poivre et beurre qui enrobe le chou en fondant à la chaleur. Voilà de quoi faire "vos choux gras" un jour d'automne.

CHOU-FLEUR

Un bouquet d'idées!.. Le légume sur lequel on peut compter; il est là fidèle, neuf mois de l'année sur douze - même lorsque les autres légumes restent inaccessibles. Faisons donc appel à son charme ainsi nous éviterons de lui donner toujours le même uniforme.

Au moment de l'achat, vérifiez sa "tête" (c'est-à-dire le légume sans les feuilles). Recherchez le chou-fleur de qualité aux bouquets blancs crémeux, aux feuilles tendres et vertes. La pomme doit être propre, pesante et ferme. Un chou-fleur taché, à feuilles jaunies ou à fleurons qui se détachent facilement, ne constitue pas un bon achat, car il est trop mûr.

La préparation du chou-fleur, est facile et rapide. Vous pouvez le cuire entier avec les feuilles. Ou, si vous préférez séparez-le en plusieurs fleurons individuels. Les fleurons demandent environ 10 à 15 minutes de cuisson dans 3/4 de tasse d'eau bouillante salée, alors qu'un chou-fleur entier requiert environ 15 à 25 minutes de cuisson dans 1 1/3 tasse d'eau bouillante salée. Un chou-fleur moyen de 2 1/2 livres suffit pour 6 portions.

Peut-il servir d'accompagnement? Bien sûr! Que diriez-vous d'un rôti de porc, rehaussé de chou-fleur en sauce, garni de bouquets de persil. C'est succulent et attrayant.

CHOU DE BRUXELLES

De petites pommes vertes, bien serrées, synonyme de fantaisie! Les choux miniatures d'1 à 2 pouces de diamètre se vendent communément en casseaux contenant 4 à 5 portions.

Préférez les pommettes d'un beau vert foncé, compactes et fermes. Les petites pommes ont un goût plus délicat que les grosses à saveur plus prononcée.

Les choux de Bruxelles sont très hospitaliers et dans les replis de leurs tendres feuilles, ils hébergent parfois quelques insectes. Il faut les laver avec soin et les tremper 10 à 15 minutes dans l'eau tiède salée. Rinsez-les à l'eau froide et faites cuire dans très peu d'eau, 10 minutes au plus. Egouttez, arrosez de beurre, assaisonnez de sel et de poivre. On peut aussi napper les choux de sauce Béchamel, les saupoudrer de fromage râpé ou les garnir d'amandes légèrement grillées.

Les choux de Bruxelles, les petits oignons blancs et les filets de betteraves pourpres forment un trio des plus appréciés avec la volaille.

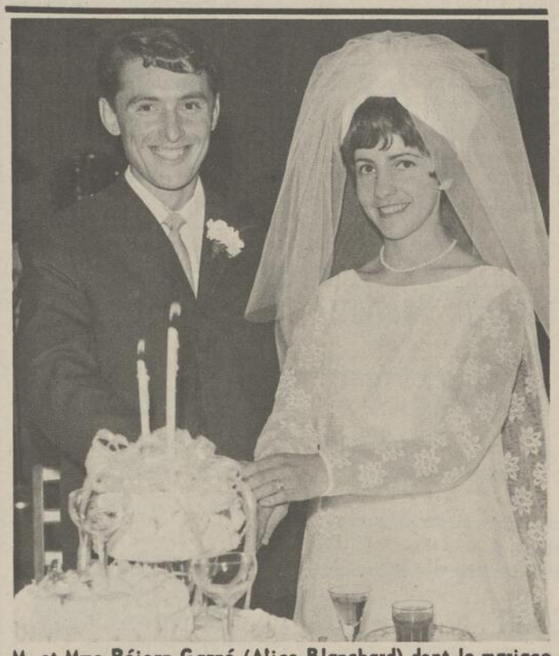
BROCOLI

Originaire d'Italie, le brocoli appartient à la race du chou-fleur. La couleur des fleurettes diffère selon les variétés, elles sont généralement vertes, plus ou moins foncées, avec des reflets pourpres chez certaines espèces. On l'appelle parfois l'humble frère de l'aristocrate chou-fleur.

Choisissez du brocoli à fleurettes vertes et fermées, à tiges rigides. Le brocoli est un légume délicat qui ne se conserve pas longtemps, même au frais. Par ailleurs, il se congèle bien. Au préalable, laissez-le tremper dans l'eau tiède fortement salée afin de le débarrasser des insectes qui ont élu domicile entre les fleurettes. Deux pieds moyens permettent de servir environ 6 portions.

Les fleurettes et la partie supérieure de la tige du brocoli sont les parties les plus tendres. Le bas de la tige est aussi excellent si vous enlevez soigneusement la couche extérieure ligneuse.

La cuisson est très importante dans la préparation du brocoli. Dix à quinze minutes d'ébullition dans un peu d'eau bouillante salée suffisent. Les brocolis bien égouttés peuvent être arrosés de beurre fondu, de vinaigrette ou nappés de mayonnaise, de sauce Béchamel de sauce au fromage; ils se servent aussi bien chauds que froids. Brocoli et basilic macérés dans de la vinaigrette apportent aux salades un goût surfin inoubliable.



M. et Mme Réjean Gagné (Alice Blanchard) dont le mariage fut béni en l'église Assomption de Granby. La mariée est la fille de M. et Mme Léon Blanchard, de Granby. Le marié est le fils de M. et Mme Armand Gagné, de St-Joachim. Les nouveaux époux habitent à Châteauguay.

(Photo Studio La Liberté)



M. et Mme Francois Lapalme(Monique Pion) dont le mariage fut béni en l'église de Ste-Cécile-de-Milton. La mariée est la fille de M. et Mme Rosaire Pion, de Ste-Cécile-de-Milton. Le marié est le fils de Mme veuve Félix Lapalme, de Granby.

(Photo Studio La Liberté)



M. et Mme Jean-Guy Delorme(Rita Noël) dont le mariage fut béni en l'église Notre-Dame de Granby. La mariée est la fille de M. et Mme Léo Noël, de Granby. Le marié est le fils de M. et Mme Wilfrid Delorme, également de Granby. Les nouveaux époux habitent Granby.

(Photo Studio La Liberté)

Le kilt écossais sur la scène de la mode automnale

TORONTO PC - Le kilt écossais rentre sur la scène de la mode automnale. On pourrait même se croire en Ecosse tant il y en a dans les boutiques enfantines, jusque dans les salons de couturiers.

La dernière nouveauté écossaise vient de France; c'est le couturier Frank Smith qui suggère des tissus à carreaux différents, dans des lainages chauds et moelleux. On trouve cependant tout autant de kilts dans des gabardines ou des flanelles sombres, que de ces jupes à pans, taillées dans des tissus à immense carreaux colorés.

Ellen Brooke, spécialiste en mode sportive, présente plusieurs modèles de kilts de différentes longueurs, variant de la mini, passant à la longueur mi-genou pour terminer par de longues jupes, toutes dans des patrons originaux et très inorthodoxes. Plusieurs couturiers qui s'intéressent également à créer des modèles pour hommes ont mis les kilts au rang de leurs nouveautés. Ainsi, Jacques Esterel de Paris, et Bill Blass chez Maurice Rentner, misent beaucoup sur la mode du kilt pour les hommes.

Bill Blass a montré un modèle de kilt dessiné dans un tartan "black watch" avec une vesté de velours vert bouteille

Cette création n'a pas été commandée par les grands magasins. Cependant, on s'intéressa davantage à ses pantalons taillés dans divers tartans, et que le couturier conseille de porter avec le traditionnel "blazer".

Perspectives

CETTE SEMAINE



De Marseille à l'Expo en jonque

De Hong-Kong à Montréal, en passant par la Méditerranée et les Antilles, tel est l'étonnant périple que la Chang-Feng — jonque chinoise de 48 tonneaux — a terminé le 10 juin dernier au port de plaisance de l'île Sainte-Hélène. A bord, six Français que vous présente **Perspectives,** cette semaine.



Marcel Godin

Perspectives publie le premier d'une série de portraits de nos écrivains, qui paraîtront au rythme de un par mois. En vedette, cette semaine, Marcel Godin, dont le premier livre, La cruauté des faibles, lui a ouvert les portes du journalisme, et qui vient de terminer un autre roman qui sera lancé à l'automne.

La rentrée des classes

Selon Carl Dubuc, on parle de la rentrée des classes avec aisance et complaisance, sans avoir l'air d'y attacher de l'importance, sans s'arrêter à penser aux conséquences désastreuses de cet événement annuel qui secoue et détériore jusqu'au tréfonds les fibres les plus sensibles de la personnalité humaine. Ne manquez pas l'analyse humoristique de Carl Dubuc sur cette catastrophe.



Pour les visiteurs du soir

Perspectives vous suggère, cette semaine, un menu très simple qui vous permettra de convoquer vos invités pour huit heures et de les recevoir sans trop de cérémonie: lasagnes garnies, tarte au fromage et aux cerises, fondue au fromage relevée de crabes et quiche lorraine.

Manteaux de pluie canadiens à Londres

Vendre des manteaux de pluie aux Anglais ou des réfrigérateurs aux Esquimaux, n'était-ce pas un peu la même chose? Pourtant, des imperméables dessinés et fabriqués au Canada ont été fort bien reçus en Angleterre, comme vous pourrez le constater dans ce reportage en couleurs de **Perspectives.**



La Voix de l'Est

ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
(46705)

GRANBY

7 Commerces à vendre

SALON de BARBIER avec tout l'équipement. A très bon marché. Cause de vente: maladie. S'adresser à M. Edmond Fortin, courtier, 140 Sherbrooke, tél. 372-3975. (47163)

HOTELS choix, échange accepté. S'adresser à M. Fernand Guérin E.N.R., courtier Imm., tél. St-Jean 347-1934 ou 348-4362. (46763)

RESTAURANT, "Gaz-Bar" Esso, avec propriété à revenus. Prix raisonnable. S'adresser coin Avenue de l'Eglise et route 108, Frelighsburg, tél. 298-5139. (46755)

13a) Garages à louer

Situés à 19 rue COURT, 3 garages avec courant électrique, pouvant servir d'entrepots, s'adresser sur les lieux ou signalez: 372-2001. (47169)

14 Locaux à louer

LOCAL au centre de la rue Principale, Granby, 1300 pieds de plancher, chauffé, eau chaude fournie, ménage fait à neuf, stationnement, idéal pour bureau d'assurance, finance, médecin, etc. Libre immédiatement. Prix modique. Pour informations, s'adresser à 213 Principale, tél. 372-2836. (47175)

20 Terres ou fermes à vendre

A VENDRE, FERME de 20 acres, Stanbridge Station. Termes faciles. Signalez: 372-6115 de 9:00 a.m. à 5:30 p.m. ou signalez: 372-2892 le soir et demandez M. Simard. (47214)

21 Entrepôts

A LOUER, entrepôt de 2,100 pi. de plancher. Endroit central, près de la voie ferrée, 359 St-Charles Sud. Grande palissade et plancher à la hauteur appropriée pour chargement et déchargement. Pour informations, signalez: 378-5128. (46461)

23 Logements à louer

LOGIS neuf de 4 pièces, dans un haut, situé 631 Place de Tourenne. Chauffé à l'électricité, installation laveuse-sécheuse, tuiles et céramiques dans salle de bain et cuisine. Signalez: 372-4270. (47172)

A LOUER, logis de 4 pièces, très moderne, au 2e étage, 4 pièces, voisin de l'église St-Benoit, $60.00 par mois plus taxe d'eau. Pour informations, signalez: 372-2270 ou 372-4967 ou s'adresser à 349 St-Jean, Granby. (47159)

3½ PIECES, réfrigérateur et poêle combiné fournis, prélarts neufs. Libre le 1er octobre. Situé 393 Dufferin, tél. 378-6920. (47161)

A LOUER: logis de 3 pièces, situé à 143 rue St-Antoine Nord à Granby. Libre pour le 1er octobre. Pour informations, s'adresser à Farnham en signalant: 293-6060. (47201)

23 Logements à louer

5 PIECES, 2 chambres, salon double, cuisine, salle de bain, eau chaude, balcon, compartiment au sous-sol. Adultes seulement. S'adresser 40 Gill après 5:00 p.m. tél. 372-4065. (47012)

A LOUER, logis de 3 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, poêle et réfrigérateur fournis. Balcon privé. Prix: $65.00 par mois. Pour informations, signalez: 372-3811. (46983)

6½ PIECES, chauffé, moderne, galerie avant et arrière. Libre immédiatement. Signalez: 244-5332, St-Sébastien ou 378-3422 apres 5:00 p.m. (47054)

2 et 3 PIECES, chauffés, eau chaude fournie, meublés ou non. Libre immédiatement. Situés 170 Principale. Pour visiter, sur rendez-vous seulement signalez: 378-3083. (47047)

A LOUER, logis de 5 pièces, dans un haut, libre le 1er octobre, planchers de cuisine en tuile le reste en bois franc, 5 grands garde-robes, 1 grande chambre de bain avec installation de laveuse et sécheuse, 1 belle galerie vitrée en arrière, place résidentielle dans un quartier neuf. Pour informations, s'adresser à 34 rue Cyr ou signalez: 378-8710. (47053)

A 110 ALEXANDRA: 4½ pièces, chauffé, réfrigérateur et poêle fournis, $110.00 par mois — A 57 LORNE: 7 apts, $135.00 par mois, libre immédiatement. — A 29 ST-JOSEPH: dans un bas, 3 pièces plus salle de bain, $48.00 par mois. — A 42 JOHNSON: au 2e, 4 pièces plus salle de bain, hangar, installation laveuse-sécheuse, $65.00 par mois. Libre immédiatement. — AUSSI bois sec à vendre. — S'adresser à Mme Rémi Vadnais, 79 Lorne. Tél. 372-3850. (46831)

3 PIECES, salle de bain complète, 2 galeries. Libre le 1er octobre. S'adresser à 218 Montcalm. Tél. 372-5185. (46878)

4½ PIECES, dans un haut, chauffé, eau chaude, salle de bain complète. Sans enfants. $60. par mois. Signalez: 372-4634. (47217)

3 PIECES, chauffé, situé 28 Dollard. S'adresser 30 Dollard, tél. 378-4463. (47186)

3 PIECES, situé à 5 milles de Granby, près de l'Plage Morin. $30.00 par mois, au chaude et électricité fournies. S'adresser 568 Chenier, tél. 378-1902. (47195)

LOGIS moderne, 3 grandes pièces, dans un bas, installation laveuse-sécheuse, tuiles. Situé 347 Bourget, $60.00 par mois. Libre le 1er octobre. S'adresser 351 Bourget. (47194)

5 PIECES, au 2e étage, installation laveuse-sécheuse. Situé 354 Laurier, libre le 1er octobre. $100. par mois, chauffé. Pour informations, signalez: 378-5461. (47190)

25 Appartements à louer

Apts de 1 - 2 et 3 pièces
meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision si désirée, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc. Tél. 372-4121 ou 91 rue Parc, après 6.00 p.m. (41194)

APPARTEMENTS MODERNES
de 2½ pièces, et de 1½ pièces neufs, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, situés dans quartier résidentiel. Pour informations, s'adresser à 303 Desjardins. Tél. 378-5427 le jour, ou 378-8618 après 6:00 p.m. (46925)

1½ et 3½ PIECES, meublé, chauffé, eau chaude à l'année, tapis mur à mur, salon, chambre à coucher, cuisine, salle de bain, 2 balcons. Pour visiter, signalez: 372-5129. (47111)

3 PIECES, neuf, tapis mur à mur, meublé, chauffé, éclairé, service de laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Situé 29 Viger (à l'arrière de 732 Principale). Signalez: 372-3509. (47153)

A LOUER, 1 appartement de 3½ pièces dans un bas, entrée privée, meublé, chauffé, ventilateur au dessus du poêle, balayeuse fournie. Pour informations, signalez: 372-6358 après 2.30 p.m. (47154)

1 PIECE avec réfrigérateur, poêle 220 volts, moderne, salle de bain et douche, complètement meublé, chauffé, éclairé, avec ustensiles de cuisine et literie fournis et entretenues. Pour messieurs seulement. Situé 329 Blvd Boivin, coin Déragon, au 2e étage. S'adresser sur les lieux. Tél. 378-7036 ou 378-1609. (47219)

2 APPARTEMENTS, meublés, chauffés, éclairés, entrée privée. S'adresser à Rosaire Bienvenue, 233 Ave du Parc. Tél. 372-2815 ou 372-6149 après 6:00 p.m. (47183)

2½ PIECES, moderne, meublé, chauffé, endroit tranquille, bien éclairé, galerie vitrée, 2 entrées, situé face à l'église St-Benoit. Garage, stationnement. Prix raisonnable. S'adresser aux APPARTEMENTS VIENS, 163 St-Antoine Nord. (46998)

25 Appartements à louer

APPARTEMENTS BEAUDET
A LOUER, APT de 1½, 2½ et 3½ pièces, chauffé, décoré à neuf, facilité de stationnement, entrée privée, laveuse et sécheuse, à la semaine ou au mois. Pour informations, s'adresser à 36 Denison, Apt 17 ou signalez: 372-1571. (47022)

1½ PIECES, meublé, chauffé, éclairé, situé au centre de la ville. Stationnement gratuit. S'adresser 37 Gill, tél. 372-4318. (47061)

APPARTEMENTS MODERNES, meublés, chauffés. Pour informations, signalez: 372-5131 ou 378-5331. (47117)

3½ PIECES, entièrement meublé, chauffé, éclairé. Balcon et entrée privés. Situé au 39 de la rue Gill. Signalez: 372-4318. (47167)

ATTENTION!
APPARTEMENTS neufs à louer. 3 grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, service de laveuse-sécheuse. Prêts à être habités le 15 septembre. Pour visiter, s'adresser le jour sur les lieux au 720 Principale. Pour informations le soir signalez: 378-4910 après 6:00 p.m. (47121)

A LOUER, apt 2 grandes pièces, meublé, chauffé, entrée privée, bien situé au centre de la ville. Endroit tranquille, stationnement gratuit. Pour informations, signalez: 372-6183 de 6:00 à 7:00 p.m. (47191)

27 Chambres à louer

CHAMBRES, meublées, chauffées, éclairées, service de concierge. S'adresser à 24 rue Centre, Granby, M. Moreau, chambre No 1, ou signalez: 372-7250 ou 378-6297, Granby. (47023)

CHAMBRE pour une ou deux personnes avec toutes les commodités, poêle, réfrigérateur, téléphone, entrée privée, etc. Pour plus d'informations,
SIGNALEZ: 378-6414
Granby (46622)

CHAMBRES à louer, meublées, chauffées, éclairées, eau chaude à l'année, tapis mur à mur, accès à la salle à manger et cuisine moderne. Pour visiter, signalez: 372-5129. (47149)

CHAMBRE et PENSION si désiré pour demoiselle ou dame seulement. Bon chez-soi. Lavage si désiré. Accès à la T.V. Situé 206 St-Jacques, face à l'école Immaculée-Conception. Pour informations, signalez: 372-6284. (47134)

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes. Pension si désirée. Signalez: 372-7713. (47218)

A LOUER, chambre avec tapis mur à mur, située près de l'hôpital. Pour plus d'informations, signalez: 378-2857. (47189)

30 Chambres et pensions à louer

CHAMBRE et PENSION pour homme, bon chez-soi, endroit confortable, excellente cuisine. Pour informations: signalez: 372-6358. (47044)

CHAMBRE et pension pour homme seulement, située à 32 rue Richard, coin Authier, près de la Simond Saw, Westinghouse, Cresswell, Coopérative Agricole, Thor Mills et Coke. Signalez: 378-7848. (46957)

CHAMBRE et PENSION pour hommes, bon chez soi, endroit confortable, excellente cuisine. Pour informations, s'adresser à 380 rue Cartier, Granby, P.Q. Tél. 372-6358. (47197)

CHAMBRES et PENSIONS pour hommes. Bon chez soi. Accès au service de la maison. Signalez: 378-7649. (47196)

31 Bureaux à louer

A LOUER, BUREAU 8½ x 14, chauffé, éclairé, service de concierge, $50.00 par mois. Situé au 237 Principale. S'adresser sur les lieux, chambre 208 ou appelez Charles Simard, tél. 372-6115. (47130)

53b) Instruments de musique

ATTENTION!
PIANO à vendre, en parfaite condition. Clavier neuf. Cause de vente: départ. S'adresser à 231 Denison, tél. 372-1431. (47146)

Annonces classées
372-5433
Gardez ce numéro à votre portée. Il vous sera utile.

63 Lingerie pour enfants

GRANDE VENTE
CADEAUX — LINGERIE pour BEBES et ENFANTS jusqu'à 6X ans à liquider à bas prix. — Location de trousseaux de baptême, châles. Robes pour bouquetières.
MME DAVIAULT
142 Paré — Tél. 372-4353 (47210)

64a) Robes de mariées

A VENDRE, ROBE de MARIEE, longue, blanche, avec appliqués floraux de velours, traine détachable, voile court et diadème. Grandeur: 13 ans. Signalez: 379-5359. (47211)

JOLIE ROBE de MARIEE longue, avec capuchon, en ligoda de nylon, avec appliqués de dentelle. Grandeur 11-12 ans. Signalez: 378-1181. (46949)

82 Bois et Matériaux

A VENDRE, 80,000 pi. de planches plannées de longueur de 3 à 4½ pieds. — Prix Spécial par gros lot. Pour informations, s'adresser à 510 St-Jacques, M. Roland Marquis, tél. 378-5045. (47033)

90 Décoration intérieure



GRANDE VENTE
FIBRE de VERRE
39c à $1.39 la verge
ARNEL
(Des verges et des verges)
99c la verge
TOILE HOP-SA-KING
Valeur $2.99 pour $1.99 la verge
RIDEAUX SARAN
résistant au soleil.
Valeur $3.49 pour $1.69 la verge
PLEIN-JOUR
Escompte 20%
PANNEAUX TERYLENE BOUCLE
Escompte 20%
Hâtez-vous afin de profiter du choix dans ces spéciaux.
Signalez : 378-5311
O'NEILL DRAPERIES
325, Boul. Boivin
Coin Déragon, Granby
(46530)

98 Divers

Il faut faire de la place!
Manteaux de Suède
longs, avec doublure d'hiver, légèrement défraîchis
$39.00
Doublure Mouton rasé
$59.00
Jaquettes de Suède
$24.50
Lemoine
73 Drummond
Tél.: 372-3811 Granby
(41692)

MAISON de RETRAITES pour groupes, mixtes ou pas, de jeunes ou de moins jeunes, pour stages de liturgie, journées d'étude ou rencontres amicales: site enchanteur, accueil chaleureux, calme assuré. Egalement maison de repos pour dames ou jeunes filles. Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser à:
COUVENT MAPLEWOOD
Waterloo (Shefford) P.Q.
Tél.: 539-0330. (47160)

Pour Service de REFRIGERATION compétent et rapide, appelez BEDARD REFRIGERATION, South Stukely, jour et nuit, tél.: 297-2383. (47170)

98 Divers

TELEVISIONS A LOUER
Signalez : 378-3734 (46668)

PERMIS DE TAXI
A VENDRE, avec privilèges pour un poste de chauffeur de taxi. TEL. 372-4787 ou 372-6233 après 6:00 p.m. (47213)

Aimerais LOUER aux environs de Granby, petite ferme ou maison de campagne avec espace pour grand jardin. Pour informations, signalez: 372-6395. (47114)

Nous CONSTRUISONS garages, boutiques, entrepôts de toutes dimensions. Ouvrage général. Estimation gratuite. Signalez: 372-1343. (47193)

M. ROY
BLANCHISSEUR D'ETABLES.
GRANBY
TEL. 372-3495 (47182)

CADEAUX GRATUITS
A tous les clients
GAZ GO OUELLET
Coin Paré et Blvd. Boivin
La nouvelle administration souhaite la bienvenue à tous!
F. DROUIN, dépositaire (47164)

98a) A vendre - Divers

POELE "Bélanger" combiné électrique et à l'huile. Très propre, comme neuf. Signalez: 372-3785. (47165)

109 Emplois demandés

JEUNE DAME possédant plusieurs années d'expérience dans le notariat désire trouver travail de bureau à domicile. Signalez: 378-6239. (47200)

111 Hommes demandés

DISTRIBUTEURS
Agés de 25 à 45 ans pour vente directe, $500. à $600. par mois durant l'entrainement. Opportunité de salaire: $10,000 et plus par année. Pour informations, signalez: 378-4975 ou écrire à:
M. CHARLES,
765 Principale, Granby, P.Q. (47168)

MECANICIEN demandé pour mécanique générale. S'adresser en personne au 332 Principale, Granby. (47173)

111a) Hommes, Femmes demandés

OPERATEURS, opératrices demandés pour travail sur machine à fourrure. Avec expérience si possible. Signalez: 378-8484. (47127)

118 Services de bonnes

BONNE d'expérience demandée pour préparation des repas et la garde d'un enfant. $35.00 pour 5½ jours de travail. Signalez: 378-8484. (47126)

125 Autos, camions à vendre

A VENDRE, AUTOBUS scolaire usagé, 66 passagers, Mercury V-8, moteur nouvellement installé et refait à neuf, pneus en parfaite condition, peinture neuve, mécanique en parfaite condition. Doit être vu pour être apprécié. Prix: $2,500. Pour informations, signalez: 248-3160 ou 248-3388, Bedford, M. Claude Lamothe ou M. K.G. Lampman. (47119)

FORD, Mustang, 1965, très propre, comme neuve. Prix raisonnable. S'adresser 165 Décelles ou signalez: 378-2144. (47220)

CHEVROLET "Impala" 1961, 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, 4 pneus neufs. Très propre et en très bonne condition. Pour informations, signalez: 378-3223. (47192)

142 Maisons à vendre

MAISON de deux logis de 5 pièces, située Paroisse St-Eugène.

BUNGALOW 5 pièces, situé rue Providence, sous-sol fini, garage, 2 foyers, système de chauffage à l'eau chaude.

BUNGALOW situé paroisse St-Joseph, brique, abri auto, etc...
P. CLERMONT
Courtier
178 Cartier, Tél. 372-7866 (47057)

MAISON neuve, 2 logis de 5 pièces, située coin Fatima et Devaureuille. Prêt de 25 ans à 7½, remboursable à $196.00 par mois, intérêt et taxes inclus. Le logement du haut est loué avec bail d'un an à $100.00 par mois. A débourser pour le futur propriétaire: $96.00 par mois. Peu de comptant requis. Pour personne gagnant $4,800. et plus par année. S'adresser à 430 Papineau, ou signalez: 378-8947. (46991)

MAISON de 2 logis de 4 pièces, avec entrée privée. Pour plus d'informations, signalez: 372-2866. (47171)

$4,000.00 COMPTANT, balance par mensualités, pour un bungalow bien construit, garage, parterre, haies et piscine. Endroit tranquille. S'adresser à M. Evariste Breton, 105, St-Gabriel, Granby. (46969)

A VENDRE
DUPLEX, situé à 422 St-Viateur Ouest, Granby.

DEUX BUNGALOWS à Foster à vendre ou à échanger.

SPECIAUX:
BUNGALOW moderne, 4 pièces, en briques, tuiles à la longueur, fenêtre panoramique, terrain 100 pi. x 105 pi., finition intérieure bois pré-vernis, situé 7 rue Armand, Canton de Granby. Prix: $8,000. Comptant: $1,000.00.

BUNGALOW 5½ pièces, 279 rue Foch, $11,500. Comptant: $1,500.

BUNGALOW 5½ pièces, rue Fréchette. Prix: $8,400. Comptant: $1,600.

BUNGALOW, zone commerciale. 703 Principale, terrain de 186 pi. de longueur x 67 pi. de facade, joignant Boul. Leclerc et Principale. Prix: $16,000.

BUNGALOW 5½ pièces, situé à 457 Laurier.

S'adresser :
ROLAND CHOQUETTE
Tél.: 378-6763, Granby
H. CARON, Courtier
(47203)

142a) Maisons à louer

A LOUER, maison seule, située 68 Ottawa, comprenant grande salle à diner, salle de repos, cuisine, 2 chambres à coucher et salle de bain. Pour plus d'informations, signalez: 372-2292. (47176)

MAISON seule à louer, 4 pièces plus salle de bain, grande pelouse avec gros érables, puits artésien. Située à la sortie de la ville. Idéale pour jeunes mariés ou couples âgés. Signalez: 378-6309 entre 5:00 et 6:00 p.m. (47215)

142b) Maisons à vendre ou à louer

A VENDRE, bungalow de 5 pièces, neuf, jamais été habité, situé sur la rue Authier. Installation laveuse-sécheuse. Prêt de $11,900. de la Société Centrale d'Hypothèque de logement à 6¾% et rabais provincial de 3%. Consentirais peut-être à louer avec bail. Pour informations, signalez: 372-3421 entre 12:00 et 1:30 p.m. (46912)

MAISON seule de 4 pièces plus salle de bain, située rang Mawcok. Pour plus d'informations, signalez: 378-7534. (47185)

144 Argent à prêter

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT?
Prêts hypothécaires considérés de particuliers, hommes d'affaires, industriels et autres, en première et deuxième, achetons balances de prix de vente, créances hypothécaires, etc... Pour appointement avec consultant expert de 2.00 à 5.00 p.m. Tél.: 372-6115 ou Boite Postale 383 — Granby. (46514)

MARIEVILLE

118 Services de bonnes

BONNE demandée pour ouvrage général de maison, $30.00 par semaine. Références exigées. S'adresser à Mme Roger Charbonneau à St-Césaire, tél. 536-2357. (47145)

111 Hommes demandés

On DEMANDE HOMME, âgé de 21 ans pour conduire taxi à St-Césaire. Avec expérience. S'adresser au propriétaire M. Oliva McDuff, 1010 rue St-Paul, St-Césaire, tél. 536-2444. (47187)

142 Maisons à vendre

MAISON de 2 logis de 5½ pièces, avec toutes les commodités, installation laveuse-sécheuse, etc. située au centre de St-Césaire.
BONNES CONDITIONS
PRIX TRES RAISONNABLES
S'adresser par téléphone au No 536-3018. (47144)

SAINT-JEAN

25 Appartements à louer

A LOUER: APPARTEMENTS neufs, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, garde-robes, meublés à 50 rue St-Hubert. Signalez: 347-6503. Heures de visites: de 6:00 à 8:00 p.m. tous les soirs du lundi au samedi. (47212)

98a) A vendre - Divers

GLACIERE (Walkin) 8 x 10, 1 comptoir à viande (Husman) 8 pi. scie électrique (Hobart), balance 24 lbs, moulin à viande, "Slicer", délicatiseur, caisse enregistreuse (National), machine à additionner, congélateur capacité 3 tonnes. Ces machines ont servi un an. Aussi machine à laver "Connor" usagée, $10.00. S'adresser 5 rue Bélais, St-Luc, tél. 348-8660. (46547)

111 Hommes demandés

On DEMANDE HOMMES pour récolte de pommes. S'adresser à M. C. LANTHIER, Mont St-Grégoire, tél. 347-6306. (47208)

PERSONNEL REQUIS
Pour montage litographique, caméra, pelliculage, plaque. Avec expérience.
S'adresser à :
M. MILTON ROY, GERANT
PAYETTE & PAYETTE INC.
Division La Prairie
TEL.: 659-9595
Si occupé signalez: 658-5465
demandez: M. Messier, ou M. Payette. (46871)

141 Animaux

ATTENTION CULTIVATEURS!
Si vous avez besoin de belles vaches ou taures pur sang ou croisées, vêlant en septembre, octobre et novembre. S'adresser à :
M. VIATEUR PAQUETTE
HENRYVILLE
Co. Iberville
Pour appointement signalez : 46 (47198)

142 Maisons à vendre

MAISON à VENDRE dans quartier résidentiel, 2 logis modernes. Cause de vente: maladie. S'adresser 57 Coursol, St-Jean. (47105)

COWANSVILLE

4 Propriétés à vendre

MAISON de campagne de 9 pièces, refaite à neuf avec salle de bain complète. Chauffage central à l'huile, solarium. Grand terrain ombragé de 40,000 pi. car. Prix: $11,000.00. Comptant $1,000., $75.00 par mois, capital et intérêts. Située R.R. No 1, Dunham. Pour renseignements, signalez: 263-1572. (46833)

25 Appartements à louer

APPARTEMENT meublé, 1½ ou 2½ pièces, chauffage et électricité payés. Possibilité pour deux. Situé près Ecole Secondaire et High School, 118 rue Oxford, Cowansville ou signalez: 263-0878 après 5:00 p.m. (47001)

27 Chambres à louer

CHAMBRES à louer à la semaine, avec téléphone, eau courante et entretien. Prix raisonnable. Pour informations, s'adresser à l'Hôtel Maurice, 117 rue Principale, Cowansville. Tél. 263-1220. (46590)

64a) Robes de mariées

Ensemble de MARIEE, robe et manteau, en poult de soie, avec appliqués de guipure et manchon en lapin blanc. Grandeur 5-7 ans. Idéal pour automne ou hiver. Pour informations, signalez: 263-2258 entre 12:00 a.m. et 1:00 p.m. ainsi que le soir. (47038)

111a) Hommes, Femmes demandés

Compagnie MONDIALE, a besoin immédiatement de 10 hommes ou femmes dans les Cantons de l'Est. Bonne réputation, honnêtes. Temps plein ou partiel. Possédant auto, $5,000. à $10,000. par année. Informations: rendez-vous au 386 rue Church, Cowansville. (47143)

125 Autos, camions à vendre

CAMION-REMORQUE, 1 tonne, "Jeep" 1966. Traction 4 roues. Millage: 12,000 milles. Tout équipé. Pour informations, s'adresser COWANSVILLE SERVICE STATION, tél. 263-2797, M. Geo. E. Larocque. (47202)

"STUDEBAKER" 1964, 8 cylindres, très propre, en bonne condition, 20,000 milles. Pour informations, signalez: 263-3641. (47205)

142 Maisons à vendre

Trois modèles différents de BUNGALOWS, 5½ pièces. Tapis mur à mur dans le salon, chambre de bain en cramique, parterre. Tout le confort moderne. Comptant raisonnable. Eligible aux rabais provincial. Pour informations, signalez: 263-0440 M. Lamothe. (46999)

MAISON de 2 logements, 1 logis de 3 pièces et l'autre de 4 pièces, système automatique et chauffage à l'huile. Aussi chalet de 3 pièces, situé à Adamsville. Signalez: 263-0258. (47206)

142a) Maisons à louer

BUNGALOW de 5 pièces, situé au 116 rue Vilas. Libre immédiatement. Prix: $93.00 par mois. Pour informations, signalez: 263-4802 ou 263-0702. (47204)

ST-HYACINTHE

7 Commerces à vendre

A VENDRE: COMMERCE de BOUCHERIE, tout équipé, bien établi, bon chiffre d'affaires et résidence. Situé au village de Ste-Hélène de Bagot. Bonne condition, aucune offre raisonnable refusée. Cause: santé. S'adresser à M. Rosaire Lemonde, tél. 547-2531. (47041)

125 Autos, camions à vendre

OLDSMOBILE Super 88, 1962, un seul conducteur, 49,000 milles, très propre et en bonne condition. Signalez: 774-7056. (47207)

137a) Autobus, voyages

Voyages - Excursions
9 AU 16 SEPTEMBRE :
Tour de la Gaspésie
23 DECEMBRE au 7 JANVIER:
Miami
9 AU 16 SEPTEMBRE :
Tour de la Gaspésie
15-16-17 SEPTEMBRE :
Midland
23-24 SEPTEMBRE :
Auriesville près d'Albany
6-7-8-9 OCTOBRE :
New-York
Départ le soir.
10 AU 17 NOVEMBRE :
Croisière aux Bermudes
23 DECEMBRE au 7 JANVIER:
Miami
Informations :
Mlle G. CORBEIL
Otterburn Park : 467-4803
St-Hyacinthe : 773-1972
(47166)

LE CHEVALIER MASQUE



LARRY BRANNON



LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



ANNONCES CLASSEES

FARNHAM

23 Logements à louer

A LOUER, logis situé à Farnham, 5 pièces, chambre de bain et garage, dans duplex de 1 étage, chauffage électrique, eau chaude, tuile, sortie pour laveuse et sécheuse automatiques. S'adresser à 572 Boul. Magenta, ou signalez: 293-5556 ou 293-5354. (47150)

142 Maisons à vendre

SUCCESSION: Maison 6 pièces, 2 arpents pour culture, 7 pommiers, 2 poiriers, trois garages, bel emplacement, situé à 1391 rue Principale à Farnham. Pour informations, signalez: 293-4150 ou 293-6805. (47152)

WATERLOO

4 Propriétés à vendre

PROPRIETE à vendre, 15 pièces, bonne construction. Cause de vente: mortalité. S'adresser à 779 rue St-Joseph, Valcourt, P.Q. (47199)

98a) A vendre - Divers

MACHINE à LAVER, automatique "McClary-Easy", 3 ans d'usure. En bonne condition. Signalez: 535-6300, Lawrenceville. (47184)

ENCAN

POUR REGLEMENT DE SUCCESSION DE

LEONARD MOUNT

IRON HILL

Samedi le 9 septembre 67

à midi précis

TOUT SERA VENDU SANS RESERVE :

2 Bons chevaux de travail pesant environ 1,400 lbs chacun;

15 Têtes d'animaux Ayrshire, toutes claires de test fédéral. Ce troupeau comprend 12 bonnes vaches; 1 taure de 1 an et 2 veaux.

Tous ces animaux proviennent d'insémination artificielle.

MACHINERIE : Semeuse Massey-Harris à 11 disques; Voiture à foin de marque John Deere, sur pneus et avec montants à foin; Epandeur à fumier Massey-Harris d'une capacité de 60 minots; 2 moulins à faucher pour cheval; Râteau de côté, modèle trainant; Chargeur à foin; Herse à disques pour cheval; Semeuse à blé d'Inde Cockshutt à 4 rangs; Boîte à clôture électrique; Herse à finir; Herse à ressorts; Cultivateur; Sleigh mocassin; Renchausseuse à patates; Sleigh à fumier; 15 carcans à vaches; Attelage double; Attelage fine; 3 brouettes; Meule d'émeri; 2 chaines à billots; Traine-roches; Tondeuse à animaux; Echelle de 28 pds; 9 sacs d'engrais chimique (10-10-10); 2 filières à tuyaux avec outils (dies); 100 pds de boyau en plastique de ¾"; Bois de construction (2 x 4 — 1 x 4 — 2 x 6); Bois de chauffage; Cantouque; Piques; Pelles et beaucoup de petits outils.

EQUIPEMENT DE LAITERIE: 2 chaudières de trayeuse de marque DeLaval; Compresseur avec moteur et pipage pour 15 vaches; 9 bidons à lait; Couloirs; Séparateur à lait de marque DeLaval avec moteur.

EQUIPEMENT DE SUCRERIE : Poêle Lightning avec pannes (4 x 12); Réservoir à eau d'érable; 500 chaudières en tôle galvanisée; 100 chaudières en plastique de 3 gal.; 600 chalumeaux; 7 cordes debois de chauffage.

MENAGE DE MAISON: Réfrigérateur de marque McClary-Easy (seulement 1 an d'usure); Laveuse Léonard; Télévision Sylvania de 21 pouces; Set de cuisine en bois; Cabinet à vaisselle (métal); Carabine 22; Fusil (16); Carabine 22 semi-automatique.

ANTIQUITE: Lit en cuivre; 3 lits en fer; Set de salon de style Victorien; Cloche en fonte de 16 pouces; Bibliothèque; Fournaise de salon à 2 ponts; Lampe à l'huile; Lampe Aladin; Horloge; Plusieurs chaises droites et berceuses; Bureau - secrétaire avec dessus roulant; Plusieurs bureaux de chambre avec miroirs; Bureau de chambre en pin; Une foule de cadres et d'autres articles trop long à énumérer.

Conditions: Comptant

Pour informations, s'adresser à l'encanteur.

DENIS P. DUNN

Encanteur bilingue licencié

R.R. No 2 — West-Shefford

Tél. 372-4290

(47188)

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.00
MOT SUPPLEMENTAIRE	.04
SIX INSERTIONS	5.00
CARACTERE GRAS	.25
LIGNE AGATE	.12
1 POUCE x 1 COLONNE	1.68
UN POUCE PAR MOIS (cartes d'affaires)	30.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. la ligne	16
AVIS DE DECES Remerciements	3.00
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	5.00
SERVICE DE CASIERS Location par jour	.35

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.68 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

REGLEMENTS

Les annonces classées sont reçues jusqu'à midi la veille de leur publication.

Les annonces reçues dans l'après-midi seront publiées le surlendemain.

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Cartes d'affaires

• VETERINAIRE •
Dr Pierre Bonin
409 DENISON Ouest
TEL. 378-7712
(44109)

ARGENT à PRETER
En premières et deuxièmes hypothèques sur :
a) maisons construites ou à construire — de 1 à plusieurs logis;
b) bâtisses commerciales.
Argent provenant de plusieurs particuliers, compagnies d'assurance et de "Trusts".
J. P. MATTON,
NOTAIRE
328 rue Principale — Granby
(46703)

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèques sur
• Résidentiels
• Commerciaux
• Industriels
provenant de
• Particuliers
• Compagnies d'assurances
• Compagnie de fiducie
TAUX COURANT
S'adresser à :
JACQUES NOISEUX
ou BERNARD TRUDEL
NOTAIRES
237, RUE PRINCIPALE
GRANBY TEL.: 372-3377
(45247)

NETTOYAGE TAPIS et MEUBLES
VENTE, POSE
REPARATION : Tapis
NOUVEAUTES : Draperies
— Décoration intérieure par diplômée.
HORNER Cleaning
32 Lansdowne Granby
Tél. 372-5907
(46102)

GINCE & FRERE
CREUSAGE DE PUITS ARTESIENS
(well driller)
73 Robinson Sud, Granby
Pour informations, signalez:
378-2426 — 378-2801
(46974)

• Terre à parterre et remplissage
• Gravier à ciment et sable à vendre
• Ouvrage de bélier mécanique et chargement de camion avec chargeur, capacité 3 verges.
— Prix modiques —
J. P. AUCLAIR
CAMIONNEUR
Ste-Cécile de Milton
Rang Mawcook Tél.: 378-6871
(46367)



Pour vous : une eau saine, fraiche, de meilleur goût.
PUITS ARTESIEN
Nous pouvons creuser votre puits en
UNE JOURNEE
OES DRILLING
KNOWLTON — TEL.: 243-6454
(39549)

• STUCCO
• FINITION DE SOLAGE
• TUILES
Lido
MENEGHETTI
380 Racine Granby
Tél.: 378-5361
(Prix modiques)
(46579)

PRETONS ARGENT
• En première, 2e hypothèque, ville et campagne.
• Taux raisonnable.
• Aucun frais d'inspection ou d'évaluation.
• Attention spéciale à toute demande de la campagne.
• Très beau plan ou 2e hypothèque.
ALPHONSE BADEAU
Courtier en immeubles
Permis 50-489
Ouvert le soir
266, Murray
569-3181 — 562-9401
935, King Est — 569-7375
Drummondville 478-0618
(46760)

Fernand NORMANDIN
C. D' A. A.
Courtier d'assurance générale
Vie, feu, automobile, divers
372-7363
235, Savage Granby

CARRIERES et PROFESSIONS

COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE SUTTON

Un concours est ouvert au poste de Principal du Secondaire et de Directeur Général du Primaire à la Commission scolaire catholique de Sutton.

Le concours aura lieu le 18 septembre 1967 à la salle de l'école Frère André.

(47136)

VENDEURS — LIVREURS

On demande homme de 20 à 40 ans, temps plein ou partiel pour compagnie internationale dans un nouveau produit exclusif dans Granby et Farnham.

Très haute commission payée, ou $400.00, par mois garanti par contrat. Entrainement fourni par la compagnie. Chances d'avancement.

Se présenter vendredi le 8 septembre 1967 au salon 107 à 2:00 p.m. juste à

L'HOTEL MONT-SHEFFORD, Granby

(Aucun appel téléphonique)

(47141)

HOMMES DEMANDES

PEINTRE :
au pistolet avec expérience de peinture cuite sur meubles de métal.

POLISSEUR :
avec expérience pour polissage acier inoxydable joints de soudure et finition.

SOUDEUR :
avec expérience dans la soudure électrique avec Argon (Heliarc).

S'ADRESSER :
MOBILAB INC.
Tél.: 774-5369 demandez M. Jobin
(47223)

CONSERVATOIRE LASALLE

— Cours de diction
— Art dramatique
— Expression orale

COURS DE DICTION
pour enfants
pour adultes
Renseignements :
Mlle France Arbour
TEL.: 372-3991
(47180)

LIVRAISON A DOMICILE

LIQUEURS MISSION ET GAI-T

• GRATIS •

Sur présentation de ce coupon avec l'achat d'une caisse, vous aurez 6 bouteilles gratis. (Plus dépôt requis).

TEL.: 372-4613
(47222)

LIQUEURS A DOMICILE

GAI-T et MISSION

En 11 saveurs différentes: lemon, Cola, orange, root beer, fraise, grapette, cream soda, ginger ale, champagne, limonette et bière d'épinette.

Livreur de Granby: M. MEINRAD GOSSELIN

Tél.: 372-4613
(47221)

VERREAULT TRANSPORT LTEE

AVIS A NOS USAGERS

CHANGEMENT D'HORAIRE COMMENÇANT LE 5 SEPTEMBRE 1967

Le service d'autobus local de la cité de Granby a repris son horaire régulier. Les circuits no 1, 2, 3, et 4 seront en vigueur de 6:00 a.m. à 6:00 p.m., du lundi au vendredi; le vendredi de 6:00 a.m. à 10:15 p.m. et le samedi de 6:00 à 7:00 p.m.

POUR INFORMATIONS : SIGNALEZ : 378-3300
(47216)

BUREAUX MODERNES à LOUER

Grandeurs variées de 300 pi. car.
Dans le centre de la ville.
Accès au parc de stationnement à l'arrière.
Idéal pour professionnel, salons de coiffure, etc ...
Tél.: 378-3083
(47046)

FERME A VENDRE

Avec roulant et animaux, 104 arpents, situé route 9 B, rang Richelieu.

TEL.: 246-3622
(47209)

POUR LA RENTREE DES CLASSES



Nous offrons :
BLAZERS
Garantis 100% laine
$8.95
PANTALONS GRIS
Térylène, pli permanent, lavables, garantis 1 an
$7.50
Beau choix d'habits pour hommes à partir de
$38.50
Spécial pour garagistes, camionneurs, livreurs :
UNIFORMES à l'épreuve de l'acide, de couleurs gris-charcoal, gris-bleu, vert, en térylène avec pli permanent, lavables.
NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN !
Venez constater par vous-mêmes !
Votre magasin Au Bon Marché
43 GUY GRANBY TEL. 378-2785
(Bas de la ville, rue voisine du A & P)
Stationnement gratuit
(46906)

MESDAMES!

Les ventes de Noël commencent tôt chez AVON !
Vendez à temps plein ou partiel.
D'excellents territoires de vente sont disponibles.
Ecrivez à :
C. FYEN, — C.P. 112, Outremont 8, P.Q.
(47138)

LA PROVIDENCE — SAINT-HYACINTHE

DAMES DEMANDEES
Qualifications requises :
ménagère accomplie,
excellente cuisinière.
Signalez : 773-1089, le comptable entre 2:00 p.m. et 4:00 p.m.
(47002)

SUITE DE

Votre horoscope

VERSEAU) - Vous aurez affaire à rencontrer des personnes tenaces dans votre milieu professionnel. Pendant la soirée, il y a un risque de discussions ou de querelle.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) - Prenez soin d'affaires qui mettront l'harmonie à votre foyer ou à votre bureau. Dominez vos sentiments contrariants.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes de nature sensible, aimante et enthousiaste. Une déception peut vous décourager, mais vous reprenez confiance assez vite. Curieux de tout, rien ne vous échappe et vous vous trompez rarement. Sur le plan affaires, les perspectives sont plutôt rassurantes. Gare aux problèmes de coeur, vous les supporteriez mal. Heureusement que vos aventures sentimentales ne comportent rien de tragique.

SUITE DE

Avec la

que femme de porter ce qui lui convient le mieux.

"La femme adoptera "son" genre, selon sa taille, son tempérament... et non plus un genre stéréotype" ajoute Mme Taylor.

Cette diversité devrait aussi encourager les femmes qui font la mode à s'habiller selon leur âge. Les jupes courtes siéent bien aux jeunes (et même aux moins jeunes... à la campagne) à condition que les jambes soient recouvertes.

Mais, je l'ai dit souvent, et je le répète, les jupes courtes, qui découvrent le genou, ne sont pas faites pour être portées de jour par une adulte.

La querelle des jupes continue de battre son plein. Elle ne pose aucun problème à Paris ou à Rome. En Italie, les femmes ne portent pas la jupe courte car ni les hommes ni elles-mêmes ne l'aiment. En France, on la porte courte... mais avec une bravade, un chic qu'on ne voit pas ailleurs.

En Angleterre, les jupes vont de la rotule à... rien du tout; ces dernières ont plus souvent l'air de cols que de jupes et ne font que couvrir l'os de la hanche.

La plupart des jeunes Anglaises portent leurs jupes à mi-cuisse avec des collants. Mais celles qui n'ont pas de jolies jambes le savent et le montrent dans leur attitude embarassée"

C'est donc, selon Mme Taylor, le choix de vêtements que fera la femme canadienne à l'automne qui fera d'elle une femme élégante et bien mise ou une femme gênée, mal à l'aise.

SUITE DE

Naissances

et Mme Jean-Paul Jodoin (Ernestine Roussy), oncle et tante de l'enfant.

RACINE -- Marie, Judith, Maryse, fille de M. et Mme Denis Racine (Jeannine Jodoin). Le parrain et la marraine sont M. et MmeNormand Racine (Claire Cabana), oncle et tante de l'enfant.

PHANEUF -- Marie, Christine, Renée, fille de M. et Mme Gilles Phaneuf (Jeannine Dion). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Wilfrid Dion (Yvette Tanguay), de St-Pie, grands-parents de l'enfant.

LUSSIER --Marie, Paule, Nancy, Marylène, fille de M. et Mme Gilles Lussier (Lorraine Beauregard). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Daniel Beauregard (Denise Vandal), de St-Damase, oncle et tante de l'enfant.

GUILLET -- Marie, Chantale, Céline, fille de M. et Mme Jean-Paul Guillet (Marielle Frédette). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Antonio Frédette (Alice Michon), de La Présentation, grands-parents de l'enfant.

LUSSIER -- Marie, Nathalie, France, fille de M. et Mme Gérard Lussier (Monique Paré). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Paul-Emile Lachapelle (Denise Paré), oncle et tante de l'enfant.

SUITE DE

Les Filles

M. et Mme Lucien Tetreault, de St-Grégoire. La réception eut lieu en la salle du Centre récréatif de St-Grégoire. Les nouveaux époux sont en voyage aux Chutes Niagara.

ST-SIMON (DNC) -- M. Germain Goyette, fils de M. et Mme Valerien Goyette (Thérèse Caouette), a épousé Mlle Yvette Laflamme, fille de M. et Mme Albert Laflamme (Marie-Ange Laprade), de La Providence. Le mariage a eu lieu en l'église Précieux-Sang de La Providence.

M. Albert Tessier, de St-David, veuf de Ernestine Tessier, a épousé Anna Tringue, veuve de Henri Brien, en premières noces et de Lucien Bellehumeur, en deuxièmes noces.

Annonces classées
372-5433
Gardez ce numéro à votre portée. Il vous sera utile.

Télé TV Vision

CBFT CANAL 2

JEUDI

18.00 Jeunesse oblige "Quand la chanson passe"
18.25 Nouvelles du sport
18.30 Téléjournal
18.45 Aujourd'hui
19.30 Chevaliers du ciel
20.00 A la seconde
20.30 Cher oncle Bill
21.00 Espions et brigands "Le monde parallèle"
22.00 Tirez au clair
23.00 Téléjournal
23.20 Supplément régional
23.30 Nouvelles du sport
23.35 Contes et nouvelles de Guy de Maupassant
00.05 Cinéma "Don Gesualdo"
01.15 Téléjournal

VENDREDI

9.20 Mire et musique
10.20 Bonjour Expo
10.30 Monsieur Surprise présente
10.45 La souris verte
11.00 Grandes chasses et pêches
11.30 Long métrage "800 lieues sous l'Amazone"
15.00 Femme d'aujourd'hui
15.30 Femme d'aujourd'hui
16.00 Ulysse et Oscar
16.30 La boîte à surprise
17.00 Roquet belles oreilles
17.30 Skippy le kangourou
18.00 Jeunesse oblige Rencontres
18.25 Nouvelles du sport
18.30 Téléjournal
18.45 Aujourd'hui
19.30 Vidocq
20.00 Congrès du Parti Conservateur
22.00 Le monde du spectacle
22.30 Le train bleu
23.00 Téléjournal
23.20 Supplément régional
23.30 Nouvelles du sport
23.35 Cinéma "Quand la chair succombe"
01.15 Téléjournal

CBMT CANAL 6

JEUDI

6.00 Reach for the Top (c)
6.31 Evening Report
7.00 Seven on Six
7.25 Sports
7.30 Occasional Wife (c)
8.00 P.C. Convention
10.00 Dragnet (c)
10.30 Centennial International
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.26 Night Report
11.36 Sports Final
11.43 Thursday Showcase: (c) "House of Women"
1.00 Final Report

VENDREDI

10.15 Test Pattern and Music
11.09 Today on CBMT
11.15 Montreal Notebook
11.30 Serial Six
12.00 Luncheon Date
12.30 Search for Tomorrow (c)
12.45 The Guiding Light (c)
1.00 Luncheon Date
1.30 As the World Turns (c)
2.00 Klahanie
2.30 Coronation Street
3.00 Take Thirty
3.30 Edge of Night
4.00 Communicate (c)
4.31 P.C. Convention
5.00 Shazzan! (c)
5.30 Pavilion
6.00 Danger Man
6.31 Evening Report
7.00 Seven on Six
7.24 Sports
7.30 Let's Talk Music at this time
8.00 P.C. Convention
10.00 T.B.A
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.26 Night Report
11.36 Sports Final
11.47 Late Friday Movie: "A Kind of Loving"
1.15 Final Report

CHLT CANAL 7

JEUDI

6.00 Kakadou
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Expo à gogo
8.00 A la seconde
8.30 Cher oncle Bill
9.00 Le Saint (c)
10.00 Tirez au clair
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Cinéma 7

VENDREDI

8.00 Prem. édition, météo, matin-sport
8.30 Ronron et Patapon
9.00 Toast et café (c)
10.00 A batons rompus
10.30 M. Surprise présente
10.45 Souris verte
11.00 Chasses et pêches
11.30 Ton-Ton Bon-Bon
12.00 Devinez juste
1.230 Deuxième édition
12.45 La météo
12.50 Midi-sport
1.00 Le Coq au 7
1.30 Cinéma Kraft
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Ulysse et Oscar
4.30 La boite à surprise
5.00 Succès 67
6.00 Kakadou
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Echec et mat
8.00 Congrès du parti conservateur
10.00 Haute tension (c)
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
.1.30 Nouvelles du sport
11.35 Cinéma 7

CFTM CANAL 10

JEUDI

6.00 Télé-Métro
6.40 Sports-Images
6.50 Télé-Métro
7.00 Dernière heure
7.15 Télé-Métro
7.30 Argent sonnant
8.00 Chansons à vendre
8.30 Cinéma Kraft "Premeditation"
10.00 Relevez les manchettes
10.30 Venez donc chez moi
10.45 Dernière heure et météo
11.00 La Ronde des sports
11.15 Cinéma "Messieurs Ludovic"
12.40 Dernière édition
12.45 Fermeture

VENDREDI

7.30 Mire-Musique
8.00 Métro-Matin
9.00 Bonjour capitaine
10.00 Toast et café
11.00 Ombres sur le soleil
12.00 Première édition
12.15 L'Ecole du bonheur
12.30 Voix de femmes
1.30 Ciné-Vendredi "Quant vient l'hiver"
3.15 Ciné-Roman
3.30 Cinete "L'idiot"
5.00 Le Capitaine
5.30 Colonel March
6.00 Télé-Métro
6.40 Sports-Images
6.50 Télé-Métro
7.00 Dernière heure
7.15 Télé-Métro
7.30 En première "Amère victoire"
9.15 L'Ecole du bonheur
9.30 Monsieur Banco
10.00 Les enfants de coeur
10.30 Toute la ville en parle
10.45 Dernière heure et météo
11.00 La ronde des sports
11.15 Cinéma "La chatte sauvage"
12.40 Dernière édition
12.45 Fermeture

CFCF CANAL 12

JEUDI

6.00 The Pierre Berton Show
6.30 Pulse
7.00 Gunsmoke "Ladies from St. Louis"
8.00 CTV Friday Night Movie
10.00 Mission: Impossible "A Spool There Was"
11.00 CTV National News
11.18 Pulse
11.43 Pajama Playhouse "The Egyptian"
1.30 Your Guide to Expo
1.45 News

VENDREDI

11.00 Sign on news
11.15 Your guide to expo
11.30 Woody woodpecker (c)
12.00 Teledomenica
2.00 Continental miniatures
2.30 Bon voyage (c)
3.00 Spectrum
3.30 Platform
4.00 This is expo (c)
4.30 Managers in action
5.00 Expo Review
5.30 Brand: new scene (c)
6.00 Iron Horse (c)
7.00 The monkees (c)
8.30 I Dream of Jennie (c)
9.00 Peyton place (c)
10.00 National news Test
10.30 This land is people
11.00 The national news (c)
11.15 Pulse (c)
11.43 Noranda Lectures
12.40 Your guide to Expo
Sign off news

Les trois directeurs de l'enseignement élémentaire travailleront suivant un plan d'ensemble à l'échelle régionale

ST-JEAN - Les Commissions scolaires locales affiliées à la Régionale Honoré Mercier, afin de coordonner l'enseignement élémentaire sur l'ensemble du territoire, ont accepté que des "superviseurs pédagogiques", engagés par l'organisme régional, aient en main la direction pédagogique de leurs écoles

Trois directeurs de l'enseignement élémentaire furent donc engagés, chacun ayant la responsabilité d'un secteur bien délimité géographiquement

Ces trois directions auront un programme et une politique d'ensemble définie préalablement pour qu'une coordination parfaite existe entre les trois secteurs.

Le but à atteindre est identique dans chacune des sections de la régionale: faciliter aux commissions scolaires locales, de quelque importance qu'elles soient, de donner aux élèves le meilleur enseignement possible dans chacune des disciplines paraissant au programme primaire.

Les directeurs devront aussi veiller à ce que dans l'ensemble des écoles sous leur juridiction, les élèves sortant de la classe terminale, soit la septième année puis, plus tard la sixième, lorsque le règlement no 1 du ministère de l'Education du Québec sera mis en force, que les élèves donc aient tous le même niveau de connaissance dans les différentes matières.

Ce point aidera l'enfant, lors de son entrée à la régionale, à ne pas être déclassé parce qu'il vient d'une commission scolaire de moindre importance. Tous les élèves, devant l'éducateur, ont la même importance. Il n'y a aucune raison pour que certains souffrent d'une quelconque discrimination.

Les trois secteurs de l'élémentaire ont chacun un "pôle" et un responsable.

Le secteur no 1, celui de Saint-Jean, a pour directeur M. Georges Duval, personnalité bien connue dans notre milieu pour sa carrière d'enseignant.

Les commissions scolaires locales dont M. G. Duval aura la charge sont celles de Saint-Jean, de l'Acadie, de Saint-Luc de Lacolle, de Saint-Blaise, de Saint-Jacques-le-Mineur, de Saint-Paul-Ile-aux-Noix et de Saint-Valentin.

Le secteur no 2, celui d'Iberville, a pour directeur M. Germain Leduc, qui fut au cours des années 1960 à 1963, principal de la toute neuve école Laflamme à Iberville.

Les commissions scolaires dont M. Leduc aura la responsabilité sont celles de Saint-Mathias, Richelieu, Marieville, Sainte - Angèle, Mont - Saint - Grégoire, Iberville, Sabrevois, Henryville et Clarenceville.

Quant au secteur no 3, celui composé des bassins de Farnham - Bedford nouvellement rattachés à la régionale Honoré Mercier, il aura pour directeur M. Jean Gay, un nouveau venu dans notre milieu.

Les commissions scolaires locales placées sous la direction de M. Gay sont celles de Sainte - Brigide, Farnham, Saint - Alexandre, Sainte - Sabine, Saint-Sébastien, Notre-Dame de Stanbridge, Saint-Ignace de Stanbridge et Saint-Pierre de Véronne.

Seule, la commission scolaire de Venise-en-Québec reste isolée. Une école de deux ou trois classes sera sans direction pédagogique tant que la fusion recommandée par le ministère de l'Education du Québec ne se fasse avec une commission scolaire voisine, soit celle de Henryville ou de Clarenceville

Le Service de préparation au mariage fait sa rentrée

ST-JEAN - Les vacances sont terminées! Les vacances, période de détente de repos et, bien souvent, période de rencontres et de décision.

Vous avez rencontré des parents, des amis et vous avez consacré un peu plus de temps à l'être aimé. Vous avez appris à le connaître mieux et vous avez décidé ensemble que votre amour durerait toute la vie. Vous avez décidé de vous marier: peut-être la veille de Noel, peut-être à Pâques, peut-être seulement au cours des prochaines vacances. Vous avez pris une décision d'adultes conscients de leurs responsabilités. Déjà, vous pensez à préparer ce grand jour: voilà pourquoi le Service de Préparation au Mariage fait sa rentrée, afin de vous aider à préparer votre mariage.

Cet automne, le Service de Préparation au Mariage offre des rencontres dans six (6) paroisses du diocèse de St-Jean. Nous vous invitons amicalement à participer à ces rencontres.

Le S.P.M. est là pour vous. Le S. P. M. est l'ami des jeunes couples. Le S.P.M. c'est le moyen par excellence pour vous aider à fonder un foyer profondément chrétien et humainement heureux.

Des responsables et des couples-témoins, déjà vos amis sans vous connaître, vous attendent dans les paroisses dont nous joignons une liste.

Service de préparation au mariage: série automne 1967...

Paroisse St - Jean l'Evangéliste (Cathédrale), St-Jean.
Aumônier: l'abbé Guy Landry, tél.: 347-2328
Date d'ouverture: mardi le 19 sept. 1967.
Jours et heure des rencontres: les mardi à 7h. 30 p.m.
Endroit des rencontres: sous-sol du Presbytère, 215, rue Longueuil.
Pour renseignements: Mlle Nicole Berthiaume, 346-3370

Jeunes travailleurs (St-Jean)
Aumônier: l'abbé Clément-M. Provost, tél.: 346-6488
Date d'ouverture: le dimanche 17 septembre, 1967
Jours et heure des rencontres: les dimanches à 7h. 30 p.m.
Endroit des rencontres: Centrale Catholique, 190 Laurier (coin St-Jacques).
Pour renseignements: M. Paul Benoît, 347-5085
Mlle Nicole Fallon, 347-7748

St-Antoine (Longueuil).
Aumônier: l'abbé Jean St-Pierre, tél. 674-1549.
Date d'ouverture: le mardi 12 septembre, 1967.
Jours et heure des rencontres: les mardis à 8h. 00 p.m.
Endroit des rencontres: sous-sol de l'église St-Antoine, (coin Ste-Elizabeth)
Pour renseignements: M. et Mme Yvon Boulanger, 679-2095
M. et Mme Denis Leduc, 679-6316.

Notre - Dame - de - Grâces (Jacques-Cartier).
Aumônier: l'abbé Louis-Pierre Sédillot, 679-5197
Date d'ouverture: le dimanche 17 septembre, 1967.
Jours et heure des rencontres: les dimanches à 2h.30 p.m.
Endroit des rencontres: sous-sol de l'église, 1599, Boul. Tremblay, V.J.-C.

Sacré-Coeur-de-Jésus - - - (Jacques-Cartier)
Aumônier: l'abbé Jacques Laroche, tél.: 674-7682.
Date d'ouverture: dimanche soir, le 17 sept. à 7h. 30 p.m.
Jours et heure des rencontres les dimanches soirs à 7h.30p.m.
Endroit des rencontres: sous-sol de l'église, coin Gamache et Brodeur.
Pour renseignements: M. et Mme Michel Samuel, 679-3434

Ste-Famille (Boucherville)
Aumônier: l'abbé Denis Hébert, tél. 655-5414
Date d'ouverture: dimanche le 17 septembre, à 2h. p.m.
Jours et heure des rencontres les dimanches: à 2h.00 p.m.
Endroit des rencontres: salle à l'arrière de l'église.
Pour renseignements: Claude et Nicole Provost, 655-9217
Robert et Micheline Bissonnette, 655-0344.

ILS ATTEIGNENT LE SUBLIME EN CHANTANT UN HYMNE À KRISHNA

Par PETER SHAPIRO

MONTREAL (PC) — Un petit groupe de Montréalais, dont certains anciens adeptes des drogues, atteignent maintenant le sublime en chantant un hymne indien au dieu Krishna. Leur service religieux, qui dure toute une journée et se tient au temple Radha-Krishna, dans une ancienne allée de quilles près de l'université McGill, est une sorte de "love - in" perpétuel, mais sans Lsd.

Le LSD "laisse l'esprit nuageux", dit Banamali Das Brahmachary, 20 ans, ancien adepte de la drogue, cependant que "le chant vous met dans un état naturel où vous associez l'amour à l'amour et non à la couleur."

De son vrai nom Chaim Propinator, Banamali a quitté l'université Sir George Williams, à Montréal, dans sa troisième année, pour se joindre à la Société internationale pour la conscience de Krishna, qui compte six membres à Montréal.

"Le chant va à Krishna, et par Krishna, à tout le monde", dit-il.

Comme les cinq autres fidèles, Banamali chante les paroles sacrées au moins 1,728 fois par jour, soit 16 tours du chapelet de 108 grains qu'il porte sur lui. Le vieux cantique dit:

"Hare Krishna, Hare Khrisna,
Krishna, Krishna, Hare Hare,
Hare Rama, Hare Rama,
Rama Rama, Hare Hare."

Réorientation

Des 39 fidèles qui habitent actuellement les temples de New York, San Francisco et Montréal, seulement deux n'auraient jamais pris de drogues.

Banamali lui-même s'est réfugié dans ce culte, après avoir été "socialement désorienté" par l'acide LSD.

Deux des fidèles, Banamali et Janardam Das Adikary, 23 ans, étudiant en littérature française à McGill, sont Canadiens.

Hansaduta Das Adikari, 26 ans, est l'un des trois Américains qui vinrent ouvrir le temple montréalais en mars dernier. Présenté par un ami de New York à A.C. Bhaktivedanta Swami, chef spirituel du culte, il s'est joint au groupe.

Swami, âgé de 72 ans, est un guru-saint homme — de l'Inde, qui a fondé le premier temple de la conscience de Krishna à New York, en juillet 1966. Le deuxième fut établi à San Francisco, en janvier dernier, et le troisième à Montréal.

Le Swami enseigne à ses fidèles de se raser la tête chaque mois, ne gardant qu'une touffe qu'ils peignent en blanc et appellent "drapeau" ou "tige d'éclair". Une bande peinte et blanc va du nez jusqu'à la ligne des cheveux. Ils portent des dhotis jaunes, qui ressemblent aux saris indiens, et se nourrissent de cuisine végétarienne indienne. Même leur nom leur vient du Swami.

Les femmes sont considérées comme égales aux hommes dans ce culte, dit Hansaduta. Sa femme, Himavatie Dasi, est membre de culte.

La danse

Une douzaine ou plus de spectateurs assistent chaque soir aux services du culte, assis, jambes croisées, autour des fidèles qui chantent et font des pas faciles d'une danse solitaires aux accents de tambourines et de cymbales; ils murmurent ensuite des incantations et discutent la parole de Krishna.

Le rituel du chant, appelé Samkirtam, fut lancé en Inde, il y a 480 ans, par Lord Sri Chaitanya Mahaprabhu, disciple de Krishna.

La plupart des visiteurs du temple montréalais viennent le dimanche quand les fidèles tiennent "la fête de l'amour prasadam." Parfois, jusqu'à 50 personnes assistent au chant et mangent la nourriture indienne. La plupart sont de descendanc dimanche quand les fidèles tiennent "la fête de l'amour prasadam." Parfois, jusqu'à 50 personnes assistent au chant et mangent la nourriture indienne. La plupart sont de descendance indienne.

Ce n'est que durant la fête que l'on collecte des fonds. Le revenu du temple vient aussi de pensionnaires qui paient $10 par semaine. Parfois une vingtaine d'invités passent la nuit derrière les rideaux du temple. Publiable dans les journaux d'après-midi du mercredi, 30 août.

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.00
MOT SUPPLEMENTAIRE	.04
SIX INSERTIONS	5.00
CARACTERE GRAS	.25
LIGNE AGATE	.12
1 POUCE x 1 COLONNE	1.68
UN POUCE PAR MOIS (cartes d'affaires)	30.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. la ligne	.16
AVIS DE DECES Remerciements	3.00
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	5.00
SERVICE DE CASIERS Location par jour	.35

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.68 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

REGLEMENTS

Les annonces classées sont reçues jusqu'à midi la veille de leur publication.

Les annonces reçues dans l'après-midi seront publiées le surlendemain.

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

